Pioneer *sound.vision.soul*

DVR-555HX-S

REGISTRATORE DVD
CON HARD DISK

HDD
HARD DISK DRIVE

SHOWVIEW™

Registra il tuo prodotto su **http://www.pioneer.it**
(o http://www.pioneer.eu) e scopri subito quali vantaggi puoi ottenere!

RW
COMPATIBLE

Istruzioni per l’uso

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer.
Leggere attentamente questo manuale di istruzioni per familiarizzarsi con l'uso dell'apparecchio. Conservare poi il manuale per ogni eventuale futuro riferimento.

IMPORTANTE

Il simbolo del lampo con terminale a forma di freccia situato all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di una "tensione pericolosa" non isolata nella struttura del prodotto che potrebbe essere di un'intensità tale da provocare scosse elettriche all'utilizzatore.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENZIONE:
PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.

Il punto esclamativo in un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione riportate nel libretto allegato al prodotto.

D3-4-2-1-1_It

ATTENZIONE

Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendi o folgorazioni, non posizionare nelle vicinanze di questo apparecchio contenitori pieni di liquidi (quali vasi da fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgocciolii, schizzi, pioggia o umidità. D3-4-2-1-3_A_It

ATTENZIONE

Prima di collegare per la prima volta l'apparecchio alla sorgente di alimentazione leggere attentamente la sezione che segue.

La tensione della sorgente di elettricità differisce da Paese a Paese e da regione a regione. Verificare che la tensione di rete della zona in cui si intende utilizzare l'apparecchio sia quella corretta, come indicato sul pannello posteriore dell'apparecchio stesso (ad es.: 230 V o 120 V). D3-4-2-1-4_A_It

AVVERTENZA

Questo apparecchio è un prodotto al laser di Classe 1, ma contiene un diodo al laser di classe superiore alla Classe 1. Per ovvi motivi di sicurezza, non togliere alcuno dei coperchi dell'apparecchio e non tentare di accedere ai dispositivi interni allo stesso. Ogni e qualsiasi intervento o riparazione devono essere effettuate solamente da personale qualificato.
Sull'apparecchio si trova applicata la seguente etichetta di avvertimento:
Posizione dell'etichetta: All'interno dell'unità

CLASS 1
LASER PRODUCT

VRW2262 - A

CAUTION CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN, AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
ATTENTION RADIATIONS LASER VISIBLES ET INVISIBLES DE CLASSE 3B QUAND OUVERT. ÉVITEZ TOUT EXPOSITION AU FAISCEAU.
ADVARSEL KLASSE 3B SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARNING KLASS 3B SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDVIK ATT UTSÄTTA DIG FÖR STRÅLEN.
VORSICHT BEI GEÖFFNETER ABDECKUNG IST SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG DER KLASSE 3B IM GERÄTEINNEREN VORHANDEN. NICHT DEM LASERSTRAHL AUSSETZEN!
PRECAUCIÓN CUANDO SE ABRE HAY RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 3B VISIBLE E INVISIBLE. EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS LÁSER.
VARO! AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LUOKAN 3B LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
注意 打開時會有CLASS 3B可見和不可見鐳射輻射，請勿受鐳射束輻射。
注意 ここを開くと CLASS 3B の可視レーザ光及び不可視レーザ光が出ます。ビームを直接見たり、触れたりしないこと。

D3-4-2-1-8_B_It

Questo prodotto è conforme con la Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE e con la Direttiva EMC 2004/108/CE.

D3-4-2-1-9a_A_It

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili). D3-4-2-1-7a_A_It

Questo prodotto è conforme al DM 28/8/1995, N°548, ottemperando alle prescrizioni di cui al DM 25/6/1985 (par.3, all. A) e DM 27/8/1987 (All. I).

D44-8-4a_It

Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).

Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.

K058_A_It

Condizioni ambientali di funzionamento

Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento:
da +5 °C a +35 °C, umidità relativa inferiore all'85 % (fessure di ventilazione non bloccate)
Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti).

D3-4-2-1-7c_A_It

AVVERTENZA PER LA VENTILAZIONE

Installare l'apparecchio avendo cura di lasciare un certo spazio all'intorno dello stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno 10 cm sulla parte superiore, 10 cm sul retro, e 10 cm su ciascuno dei lati).

ATTENZIONE

L'apparecchio è dotato di un certo numero di fessure e di aperture per la ventilazione, allo scopo di garantirne un funzionamento affidabile, e per proteggerlo dal surriscaldamento. Per prevenire possibili pericoli di incendi le aperture non devono mai venire bloccate o coperte con oggetti vari (quali giornali, tovaglie, tende o tendaggi, ecc.), e l'apparecchio non deve essere utilizzato appoggiandolo su tappeti spessi o sul letto.

D3-4-2-1-7b_A_It

Se la spina del cavo di alimentazione di questo apparecchio non si adatta alla presa di corrente alternata di rete nella quale si intende inserire la spina stessa, questa deve essere sostituita con una adatta allo scopo. La sostituzione della spina del cavo di alimentazione deve essere effettuata solamente da personale di servizio qualificato. Dopo la sostituzione, la vecchia spina, tagliata dal cavo di alimentazione, deve essere adeguatamente eliminata per evitare possibili scosse o folgorazioni dovute all'accidentale inserimento della spina stessa in una presa di corrente sotto tensione.
Se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per un relativamente lungo periodo di tempo (ad esempio, durante una vacanza), staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente alternata di rete.

D3-4-2-2-1a_A_It

AVVERTENZA

L'interruttore principale (STANDBY/ON) dell'apparecchio non stacca completamente il flusso di corrente elettrica dalla presa di corrente alternata di rete. Dal momento che il cavo di alimentazione costituisce l'unico dispositivo di distacco dell'apparecchio dalla sorgente di alimentazione, il cavo stesso deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete per sospendere completamente qualsiasi flusso di corrente. Verificare quindi che l'apparecchio sia stato installato in modo da poter procedere con facilità al distacco del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, in caso di necessità. Per prevenire pericoli di incendi, inoltre, il cavo di alimentazione deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo relativamente lunghi (ad esempio, durante una vacanza).

D3-4-2-2-2a_A_It

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Eventuali disfunzioni dovute ad usi diversi (quali uso prolungato a scopi commerciali, in ristoranti, o uso in auto o su navi) e che richiedano particolari riparazioni, saranno a carico dell'utente, anche se nel corso del periodo di garanzia.

K041_It

AVVERTIMENTO RIGUARDANTE IL FILO DI ALIMENTAZIONE

Prendete sempre il filo di alimentazione per la spina. Non tiratelo mai agendo per il filo stesso e non toccate mai il filo con le mani bagnati, perchè questo potrebbe causare cortocircuiti o scosse elettriche. Non collocate l'unità, oppure dei mobili sopra il filo di alimentazione e controllate che lo stesso non sia premuto. Non annodate mai il filo di alimentazione nè collegatelo con altri fili. I fili di alimentazione devono essere collocati in tal modo che non saranno calpestati. Un filo di alimentazione danneggiato potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Controllate il filo di alimentazione regolarmente. Quando localizzate un eventuale danno, rivolgetevi al più vicino centro assistenza autorizzato della PIONEER oppure al vostro rivenditore per la sostituzione del filo di alimentazione.

S002_It

Indice

01 Prima di iniziare

02 Collegamenti

03 Controlli e display

04 Operazioni iniziali

05 Uso della guida programmi elettronica GUIDE Plus+™

06 Uso della guida elettronica ai programmi

07 Registrazione

08 Riproduzione

09 Riproduzione e registrazione da un camcorder DV

10 Editing

11 Copia e backup

12 Uso del Jukebox

13 PhotoViewer

14 Il menu di impostazione dischi (Disc Setup)

15 Il menu Video Adjust

16 Il menu di impostazione iniziale (Initial Setup)

17 Informazioni aggiuntive

Capitolo 1

Prima di iniziare

Contenuto della confezione

Verificare che i seguenti accessori siano inclusi nella confezione;

- Telecomando
- Batterie a secco AA/R6P x 2
- Cavo audio/video (spine rosse/bianche/gialle)
- Cavo G-LINK™
- Cavo antenna RF x 2
- Cavo di alimentazione
- Queste istruzioni di utilizzo
- Scheda di garanzia

Inserimento delle batterie nel telecomando

- **Inserire due batterie AA/R6P orientandone i poli nel modo indicato sul fondo del vano stesso (⊕,⊖).**

Importante

Un utilizzo errato delle batterie può causare danni, ad esempio la perdita di liquido ed esplosioni. Si consiglia di seguire le seguenti precauzioni:

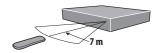
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove.
- Non usare contemporaneamente tipi diversi di batteria. Anche se possono sembrare simili, batterie diverse potrebbero essere di tensione diversa.
- Verificare che i poli positivo e negativo di ciascuna batteria corrispondano alle indicazioni del vano portabatterie.
- Rimuovere le batterie dall'apparecchio se non viene utilizzato per un mese o più.
- Se si gettano delle batterie usate, fare riferimento alle norme di legge in vigore nel proprio paese in tema di protezione dell'ambiente.

ATTENZIONE

Non usare né conservare le batterie alla luce diretta del sole o in luoghi eccessivamente caldi, ad esempio all'interno di un'automobile o in prossimità di un calorifero. Le batterie potrebbero perdere liquido, surriscaldarsi, esplodere o prendere fuoco. Anche la durata e le prestazioni delle batterie potrebbero risultare ridotte. D3-4-2-3-3_It

Uso del telecomando

Quando si utilizza il telecomando tenere presente quanto segue:

- Verificare che tra il telecomando e il sensore per il controllo a distanza dell'unità non siano presenti ostacoli.
- Il corretto funzionamento del telecomando può venire compromesso se il sensore dell'unità è illuminato dalla luce diretta del sole o da una luce fluorescente.
- I telecomandi di dispositivi diversi possono interferire reciprocamente. Evitare l'utilizzo del telecomando per un'altra apparecchiatura posizionata vicino a quest'unità.
- Sostituire le batterie quando si nota una diminuzione del raggio di azione del telecomando.
- Quando le batterie si scaricano o vengono sostituire, la modalità del telecomando viene riportata a Recorder 1. Fare riferimento alla sezione *Remote Control Mode* a pagina 139.
- Da usare entro la gamma operativa davanti al sensore per il controllo a distanza del pannello anteriore nel modo illustrato.

- Potete controllare questo registratore col telecomando di un altro componente Pioneer facendo uso del terminale **CONTROL IN** del pannello posteriore. Per maggiori dettagli, consultare *Collegamenti del pannello posteriore* a pagina 14.

Disco/Compatibilità di riproduzione dei diversi formati dei contenuti

Supporti compatibili

- DVD-RW ver. 1.1 / 1x / da 1x a 2x, ver. 1.2 / da 2x a 4x / da 2x a 6x
- DVD-R ver. 2.0 / 1x / da 1x a 4x / da 1x a 8x / da 1x a 16x, ver. 2.1 / da 1x a 8x / da 1x a 16x
- DVD+RW da 1x a 2.4x / da 1x a 4x / da 3.3x a 8x
- DVD+R da 1x a 2.4x / da 1x a 4x / da 1x a 8x / da 1x a 16x
- DVD-RAM ver. 2.0 / 2x, ver. 2.1 / 2x / da 2x a 3x / da 2x a 5x, ver. 2.2 / 2x / da 2x a 3x / da 2x a 5x
- DVD-R DL ver. 3.0 / da 2x a 4x / 2x a 8x
- DVD+R DL 2.4x / da 2.4x a 8x

Tenere presente che i modelli meno recenti di registratori DVD e masterizzatori DVD possono rifiutare i dischi DVD-RW ver. 1.2 e/o danneggiare i dati presenti su disco. Se si desidera condividere dischi DVD-RW tra questo registratore e un registratore/masterizzatore meno recente, si consiglia l'uso di dischi ver. 1.1.

La seguente tabella mostra le limitazioni di compatibilità di registratori DVD Pioneer meno recenti con i dischi DVD-RW ver. 1.2.

Modello	Riproducibile	Registrabile
DVR-7000	Sì*[1,2,3]	No
DVR-3100/ DVR-5100H	Sì*[1]	No

*[1] *Per poter essere riproducibili, i dischi devono venire finalizzati con questo registratore. I dischi di modalità VR non finalizzata e i dischi di modalità Video possono non venire riprodotti.*

*[2] *Quando si carica un disco viene visualizzata l'indicazione* **Cannot read the CPRM information**. *Ciò non influenza la riproduzione.*

*[3] *I titoli di dischi protetti registrabili una sola volta non vengono riprodotti.*

File system leggibile

Questo registratore può riprodurre DVD registrati con i seguenti file system[1]: ISO 9660*, UDF 1.02, UDF 1.50, UDF 2.00, UDF 2.01.

** Conforme agli standard ISO 9660 Level 1 o 2. I file system Romeo e Joliet sono ambedue compatibili con questo registratore.*

Nota

1 • Certi file registrati anche con file system compatibili possono non essere riproducibili se registrati in certi modi.
• I file MP3/WMA possono venire riprodotti se registrati su DVD non contenenti file video e che usino i file system UDF 1.02, UDF 1.50, UDF 2.01 o ISO 9660.

Compatibilità per la registrazione HDD/DVD

Questo registratore può riprodurre e registrare tutti i tipi più comuni di DVD e possiede inoltre un HDD. La tabella che segue indica alcune specifiche differenze di compatibilità tra i vari tipi di dischi.

	HDD	DVD-R		DVD-RW		DVD+R	DVD +RW	DVD-RAM
Simboli usati nel presente manuale	HDD	DVD (VR) *1	DVD (Video)	DVD (VR) *1	DVD (Video) *2	DVD+R	DVD+RW	DVD-RAM *13, 16
Logo	HDD HARD DISK DRIVE	DVD R		DVD RW	DVD RW RW 2	RW DVD+R	RW DVD+ReWritable RW High Speed DVD+ReWritable	DVD RAM
Registrabile più volte/Cancellabile	●	*3	*3	●	●	*3	● *14	●
Editing di programmi registrati	●	●	● *4	●	● *4	● *4	● *4	●
Registrazione di materiale con protezione di tipo “Copy-once”	●	● *12		● *12				● *12
Riproduzione con altri lettori/ registratori	*nessuna*	*5	● *6	*7	● *6	● *6, 15	● *8	● *9
Riproduzione in contemporanea	●							
Registrazione di programmi 16:9 e 4:3	●	●		●				●
Registrazione di entrambi i canali audio per le trasmissioni bilingui	● *10, 11	● *11		● *11				● *11

Note relative alla tabella

**1 Deve essere inizializzato per la registrazione in modalità VR (pagina 122).*
**2 Deve essere inizializzato per la registrazione in modalità Video (pagina 122).*
**3 Possibilità di cancellazione senza aumento dello spazio libero.*
**4 Non è possibile eseguire la cancellazione per sezioni, modificare i capitoli o usare la funzione di editing delle playlist.*
**5 Deve essere compatibile con la riproduzione DVD-R (VR).*
**6 Deve essere finalizzato usando questo registratore (potrebbe non essere riprodotto in alcune unità) (pagina 71).*
**7 Deve essere compatibile con la riproduzione DVD-R (VR).*
**8 Deve essere compatibile con la riproduzione DVD+RW.*
**9 Deve essere compatibile con la riproduzione DVD-RAM.*
**10 Solo quando HDD Recording Format è impostato su Video Mode Off (pagina 136).*
**11 Solo quando la modalità di registrazione non è impostata su LPCM.*
**12 Solo dischi compatibili CPRM.*
**13 Estrarre il disco dalla cartuccia prima dell’uso. Il funzionamento affidabile con questo registratore è stato verificato solo con dischi Panasonic e Maxell. I dischi di altri produttori potrebbero diventare inutilizzabili una volta registrati o modificati.*
**14 La cancellazione di un titolo non aumenta il tempo di registrazione disponibile né la quantità residua di titoli registrabili.*
**15 Deve essere compatibile con la riproduzione DVD+R.*
**16 A seconda del disco, potrebbe essere necessario eseguirne l’inizializzazione prima di poter eseguire la registrazione (pagina 122). In tal caso, l’inizializzazione richiede circa un’ora.*

Uso di dischi DVD-R DL/DVD+R DL

I dischi DVD-R DL (Dual-Layer) e DVD+R DL (Double-Layer) contengono due strati registrabili su un unico lato, fornendo una capacità di registrazione pari a 1,8 volte circa rispetto a un disco tradizionale a strato singolo. Questa unità è in grado di registrare su dischi DVD-R DL e DVD+R DL.

- Se si intende riprodurre su altri registratori/lettori DVD dischi DVD-R DL (modalità Video) o DVD+R DL registrati con questa unità, è necessario finalizzarli. (Tenere presente che alcuni registratori/lettori DVD potrebbero non riprodurre i dischi a DL anche dopo la finalizzazione.)
- Questo logo indica che il disco è un disco DVD-R DL o DVD+R DL:

Il funzionamento corretto è stato verificato per i seguenti dischi DL:

- DVD-R DL ver. 3.0/da 2x a 4x
  Mitsubishi Kagaku Media (Verbatim)
- DVD-R DL ver. 3.0/da 2x a 8x
  Mitsubishi Kagaku Media (Verbatim)
  That's
  JVC
- DVD+R DL 2.4x
  Mitsubishi Kagaku Media (Verbatim)
  RICOH
- DVD+R DL 2.4x a 8x
  Mitsubishi Kagaku Media (Verbatim)
  RICOH

Riproduzione di dischi DualDisc

Un DualDisc è un disco avente due facciate, una contenente dati DVD – video, audio, ecc. – e l'altra contenente materiale non DVD, ad esempio materiale audio digitale.
La sezione audio non DVD del disco non corrisponde agli standard CD Audio e potrebbe quindi non venire riprodotta correttamente.
Può accadere che, nel caricare o togliere un DualDisc, il lato opposto a quello riprodotto venga graffiato. Tale lato potrebbe in questo modo non esser più riproducibile.
Il lato DVD di un DualDisc è riproducibile con quest'unità. Il materiale DVD-Audio non può venire riprodotto.
Per maggiori dettagli sulle caratteristiche tecniche dei DualDisc, consultare il fabbricante o il rivenditore del disco.

Compatibilità con altri tipi di dischi

Oltre ai DVD, questo registratore è compatibile con una vasta gamma di tipi di dischi (supporti) e di formati. I dischi riproducibili in generale portano uno dei seguenti loghi o sul disco stesso o sulla sua custodia. Tenere presente che alcuni tipi di disco, ad esempio i CD (e i DVD) registrabili, possono essere di un formato non riproducibile. Per maggiori informazioni in proposito, vedere di seguito.

Compatibilità con dischi CD-R/-RW

Questo registratore non può registrare dischi CD-R o CD-RW.

- Formati leggibili: CD-Audio, Video CD/Super VCD, CD-ROM* ISO 9660 contenenti file MP3, WMA, JPEG o DivX
  ** Conforme agli standard ISO 9660 Level 1 o 2. Formato fisico del CD: Mode1, Mode2 XA Form1. I file system Romeo e Joliet sono ambedue compatibili con questo registratore.*
- Riproduzione multiseduta: Sì (salvo CD-Audio e Video CD/Super VCD)
- Riproduzione di dischi non finalizzati: Solo CD-Audio

Compatibilità con audio compresso

- Supporti compatibili: DVD-ROM, DVD-R/-RW, DVD+R/+RW, DVD-RAM, CD-ROM, CD-R, CD-RW, USB
- Formati compatibili: MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3), Windows Media Audio (WMA)
- Frequenze di campionamento: 32 kHz, 44,1 kHz o 48 kHz
- Bitrate: Tutti (si raccomandano 128 kbps o più)
- Riproduzione MP3 Variabile Bit Rate, bitrate variabile (VBR): Sì
- Riproduzione VBR WMA: No
- Compatibilità con codificatori WMA: Windows Media Codec 8 *(i file codificati con Windows Media Codec 9 possono essere riproducibili, ma alcune parti di questo formato non sono supportate; in particolare, le caratteristiche Pro, Lossless, Voice e VBR)*

- Compatibilità DRM (Digital Rights Management)[1]: No
- Estensioni dei file: .mp3, .wma (queste estensioni sono necessarie per il riconoscimento dei file MP3 e WMA da parte del registratore – non usarle per altri tipi di file)
- Struttura dei file: Fino a 99 cartelle/999 file (se questi limiti vengono superati, solo i file entro di essi vengono riprodotti)

Compatibilità col formato WMA (Windows Media™ Audio)

Questo registratore può riprodurre file Windows Media Audio.
L'acronimo WMA sta per Windows Media Audio e si riferisce ad una tecnologia di compressione dati audio sviluppata dalla Microsoft Corporation. I file WMA possono venire codificati con Windows Media Player per Windows XP, Windows Media Player 9 o Windows Media Player 10.
Il termine Windows Media è un marchio di fabbrica della Microsoft Corporation.
Questo prodotto include tecnologia di proprietà della Microsoft Corporation e non è utilizzabile senza licenza della Microsoft Licensing, Inc.

Compatibilità video DivX

DivX è un formato video digitale compresso creato dal codec video DivX® di DivX, Inc. Questo registratore è in grado di riprodurre file video DivX registrati su dischi CD-R/-RW/-ROM. Mantenendo la stessa terminologia del formato DVD-Video, i singoli file video DivX sono denominati “Titoli”. Quando si assegna un nome ai file o ai titoli di un disco CD-R/-RW prima della registrazione, tenere presente che per opzione predefinita questi vengono riprodotti in ordine alfabetico.

- Prodotto DivX® Certified originale.
- Riproduce tutte le versioni di video DivX® (incluso DivX® 6) con riproduzione standard di file multimediali DivX®.
- Estensioni dei file: .avi e .divx (è necessario utilizzare tali estensioni perché il registratore riconosca i file video DivX).
  Tenere presente che tutti i file con estensione .avi sono riconosciuti come MPEG4, ma non tutti i file di questo tipo sono necessariamente file video DivX, pertanto potrebbero non essere riproducibili con questo registratore.
- Struttura dei file: Fino a 99 cartelle o 999 file.

DivX, DivX Certified e i relativi logo sono marchi di DivX, Inc. e vengono utilizzati dietro licenza.

Nota

1 DRM (Digital Rights Management) è una tecnologia di protezione dei diritti d'autore che intende prevenire la duplicazione illegale di file audio compressi protetti, impedendone la riproduzione su computer (o altri dispositivi in grado di fare registrazioni) che non siano quelli che lo avevano registrato. Per informazioni dettagliate, leggere il manuale o i file Leggimi in dotazione al proprio computer e/o al rispettivo software.

Contenuti DivX® VOD

DivX

Per poter riprodurre con questo registratore contenuti DivX VOD (video on demand), è necessario innanzitutto registrare l'unità presso il proprio fornitore di contenuti DivX VOD. Per far ciò, è necessario generare un codice di registrazione DivX VOD, da inviare al fornitore.
Alcuni contenuti DivX VOD potrebbero essere riproducibili solo per un numero di volte prestabilito. Quando si carica un disco contenente questo tipo di contenuti DivX VOD, il numero di riproduzioni residue viene visualizzato sullo schermo ed è quindi possibile riprodurre il disco (usando così una delle riproduzioni residue) o interrompere l'operazione. Se si carica un disco contenente materiale DivX VOD scaduto (ad esempio, contenuti con zero riproduzioni residue), viene visualizzato il messaggio **Rental Expired** (Noleggio scaduto).
Se i contenuti DivX VOD consentono un numero illimitato di riproduzioni, è possibile caricare il disco nel registratore e riprodurne i contenuti per il numero di volte desiderato senza che sia visualizzato alcun messaggio.

Importante

- I contenuti DivX VOD sono protetti da un sistema DRM. Questa tecnologia limita la riproduzione dei contenuti dei dischi, che può essere eseguita solo con i dispositivi che possiedono un'autorizzazione.
- Se si carica un disco contenente materiale DivX VOD non autorizzato per questo registratore, viene visualizzato il messaggio **Authorization Error** (Errore di autorizzazione) e il contenuto non viene riprodotto.
- La reinizializzazione del registratore (descritta nella sezione *Reinizializzazione del registratore* a pagina 157) non causa la perdita del codice di registrazione.

Compatibilità con file JPEG

- Formati compatibili: Baseline JPEG ed EXIF 2.2* per file di immagini ferme
  ** Formato file utilizzato da fotocamere digitali*
- Frequenza di campionamento: 4:4:4, 4:2:2, 4:2:0
- Risoluzione orizzontale: da 160 a 5120 pixel
- Risoluzione verticale: da 120 a 3840 pixel
- Compatibilità con file Progressive JPEG: No
- Estensioni dei file: .jpg, .jpeg, .jpe, .jif, .jfif (devono venire usate perché il registratore possa riconoscere i file JPEG – non usarle per file di altro tipo)
- Struttura dei file: Questo registratore può leggere sino a 99 cartelle/999 file in una volta *(se ci fossero più file/cartelle sul disco, sarà possibile ricaricarli in un secondo momento)*

Compatibilità con dischi creati con personal computer

Dischi registrati con personal computer possono non essere riproducibili con quest'unità a causa dell'impostazione dell'applicativo usato per creare il disco. In tal caso, consultare in proposito il fabbricante del software.
I dischi registrati nella modalità di scrittura pacchetti (formato UDF) non sono compatibili con questo registratore.
Sulle scatole per DVD-R/-RW e CD-R/-RW sono riportate ulteriori informazioni inerenti la compatibilità.

Dolby Digital

Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories. "Dolby" e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.

DTS

"DTS" e "DTS Digital Out" sono marchi registrati di DTS, Inc.

DVB

Il Digital Video Broadcasting Project (Progetto Trasmissione Video Digitale), in breve DVB, è un set di standard aperti per la trasmissione digitale che copre le trasmissioni terrestri, via cavo e satellitari.

Basati attorno al sistema di codifica MPEG-2, questi standard aperti assicurano che sistemi compatibili possano lavorare assieme indipendentemente da chi li fabbrica.

DVB è estremamente flessibile essendo in grado di fornire all'ambiente domestico virtualmente qualsiasi tipo di contenuti digitali, inclusa la televisione High Definition (ad alta definizione) e Standard Definition (a definizione standard), contenuti multimedia a banda larga e servizi interattivi.

DVB®

DVB è un marchio registrato di DVB Project.

Il disco fisso interno

Il disco fisso interno (HDD) è un componente molto fragile. Se viene usata nel modo dovuto o in condizioni scorrette, è possibile che una registrazione venga danneggiata o perduta interamente, in alcuni casi rendendo la riproduzione o la registrazione impossibili. Tenere presente che nel caso di riparazioni o sostituzione dell'HDD o componenti ad esso legati, tutto il contenuto dell'HDD viene perduto. Per proteggerlo dal possibile guasto dell'HDD, usare il registratore nel modo seguente.

L'HDD non deve venire considerato un luogo adatto alla conservazione perpetua di registrazioni. Raccomandiamo di salvare le registrazioni più importanti su DVD per evitare di perdere i dati in caso di guasti.

Pioneer non può in alcun caso essere considerata responsabile responsabilità per eventuali perdite dirette o indirette derivate dalla perdita di dati dovuta al guasto dell'HDD.

- Non spostare il registratore mentre è in moto. Ciò vale anche per il download EPG quando l'indicazione **EPG** è visualizzata.
- Installare ed usare il registratore su di una superficie stabile ed in piano.
- Non bloccare lo sfiato posteriore/ventola di raffreddamento.
- Non usare il registratore in luoghi molto caldi o umidi, oppure in ambienti esposti a sbalzi di temperatura. Gli sbalzi di temperatura possono causare il formarsi di condensa all'interno dell'apparecchio. Ciò a sua volta può causare un guasto del disco fisso.
- Mentre il registratore è acceso (compreso quando il download EPG è in corso e l'indicazione **EPG** appare sul display), non scollegare dalla presa di rete o disattivare l'energia elettrica con l'interruttore principale.
- Non spostare il registratore subito dopo averlo spento. Se doveste spostarlo, fare quanto segue:

  1 Attendere che appaia il messaggio **POWER OFF** nel pannello anteriore e quindi attendere altri due minuti.

  2 Scollegare la spina di alimentazione dalla sua presa.

  3 Spostare il registratore.
- Se la corrente viene a mancare mentre il registratore è in funzione, è possibile che dei dati sul disco fisso vengano perduti.
- Il disco fisso è molto delicato. Se usato a lungo in modo scorretto o in ambienti inadatti, l'HDD può guastarsi. I primi sintomi di avaria sono l'arresto improvviso della riproduzione e rumore a mosaico nell'immagine. Tuttavia, a volte il disco fisso può guastarsi senza alcun sintomo premonitore. In tal caso, la riproduzione del materiale che contiene è impossibile. Il disco fisso dovrà quindi venire sostituito.

Ottimizzazione delle prestazioni del disco fisso (HDD)

Quando si registra o edita materiale memorizzato su disco fisso, i dati possono frammentarsi ed in questo modo far scadere le prestazioni dell'apparecchio. Prima che questo accada, l'apparecchio stesso vi avvertirà che è necessario ottimizzare il disco fisso. Questo può venir fatto col menu Disc Setup. Consultare in proposito la sezione *Optimize HDD* a pagina 122.

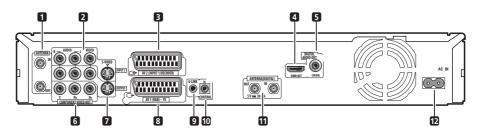
Simboli usati nel presente manuale

Le icone seguenti servono per aiutarvi ad identificare rapidamente le istruzioni necessarie per i vari tipi di disco.

HDD	HDD (disco fisso)
DVD	Qualsiasi tipi di DVD (registrabile o di sola riproduzione), finalizzato o meno.
DVD-Video	DVD commerciali, DVD-R/-RW finalizzati in modalità Video.
DVD (Video)	DVD-R/-RW in modalità Video(non finalizzati)
DVD (VR)	DVD-R/-RW di modalità VR
DVD+R	DVD+R
DVD+RW	DVD+RW
DVD-RAM	DVD-RAM
CD	CD-Audio
Video CD	Video CD
Super VCD	Super VCD
WMA/MP3	Disco di file WMA o MP3
DivX	Disco di file DivX
ALL	Tutti i dischi indicati sopra

Capitolo 2

Collegamenti

Collegamenti del pannello posteriore

1 ANTENNA IN (RF IN)/OUT

Collegare la propria antenna TV al terminale **ANTENNA IN (RF IN)**. Il segnale viene fatto passare attraverso la presa **ANTENNA OUT** per il collegamento col vostro televisore.

2 INPUT 3

Ingressi stereo analogici, video e S-Video per il collegamento ad un videoregistratore o altro componente fonte.

3 AV2 (INPUT 1/DECODER) Connettore AV

Un connettore AV di ingresso/uscita audio/video di tipo SCART per il collegamento con un videoregistratore o altro componente dotato di presa SCART. L'ingresso accetta segnali video, S-Video e RGB. Per le impostazioni da farsi, vedere *AV2/L1 In* a pagina 132.

4 HDMI OUT

Uscita HDMI per ottenere audio e video digitali di alta qualità.

5 DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL)

Presa audio digitale coassiale per il collegamento di un amplificatore/ricevitore AV, decodificatore Dolby Digital/DTS/MPEG o altro componente dotato di un ingresso digitale.

6 COMPONENT VIDEO OUT

Una uscita video di alta qualità per il collegamento con un televisore o monitor con un ingresso video component.

7 OUTPUT

Uscite stereo analogiche, video e S-Video per il collegamento ad un televisore o amplificatore/ricevitore AV.

8 AV1 (RGB)-TV Connettore AV

Un connettore AV di uscita audio/video di tipo SCART per il collegamento con un televisore o altro componente dotato di presa SCART. L'uscita video è commutabile fra video, S-Video o RGB. Per le impostazioni da farsi, vedere *AV1 Out* a pagina 131.

9 G-LINK™

Utilizzare per collegare il cavo G-LINK™ in dotazione per permettere a GUIDE Plus+™ di controllare un ricevitore satellitare esterno, ecc.

10 CONTROL IN

Questa presa viene usata per controllare questo registratore col telecomando di un altro componente Pioneer dotato di terminale **CONTROL OUT** e portante il marchio Pioneer SR. Collegare il terminale **CONTROL OUT** dell'altro componente a quello **CONTROL IN** di quest'unità usando un cavo con mini spinotti a spillo.

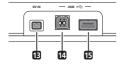
11 ANTENNA (DIGITAL) IN/OUT

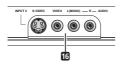
Collegare la propria antenna DTV al terminale **ANTENNA (DIGITAL) IN**. Il segnale viene fatto passare attraverso la presa **ANTENNA (DIGITAL) OUT** per il collegamento col vostro televisore.

12 AC IN – Ingresso di corrente alternata

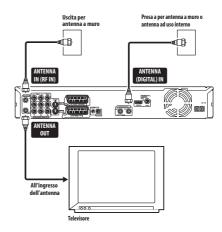
Collegamenti del pannello anteriore

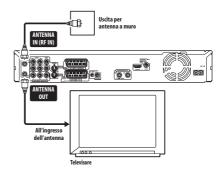
Sul pannello anteriore uno sportello nasconde altri terminali di collegamento.

Lato sinistro:

13 DV IN
Un connettore di ingresso DV i.LINK adatto al collegamento di un camcorder DV.
14 Porta USB (Tipo B)
Porta USB per il collegamento di stampanti PictBridge compatibili o personal computer.
15 Porta USB (Tipo A)
Porta USB per il collegamento di una fotocamera digitale, tastiera o altro dispositivo USB.

Lato destro:

16 INPUT 2
Ingresso audio/video (audio analogico stereo; video composito ed S-Video) adatto particolarmente a camcorder, consolle per videogiochi, audio portatili, ecc.

Collegamento di un'antenna TV

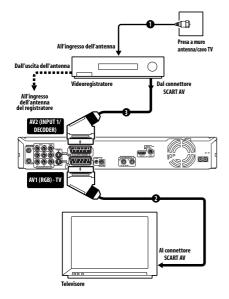
Questo registratore incorpora sintonizzatori TV separati per le trasmissioni TV digitale terrestre e analogica terrestre.
Se si è pronti a ricevere trasmissioni digitali, usare uno dei cavi per antenna RF in dotazione per collegare un'antenna (una presa per antenna a muro o un'antenna ad uso interno) al connettore **ANTENNA (DIGITAL) IN**. Quindi, collegare l'altro cavo per antenna RF in dotazione da un'antenna al connettore **ANTENNA IN (RF IN)**. Infine, collegare il connettore **ANTENNA OUT** del registratore al proprio televisore.

Importante
- Se si ha a disposizione una sola presa per antenna a muro, acquistare un adattatore per dividerla in due prese separate.
- Non collegare alla presa **ANTENNA (DIGITAL) OUT** componenti che possano ricevere solo dei segnali analogici.

Se la propria zona non è ancora servita dalla TV digitale terrestre, collegare l'uscita dell'antenna al connettore **ANTENNA IN (RF IN)** usando uno dei cavi antenna RF in dotazione. Collegare quindi il registratore al televisore dal connettore **ANTENNA OUT**.

Per ottenere una qualità ottimale delle immagini, si consiglia di usare un'antenna per esterno.
Se tuttavia se vuole usare un'antenna interna, usarne una con un amplificatore del segnale da 5 V, 30 mA e impostare *Aerial Power* su **On** nel menu iniziale (vedere pagina 129).

Collegamenti facili

Le impostazioni descritte di seguito sono impostazioni di base che permettono di riprodurre e registrare programmi televisivi e riprodurre dischi. Gli altri tipi di collegamento sono spiegati a partire dalla pagina che segue.

Importante

- Questi collegamenti usano cavi SCART (non in dotazione). Se il vostro televisore (o videoregistratore) non ha un connettore SCART e volete usare il cavo audio/video in dotazione, consultare *Uso del cavo audio/video in dotazione* di seguito.
- Il connettore AV **AV1 (RGB)-TV** può emettere segnale video ordinario (composito), S-Video o RGB, oltre ad audio analogico stereo. Il connettore **AV2 (INPUT 1/DECODER)** accetta segnale video ordinario, S-Video ed RGB, oltre a segnale audio analogico stereo. Per le impostazioni da farsi, vedere *AV1 Out* a pagina 131 e *AV2/L1 In* a pagina 132.
- Prima di fare o modificare collegamenti del pannello posteriore, controllare che tutti i componenti siano spenti e il loro cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente.

1 Collegare l'antenna del televisore al registratore e al televisore.
Per maggiori dettagli, consultare *Collegamento di un'antenna TV* a pagina 15.

- Se si desidera aggiungere un videoregistratore al proprio sistema, collegarlo *prima* del registratore (tra la presa antenna a parete e l'ingresso per l'antenna sul registratore).

2 Usare un cavo SCART (non in dotazione) per collegare il connettore AV AV1 (RGB)-TV di questo registratore al connettore SCART AV del vostro televisore.

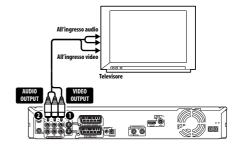
3 Collegare il connettore AV AV2 (INPUT 1/DECODER) con un altro cavo SCART al connettore AV SCART del vostro videoregistratore.

Suggerimento

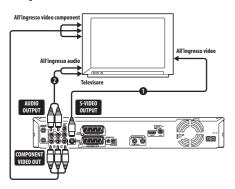
- Questo registratore possiede una funzione di 'attraversamento' del segnale che permette di registrare un segnale televisivo dal sintonizzatore televisivo incorporato mentre si guarda un altro video con il proprio videoregistratore (Per fare uso di questa caratteristica col registratore in modalità di attesa, **Power Save** deve trovarsi su **Off** — vedere *Power Save* a pagina 127).

Uso di uscite audio/video di altro tipo

Se non si può fare uso del connettore AV SCART per collegare il proprio televisore a questo registratore, fare uso delle prese di uscita audio/video standard oltre che all'uscita S-Video e video component.

Uso del cavo audio/video in dotazione

1 Collegare la presa VIDEO OUTPUT all'ingresso video del proprio televisore.
Per il collegamento video, usare la presa gialla del cavo audio/video in dotazione.

2 Collegare le prese AUDIO OUTPUT agli ingressi audio corrispondenti del proprio televisore.
Usare le prese rosse e bianche del cavo audio/video in dotazione per fare i collegamenti audio. Assicurarsi di collegare le uscite sinistra e destra ai corrispondenti ingressi per ottenere una riproduzione stereo ottimale.

Uso dell'uscita S-Video o video component

1 Collegare l'uscita S-Video o video component ad un ingresso simile sul televisore.
Per un collegamento S-Video, usare un cavo S-Video (non in dotazione) per collegare la presa **S-VIDEO OUTPUT** ad un ingresso S-Video del proprio televisore.
Per un collegamento video component, usare un cavo video component (non in dotazione) per collegare le prese **COMPONENT VIDEO OUT** ad un ingresso video component del proprio televisore.
Vedere anche *Component Video Out* a pagina 131 per come impostare l'uscita video component per l'uso con un televisore compatibile con la scansione progressiva.

2 Collegare le prese AUDIO OUTPUT agli ingressi audio corrispondenti del proprio televisore.
Potete fare uso del cavo audio/video in dotazione, lasciando la spina gialla scollegata. Assicurarsi di collegare le uscite sinistra e destra ai corrispondenti ingressi per ottenere una riproduzione stereo ottimale.

Collegamento a un sintonizzatore per televisione via cavo o a un ricevitore satellitare

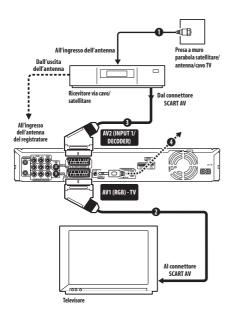
Se si possiede un sintonizzatore per televisione via cavo o un ricevitore satellitare con decodificatore incorporato, collegarlo a questo registratore e al televisore come mostrato in questa pagina.[1] Se state usando un decodificatore separato per la televisione via cavo o satellitare, seguire le istruzioni alla pagina seguente.
Con le procedure esposte in questa pagina potete:

- Registrare qualsiasi canale scegliendolo con il sintonizzatore per televisione via cavo, ricevitore satellitare o ricevitore digitale terrestre.
- Cambiare canali e impostare le registrazioni via timer mediante il ricevitore esterno usando il sistema GUIDE Plus+ ™ (tramite il cavo G-LINK™ cable e dopo aver eseguito le impostazioni).

Importante

- Non collegare questo registratore al sistema 'passando attraverso' il proprio videoregistratore, ricevitore satellitare o altro componente. Collegare sempre ciascun componente direttamente al proprio televisore o amplificatore/ricevitore AV.
- Quando si usa il sistema GUIDE Plus+ per effettuare una registrazione via timer da un ricevitore esterno, accertarsi che il ricevitore esterno sia acceso.

Nota

1 Il diagramma mostra i collegamenti video SCART, ma potete anche fare uso di qualsiasi altri tipo di collegamento audio/video.

1 Collegare i cavi dell'antenna RF come visto in figura.

Per maggiori informazioni sui collegamenti dell'antenna RF, compreso il collegamento del registratore al televisore, fare riferimento alla sezione *Collegamento di un'antenna TV* a pagina 15.

2 Usare un cavo SCART (non in dotazione) per collegare il connettore AV AV1 (RGB)-TV al connettore SCART AV del vostro televisore.

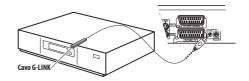
Questo permette la riproduzione di dischi.

3 Usare un altro cavo SCART per collegare il connettore AV AV2 (INPUT 1/DECODER) al connettore AV SCART sintonizzatore per televisione via cavo o ricevitore satellitare.

Questo permette di registrare canali televisivi cifrati.

4 Collegare il cavo G-LINK™ fornito in dotazione alla presa G-LINK™.

Questo permette di controllare il sintonizzatore in un ricevitore esterno usando il sistema GUIDE Plus+™.

Posizionare l'estremità del trasmettitore IR del cavo G-LINK™ in modo che il ricevitore IR del sintonizzatore per televisione via cavo o del ricevitore satellitare sia in grado di ricevere i segnali di controllo (vedi figura).

Consultare il manuale in dotazione al sintonizzatore per televisione via cavo o al ricevitore satellitare in caso di dubbi riguardo alla posizione del ricevitore IR sul pannello anteriore. In alternativa, sperimentare col telecomando usandolo a breve distanza fino a trovare una posizione da cui il ricevitore risponde.

Suggerimento

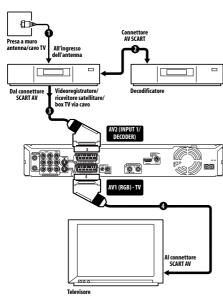
- Questo registratore possiede una funzione di 'attraversamento' del segnale che permette di registrare un segnale televisivo dal sintonizzatore televisivo incorporato mentre si guarda un altro video con il proprio videoregistratore (Per fare uso di questa caratteristica col registratore in modalità di attesa, **Power Save** deve trovarsi su **Off** — vedere *Power Save* a pagina 127).

Collegamento di un decodificatore esterno (1)

Se si possiede un decodificatore esterno dedicato per il proprio ricevitore satellitare o per la televisione via cavo, usare le impostazioni descritte in questa pagina. Per le modalità di collegamento del cavo G-LINK™, vedere sopra.

Importante

- Non collegare direttamente il decodificatore e questo registratore.
- Le informazioni sul decodificatore, ed esempio relative a servizi televisivi a pagamento, sono visibili solo se questo registratore è spento (in attesa).
- Perché le registrazioni via timer con questo registratore funzionino bene, il videoregistratore, il ricevitore satellitare o il decodificatore per televisione via cavo devono essere accesi durante la registrazione.

- Non è possibile con quest'impostazione guardare un programma televisivo e registrarne un altro.

1 Collegare il cavo dell'uscita dell'antenna/televisione via cavo all'ingresso dell'antenna del videoregistratore, ricevitore satellitare o decodificatore per televisione via cavo.

2 Collegare il decodificatore al videoregistratore, ricevitore satellitare o decodificatore per televisione via cavo usando un cavo SCART (non in dotazione).

Per maggiori dettagli, consultare il manuale del decodificatore.

3 Per collegare al connettore AV AV2 (INPUT 1/DECODER) di questo registratore al videoregistratore, ricevitore satellitare o decodificatore per televisione via cavo, usare un cavo SCART.

4 Usare un cavo SCART per collegare il connettore AV1 (RGB)-TV AV al proprio televisore.

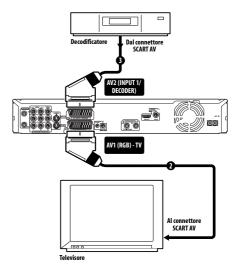
Collegamento di un decodificatore esterno (2)

Se si possiede un decodificatore, collegarlo a questo registratore ed al proprio televisore come mostrato in questa pagina.[1]

Con le procedure esposte in questa pagina potete:

- Registrare canali cifrati ricevuti con il sintonizzatore televisivo analogico incorporato di questo registratore.

Importante

- Non collegare questo registratore al sistema 'passando attraverso' il proprio videoregistratore, ricevitore satellitare o via cavo. Collegare sempre ciascun componente direttamente al proprio televisore o amplificatore/ricevitore AV.

1 Collegare l'antenna del televisore al registratore e al televisore.

Per maggiori dettagli, consultare *Collegamento di un'antenna TV* a pagina 15.

Nota

1 Per usare questa impostazione, dovete fare quanto segue con il menu Initial Setup:
- Impostare **AV2/L1 In** su **Decoder** nel menu Initial Setup (vedere *AV2/L1 In* a pagina 132).
- Nella schermata **Manual CH Setting**, portare l'impostazione **Decoder** per canali cifrati su **On** (vedere *Manual CH Setting* a pagina 130).

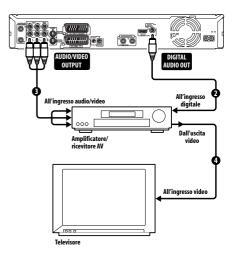
2 Usare un cavo SCART (non in dotazione) per collegare il connettore AV AV1 (RGB)-TV al connettore SCART AV del vostro televisore.
Questo permette la riproduzione di dischi.

3 Collegare il connettore AV AV2 (INPUT 1/DECODER) con un altro cavo SCART al connettore AV SCART del vostro decodificatore.
Questo permette di registrare canali televisivi cifrati.

Collegamento a un amplificatore/ricevitore AV

Per ottenere un suono surround multicanale, è necessario collegare il registratore a un amplificatore o ricevitore AV tramite l'uscita digitale coassiale.
Oltre a un collegamento digitale, consigliamo anche quello analogico stereo per la compatibilità con tutti i dischi e le fonti.
Conviene anche collegare un'uscita video al proprio amplificatore o ricevitore AV. Usare l'uscita video normale (come qui mostrato) o quella S-Video.

 Importante

- I diffusori possono emettere rumore se il registratore non è impostato per la compatibilità con il vostro amplificatore/ ricevitore AV (vedere *Audio Out* a pagina 133).
- Quando si guardano contenuti D.TV, dalla presa di uscita digitale coassiale viene emesso solo l'audio PCM lineare.
- Non collegare questo registratore al vostro televisore 'passando attraverso' il vostro videoregistratore usando cavi A/V. Collegarlo sempre direttamente al vostro televisore.

1 Collegare l'antenna del televisore al registratore e al televisore.
Per maggiori dettagli, consultare *Collegamento di un'antenna TV* a pagina 15.
Ciò permette di guardare e registrare canali televisivi.

2 Collegare la presa DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL) di questo registratore ad un ingresso coassiale digitale del proprio amplificatore/ricevitore AV.
Questo permette la riproduzione con circondamento multicanale.

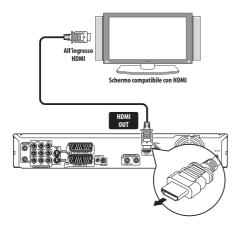
3 Collegare la presa AUDIO OUTPUT e quella VIDEO OUTPUT di questo registratore ad un ingresso audio e video analogico del vostro amplificatore/ ricevitore AV.

4 Collegare l'uscita video dell'amplificatore/ricevitore AV all'ingresso video del proprio televisore.

Collegamenti con HDMI

Se si possiede un monitor o display[1] dotato di terminali HDMI o DVI[2], potete collegarlo a questo registratore usando un cavo HDMI (non in dotazione).

Il connettore HDMI emette segnale video digitale non compresso oltre a quasi qualsiasi altro tipo di segnale digitale audio.

1 Per collegare il connettore HDMI OUT di questo registratore ad un connettore HDMI di uno schermo compatibile con HDMI, usare un cavo HDMI.

- La freccia del corpo del connettore del cavo deve essere rivolta in basso per garantire un corretto allineamento del connettore con questo registratore.

Se si è collegati ad un componente HDMI o DVI HDCP compatibile, l'indicatore HDMI si accende.

L'impostazione HDMI è in generale automatica. Ci sono però impostazioni che, all'occorrenza, si possono cambiare. Per maggiori dettagli, consultare *HDMI Output (disponibile solo quando si è collegati ad un apparecchio HDMI)* a pagina 138. Tenere presente che le impostazioni HDMI rimango in uso fino a che non vengono modificate o ci si collega ad un altro componente HDMI.

Importante

- Un collegamento HDMI può venire fatto solo con componenti dotati di sistema DVI e compatibili sia con il sistema DVI che con quello High-bandwidth Digital Content Protection (HDCP). Se si decide di usare un connettore DVI, si deve usare un cavo adattatore DVI-HDMI. I collegamenti DVI-HDCP, però, non supportano l'audio. Per maggiori informazioni, consultare il vostro negoziante audio di fiducia.
- I collegamenti HDMI sono compatibili con segnali PCM Linear da 2 canali da 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz di frequenza di campionamento, 16 bit/20 bit/24 bit e con bitstream audio Dolby Digital, DTS e MPEG.
- Se il componente collegato è compatibile solo col formato Linear PCM, il segnale viene emesso in formato Linear PCM, appunto, e l'audio DTS non viene emesso affatto.
- Se si possiede uno schermo al plasma Pioneer, scegliere l'impostazione HDMI sul display (consultando il manuale in dotazione per maggiori dettagli in proposito).

Il sistema HDMI

Il sistema HDMI (High-Definition Multimedia Interface) trasferisce segnale video ed audio lungo un solo cavo per l'uso con lettori e registratori DVD, televisori digitali, set-top box, ed altri dispositivi AV. HDMI è stato sviluppato per fornire insieme le tecnologie High-bandwidth Digital Content Protection (HDCP) e Digital Visual Interface (DVI). HDCP viene usato per proteggere dalla duplicazione il segnale digitale trasmesso e ricevuto da display DVI.

HDMI supporta video standard, enhanced o ad alta definizione, oltre ad audio surround multicanale. Le caratteristiche HDMI includono il video digitale non compresso, una larghezza di banda da fino a cinque gigabit per secondo (Dual Link), un connettore (invece di vari cavi e connettori) e comunicazione fra la sorgente AV ed i dispositivi AV come i televisori digitali.

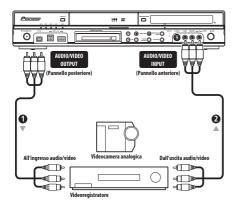
Il termine HDMI, il logo HDMI ed il termine High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati della HDMI Licensing LLC.

Nota

1 La risoluzione in pixel dell'uscita HDMI video di quest'unità è (a seconda del sistema di colore): NTSC (720 x 480i/p, 1280 x 720p, 1920 x 1080i/p) e PAL (720 x 576i/p, 1280 x 720p, 1920 x 1080i/p). Se il vostro display non è compatibile con queste risoluzioni, le immagini non possono venire correttamente riprodotte.

2 A seconda del componente collegato, l'uso di un collegamento DVI può produrre l'invio di segnale non corretto.

Collegamento di altre sorgenti AV

Collegamento ad un videoregistratore o camcorder analogici

1 Collegare una serie di ingressi audio e video del vostro videoregistratore o camcorder ad una serie di uscite di questo registratore.

Ciò permette di registrare su nastri segnale da questo registratore col proprio videoregistratore o camcorder.

- Potete usare cavi video ordinari o S-Video per i collegamenti.
- Altrimenti, potete usare il connettore SCART **AV2 (INPUT 1/DECODER)** per i collegamenti sia di ingresso che di uscita audio/video con un solo cavo SCART.

2 Collegare una serie di uscite audio e video del vostro videoregistratore o camcorder ad una serie di ingressi di questo registratore.

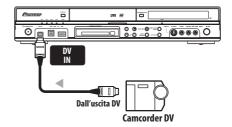
Ciò permette di registrare nastri dal proprio videoregistratore o camcorder.

- Potete usare cavi video ordinari o S-Video per i collegamenti.
- I terminali del pannello anteriore rendono il collegamento agli ingressi di un camcorder molto conveniente.
- Nel collegare una sorgente AV esterna che supporta solo audio monofonico, inserire in questo dispositivo solo lo spinotto audio sinistro (bianco). Facendolo sarà possibile registrare identico segnale nei due canali. Si deve collegare la presa **INPUT 2** al pannello anteriore.

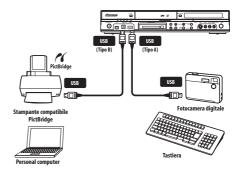
Collegamento di un camcorder DV

Potete collegare un camcorder DV o un registratore DVD con uscita DV alla presa **DV IN** del pannello anteriore.

Importante

- Questa presa serve solo per il collegamento di componenti DV. Non usarla per ricevitori digitali satellitari o videoregistratori D-VHS.

- **Per collegare la presa DV del proprio camcorder DV alla presa DV IN del pannello anteriore di questo registratore, usare un cavo DV (non in dotazione).**

Collegamento di un dispositivo USB

Usando le porte USB del pannello anteriore del registratore potete collegare dispositivi USB come fotocamere digitali, stampanti, tastiere e personal computer. Prima dell'uso, non mancare di controllare le istruzioni accluse al dispositivo da collegare.

Importante

- Alcuni dispositivi USB possono non funzionare bene con questo registratore.
- Nel collegare un personal computer a quest'unità, prima di collegarli via USB controllare che sia esso che quest'unità siano spenti.
- Si raccomanda di collegare dispositivi USB a questo registratore quando esso è spento (o in modalità di attesa).

Dispositivi di memoria JPEG

- Fotocamera digitale
- Lettore di schede di memoria (qualsiasi tipo)
- Memoria USB

I dispositivi di memoria di massa Mass Storage Class (MSC) devono usare come filing system FAT. Tenere presente che, se esistono partizioni, questo registratore potrebbe non riconoscerle.
Il protocollo Picture Transfer Protocol (PTP) può venire usato per trasferire fino al massimo 4000 file.

Dispositivi di memoria di massa WMA/MP3

- Lettore di schede di memoria (qualsiasi tipo)
- Memoria USB
- Personal Computer (usare la funzione Connect PC)

I dispositivi di memoria di massa Mass Storage Class (MSC) devono usare come filing system FAT. Tenere presente che, se esistono partizioni, questo registratore potrebbe non riconoscerle.
Tenere presente che, nonostante i lettori multislot possano venire usati, questo registratore riconoscerà solo la prima scheda. Per leggerne un'altra, rimuovere tutte le schede ed inserire quella da leggere.

Uso di un hub USB

- Usare un hub compatibile con USB 1.1 e/o 2.0.
- Usare un hub ad alimentazione indipendente (uno alimentato dal suo bus potrebbe non funzionare correttamente).
- Nel caso di funzionamento non affidabile del hub, si raccomanda di collegarlo direttamente alla porta USB di questo registratore.
- Se al hub sono collegati troppi dispositivi, esso potrebbe non funzionare bene. In tal caso, provare a scollegare alcuni dispositivi.
- Se l'alimentazione erogata dal hub è insufficiente per i dispositivi ad esso collegati, la comunicazione potrebbe non essere buona. In tal caso, scollegare uno o più dispositivi e quindi riavviare il dispositivo USB. (Vedere *Restart USB Device* a pagina 140.)

Uso di stampanti USB

- Usare stampanti PictBridge compatibili.

Uso di una tastiera USB

- Non usare una tastiera PS/2 collegata usando un adattatore PS/2-USB.

Uso di un personal computer

- Tenere presente che, collegando un personal computer a questo dispositivo via cavo USB per copiare file WMA e MP3. Per maggiori informazioni, consultare la sezione *Connect PC (Collegamento di personal computer)* a pagina 109. Per poter usare Connect PC con questo dispositivo si deve usare un PC con Windows XP Home Edition (SP2) o Windows XP Professional (SP2) e in grado di usare Windows Media Player 10. Anche se il PC può usare Windows Media Player 10, non si garantisce che funzionerà correttamente con questo dispositivo. Per maggiori dettagli, consultare la sezione 'Help' di Windows Media Player 10.

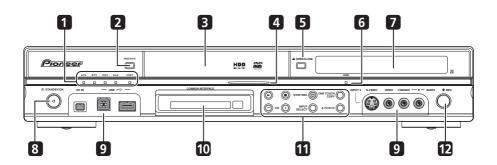
Collegamento

Controllare i collegamenti e alimentare questo registratore.

• Usare il cavo di alimentazione in dotazione per collegare quest'unità ad una presa di corrente.

Capitolo 3

Controlli e display

Pannello anteriore

1 Indicatore A.TV
Si illumina quando si seleziona l'opzione TV analogica.

Indicatore D.TV
Si illumina quando si seleziona l'opzione TV digitale.

Indicatore PLTV
Si illumina durante la registrazione avviata usando la funzione Pause Live TV.

Indicatore DivX
Si illumina durante la riproduzione DivX.

Indicatore COPY
Si illumina quando la copia è in corso.

2 HDD/DVD
Premere questo pulsante per passare da HDD a DVD per la registrazione e la riproduzione.

3 Piatto portadisco

4 Indicatore HDD/DVD
La spia si accende in blu quando si seleziona il disco fisso interno (HDD); in arancione quando si seleziona il DVD.

5 ⏏ OPEN/CLOSE
Premere questo pulsante per far aprire o chiudere il cassetto del disco.

6 Indicatore HDMI
Si illumina quando quest'unità viene collegata ad un componente HDMI (HDCP) compatibile.

7 Display del pannello anteriore e sensore di telecomando
Per maggiori dettagli, consultare *Display* a pagina 26.

8 ⏻ STANDBY/ON
Premere questo pulsante per accendere o portare in modalità di attesa il registratore.

9 Ingressi del pannello anteriore
Per maggiori dettagli, consultare la sezione *Collegamenti del pannello anteriore* a pagina 15.

10 Alloggiamento COMMON INTERFACE
Alloggiamento per il modulo CA e la smart card che consentono di decodificare i canali D.TV criptati. Vedere *Interfaccia comune* a pagina 25.

11 ►

Premere questo pulsante per avviare o far riprendere la riproduzione.

■

Premere questo pulsante per fermare la riproduzione.

□ STOP REC

Premere questo pulsante per fermare la registrazione.

ONE TOUCH COPY

Premere questo pulsante per dare inizio alla duplicazione con un solo pulsante del titolo attualmente riprodotto da DVD o disco fisso.

CH +/–

Da usare per cambiare i canali, saltare capitoli/tracce, ecc.

INPUT SELECT

Premere questo pulsante per cambiare l'ingresso da registrare.

A.TV/D.TV

Consente di passare alternativamente dall'ingresso antenna TV analogica all'ingresso antenna TV digitale. Gli indicatori **A.TV** e **D.TV** si illuminano a seconda dell'ingresso selezionato.

12 ● REC

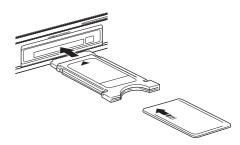
Premere questo pulsante per avviare la registrazione. Premerlo più volte per impostare la durata della registrazione in blocchi da 30 minuti alla volta.

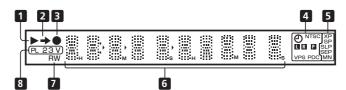
Interfaccia comune

Per ricevere i canali D.TV criptati, è necessario disporre di un modulo CA e di una smart card, disponibili presso il proprio fornitore di servizi televisivi.
I diversi moduli CA supportano sistemi di cifratura differenti. Questo registratore è progettato per funzionare con i moduli che supportano lo standard DVB. Per ottenere un modulo CA del tipo corretto, rivolgersi al proprio fornitore di servizi.
Si noti che Pioneer non distribuisce o vende moduli CA né smart card.

Inserimento del modulo CA

L'alloggiamento per schede Common Interface si trova sul pannello anteriore del registratore.

- **Inserire a fondo il modulo CA nell'alloggiamento per schede.**

La fessura per schede Common Interface accetta schede PC (anche chiamate PCMCIA) di Tipo I e Tipo II.

Display

1 ►
Si illumina durante la registrazione e lampeggia in pausa di riproduzione.

2 ➡
Si illumina durante la duplicazione.

3 ●
Si illumina durante la registrazione e lampeggia in pausa di registrazione.

4 ⏲ (pagina 68)
Si illumina quando una registrazione via timer è impostata. L'indicatore lampeggia se il timer è stato impostato su DVD ma non è stato caricato un disco registrabile, oppure il timer è stato regolato per registrare su HDD ma il disco fisso non è registrabile.

NTSC
Si illumina quando il formato del segnale video in uscita corrisponde a NTSC.

L R (pagina 132)
Indica quali canali di una trasmissione bilingue sono registrati.

P (pagina 131)
Si illumina quando l'uscita video component viene impostata su scansione progressiva.

VPS/PDC (pagina 68)
Si illumina quando si ricevono trasmissioni VPS/PDC durante una registrazione VPS/PDC via timer.

5 Indicatori della qualità di registrazione
(pagina 64)

XP
Si illumina quando la modalità di registrazione si trova su **XP** (alta qualità).

SP
Si illumina quando la modalità di registrazione si trova su **SP** (qualità standard).

LP/SLP
Si illumina quando la modalità di registrazione si trova su **LP** (lunga durata) o **SLP** (lunghissima durata).

EP/SEP
Si illumina quando la modalità di registrazione si trova su **EP** (riproduzione estesa) o **SEP** (riproduzione super estesa).

MN
Si illumina se la modalità di registrazione è impostata su **MN** (livello di registrazione manuale).

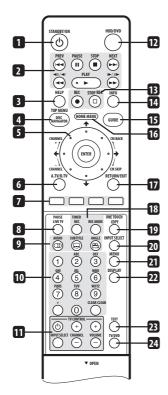
6 Display dei caratteri

7 R/RW
Si illumina quando viene caricato un disco DVD-R o DVD-RW registrabile.

8 PL (pagina 89)
Si illumina quando un disco in modalità VR viene caricato ed il registratore si trova in modalità Play List.

2 3 (pagina 139)
Mostra la modalità di telecomando (se nulla viene visualizzato, la modalità di telecomando è 1).

V
Si illumina quando un disco di modalità Video non finalizzato viene caricato.

Telecomando

1 ⏻ STANDBY/ON

Premere questo pulsante per accendere o portare in modalità di attesa il registratore.

2 ► PLAY (pagina 74)

Premere questo pulsante per avviare la riproduzione.

❚❚ PAUSE

Premere questo pulsante per effettuare una pausa durante la riproduzione o la registrazione.

■ STOP (pagina 74)

Premere questo pulsante per fermare la riproduzione.

⏮ PREV ⏭ NEXT

Premere questi pulsanti per passare al titolo/capitolo/brano/cartella precedenti o successivi, o per visualizzare la pagina precedente o successiva del menu.

Quando viene visualizzato un menu GUIDE Plus+™, usarli per visualizzare la pagina precedente/successiva.

◄◄ ►► (pagina 79)

Premere questi pulsanti per iniziare la scansione in direzione normale o inversa. Premerli di nuovo per cambiare la velocità.

◄❚❚/◄❚ ❚►/❚❚► (pagina 79)

In pausa, premere e tenere premuti questi pulsanti per avviare la riproduzione al rallentatore. Premerlo più volte per cambiare la velocità di riproduzione.

In pausa, premerlo per avanzare di un singolo fotogramma in una delle due direzioni.

Quando viene visualizzato un menu GUIDE Plus+™, usarli per visualizzare il giorno precedente/successivo.

3 HELP

Premere questo pulsante per aiuto sull'uso dell'interfaccia grafico attuale.

4 DISC NAVIGATOR (pagina 78, 89)**/ TOP MENU** (pagina 75)

Premere questo pulsante per visualizzare la schermata Disc Navigator o il menu principale nel caso in cui si carichi un DVD-Video o DVD-R/-RW (Video) finalizzato.

5 ⬆/⬇/⬅/➡ e ENTER (Smart Jog)

Usati per navigare tutte le indicazioni sullo schermo. Per spostare il cursore in su o giù, girare la **Smart Jog**. Premere **ENTER** per scegliere l'opzione attualmente evidenziata.

Quando si usa la manopola **Smart Jog**, fara girare con cautela per evitare di premere contemporaneamente i pulsanti del cursore.

Quando si guardano contenuti D.TV premere **ENTER** per visualizzare la schermata con la lista dei canali.

Girare **Smart Jog** a riproduzione in pausa per effettuare la ricerca per fotogrammi in avanti/indietro.

CM BACK (Commercial Back)

Girare la manopola **Smart Jog** in senso antiorario durante la riproduzione per saltare all'indietro il brano video in riproduzione.

CM SKIP (Commercial Skip)

Girare la manopola **Smart Jog** in senso orario durante la riproduzione per saltare in avanti il brano video in riproduzione.

CHANNEL +/– (pagina 61)

Ad unità ferma, girare la manopola **Smart Jog** per cambiare il canale del sintonizzatore televisivo incorporato.

6 A.TV/D.TV
Consente di passare alternativamente dall'ingresso dell'antenna per TV analogica all'ingresso dell'antenna per TV digitale. Gli indicatori **A.TV** e **D.TV** sul pannello anteriore si illuminano a seconda dell'ingresso selezionato.

7 Pulsanti colorati (ROSSO, VERDE, GIALLO, BLU)
Si utilizzano quando è visualizzata una schermata della guida programmi (EPG) o se è sintonizzato un canale dati di una trasmissione digitale. La funzione di ciascun pulsante è descritta sullo schermo e cambia a seconda della schermata visualizzata.

8 PAUSE LIVE TV (pagina 66)
Premere questo pulsante per avviare la registrazione del canale TV corrente; con la riproduzione in pausa si pone di fatto in pausa la trasmissione.

9 AUDIO (pagina 62, 63, 82, 83)
Consente di cambiare la lingua audio o di un canale. (Quando il registratore è fermo, premere questo pulsante per cambiare sintonizzatore audio.)

SUBTITLE (pagina 82)
Premere questo pulsante per visualizzare/cambiare i sottotitoli inclusi nei DVD-Video multilingue.
Quando si guardano contenuti D.TV, premere per cambiare i sottotitoli D.TV.

ANGLE (pagina 83)
Cambia l'angolazione della telecamera quando ciò è possibile.

10 Pulsanti numerici, CLEAR, +
Usare i pulsanti alfanumerici per scegliere tracce/capitoli/titoli, canali, ecc. Gli stessi pulsanti possono anche venire usati per impostare nomi di titoli, dischi, ecc.
Usare **CLEAR** per cancellare i dati digitati e riprendere da capo.

11 Pulsanti TV CONTROL (pagina 143)
Dopo averli impostati, usare questi controlli per controllare il proprio televisore.

12 HDD/DVD (pagina 64)
Premere questo pulsante per scegliere tra disco fisso (HDD) e DVD per la registrazione o la riproduzione.

13 Controlli di registrazione (pagina 64)

● REC
Premere questo pulsante per avviare la registrazione. Premerlo più volte per impostare la durata della registrazione in blocchi da 30 minuti alla volta.
Quando in una schermata GUIDE Plus+ ™ è visibile il pulsante di operazione rosso, usare questo pulsante per attivare la funzione One-Button-Record.

□ STOP REC
Premere questo pulsante per fermare la registrazione.

14 INFO
Durante la visione D.TV, premere il pulsante per visualizzare la banda delle informazioni.
Premere il pulsante per visualizzare informazioni aggiuntive per la voce evidenziata nella guida EPG.

15 GUIDE
Premere il pulsante per visualizzare la schermata della guida EPG; premerlo nuovamente per uscire.

16 HOME MENU
Premere questo pulsante per visualizzare il menu Home Menu, dal quale è possibile visualizzare tutte le funzioni del registratore.

17 RETURN/EXIT
Premere questo pulsante per salire di un livello nel menu sullo schermo o nella visualizzazione sul display.
Premere il pulsante anche per uscire dall'applicazione MHEG.

18 TIMER REC (pagina 38, 68)
Premere il pulsante per impostare una registrazione via timer.

REC MODE (pagina 64)
Premere questo pulsante più volte per cambiare la modalità di registrazione (qualità dell'immagine).

19 ONE TOUCH COPY (pagina 100)
Premere questo pulsante per dare inizio alla duplicazione con un solo pulsante del titolo attualmente riprodotto da DVD o disco fisso.

20 INPUT SELECT (pagina 70)
Premere questo pulsante per cambiare l'ingresso da registrare.

21 MENU (pagina 75)
Premere questo pulsante per visualizzare il menu nel caso in cui sia stato caricato un DVD-Video, un DVD-R/-RW (modalità Video) finalizzato o un DVD+R/+RW finalizzato.
Con un sistema GUIDE Plus+ ™, passare direttamente alla barra del menu.

22 DISPLAY (pagina 84)
Visualizza/cambia le informazioni visualizzate sullo schermo.

23 TEXT (pagina 62, 63)
Premere questo pulsante per visualizzare informazioni Teletext (in paesi europei che non siano il Regno Unito) o per avviare l'applicativo MHEG (solo Regno Unito), se disponibile, durante le trasmissioni digitali.

24 TV/DVD
Premere questo pulsante per passare dalla 'modalità TV', nella quale le immagini ed il sonoro vengono dal sintonizzatore del televisore, alla 'modalità DVD', nella quale invece le immagini ed il sonoro vengono dal sintonizzatore del registratore (o da un suo ingresso dall'esterno).

Capitolo 4

Operazioni iniziali

Accensione e impostazione

Quando si accende il registratore per la prima volta, si ha la possibilità di fare varie impostazioni di base usando Setup Navigator. Questo menu consente di regolare l'orologio, il sintonizzatore televisivo interno e le impostazioni di uscita video.
Se si usa il registratore per la prima volta, raccomandiamo fortemente di usare Setup Navigator prima di fare uso dell'apparecchio.

1 Accendere il televisore e scegliere l'ingresso video proveniente da questo registratore.

2 Accendere il registratore.

Alla prima accensione, il televisore dovrebbe visualizzare la schermata di avvio di Setup Navigator (Se Setup Navigator non appare, potrete farlo comparire attraverso il menu di impostazione iniziale Initial Setup. Vedere in proposito pagina 127).

- Se questo registratore viene collegato con un televisore compatibile attraverso un cavo SCART da 21 piedini a cablaggio completo, in qualche secondo il registratore scarica il codice di paese, le dimensioni dello schermo e la lingua del televisore stesso. (Per informazioni sulla compatibilità, controllare il manuale del televisore.)

3 Selezionare una lingua, quindi premere ENTER.

4 ENTER Avviare Setup Navigator.

- Se non si desidera usare Setup Navigator, premere ⬇ in modo da scegliere **Cancel**, quindi premere **ENTER** per uscire da Setup Navigator.

5 Scegliere un'impostazione Aerial Power[1] per il sintonizzatore digitale incorporato.

- **On**: l'antenna collegata è sempre alimentata, sia che il registratore sia acceso o in attesa.
- **Auto**: l'antenna è alimentata solo quando il registratore è acceso.
- **Off**: l'antenna non è mai alimentata.

6 Selezionare 'Auto Scan' per avviare la scansione dei canali D.TV.

- Per saltare l'impostazione automatica dei canali, ad esempio se questi sono già stati impostati, selezionare **Do not set**, quindi passare alla fase **8** di seguito.

7 Selezionare il paese.

Il registratore avvia una scansione per la ricerca dei nuovi canali. Al termine della scansione, il registratore indica il numero di nuovi canali trovati.

- L'impostazione del paese è valida sia per il sintonizzatore TV digitale che per quello analogico.
- In questa fase, se vengono trovati canali D.TV, viene anche impostato automaticamente l'orologio.

Nota

1 Se il registratore non accetta l'impostazione **On** o **Auto** (l'area evidenziata torna su **Off**), controllare che l'antenna sia collegata correttamente e che non sia in corto, quindi provare a rifare la regolazione.

- Se non vengono trovati nuovi canali, viene visualizzato un messaggio che richiede se si desidera eseguire nuovamente la scansione. Verificare il collegamento dell'antenna prima di selezionare **Yes**. Se si seleziona No, passare alla fase **8** di seguito.

8 Selezionare un'opzione per la voce Auto Channel Setting della TV analogica (A.TV) ('Auto Scan' o 'Download from TV'), oppure 'Do not set'.

- Per saltare l'impostazione automatica dei canali, ad esempio se questi sono già stati impostati, selezionare **Do not set**.
- La funzione **Download from TV** può essere selezionata solo se il registratore è collegato al televisore mediante un cavo SCART a 21 piedini a cablaggio completo mediante il connettore **AV1 (RGB)-TV** e se il televisore supporta questa funzione (per maggiori dettagli, consultare il manuale del televisore).

- **Selezionare il paese.**

- **Sintonizzazione automatica dei canali**

L'opzione **Auto Scan** scansiona e preimposta automaticamente i canali disponibili.

- **Download dei canali dal televisore**

Per fare il download di tutti i canali dal televisore, usare l'opzione **Download from TV**.

9 Selezionare 'Auto' per l'impostazione automatica dell'orologio oppure 'Manual' per impostarlo manualmente.

Se l'orologio è stato già impostato a partire da un canale D.TV nella fase **6**, questa fase viene saltata.

- **Impostazione automatica dell'orologio (Auto)**

  Alcuni canali televisivi trasmettono un segnale orario insieme ai loro programmi. Questo registratore può fare uso di questi segnali per regolare l'ora automaticamente.

  Impostare 'Clock Set CH' sul canale preimpostato che trasmette un segnale orario, poi portare il cursore su 'Start' e premere ENTER.

  La regolazione dell'orologio richiede breve tempo. Dopo aver verificato l'impostazione, selezionare **Next** per proseguire.

  Se l'orologio non può venire regolato automaticamente, premere **RETURN/EXIT** per tornare alla schermata precedente e scegliere **Manual**.

- **Impostazione manuale dell'orologio (Manual)**

  Se nessuna stazione trasmette un segnale orario, potete regolare l'ora manualmente.

  Usare i pulsanti ⬅/➡ per impostare il proprio fuso orario.

  Potete farlo scegliendo una città o un'ora in relazione all'ora standard di Greenwich.

Premere ⬇ ed usare quindi i pulsanti ⬅/➡ per scegliere 'On' o 'Off' per l'ora legale, quindi premere ENTER.

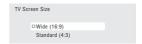
Scegliere **On** se l'ora solare è al momento in uso.

Impostare la data (giorno/mese/anno) e l'ora, quindi premere il pulsante ENTER per finalizzare la regolazione.

- Usare i pulsanti ⬆/⬇ per cambiare il valore del campo evidenziato.
- Usare i pulsanti ⬅/➡ per spostarsi da un campo all'altro.
- Si può fare ritorno alla schermata precedente di Setup Navigator premendo **RETURN/EXIT**.

10 Selezionare il tipo di guida programmi EPG (Electronic Programme Guide) da utilizzare.

- **GUIDE Plus+**: Usare la guida Gemstar GUIDE Plus+EPG (fare riferimento anche alla sezione *Impostazione del sistema GUIDE Plus+™* a pagina 33 e *Uso della guida programmi elettronica GUIDE Plus+™* a pagina 37).
- **Digital EPG**: Usare la guida SI EPG (informazioni sui programmi trasmesse assieme ai canali digitali).
- Se durante la scansione per la ricerca dei canali TV digitali non è stato trovato alcun canale, questa schermata non viene visualizzata e la guida EPG viene impostata secondo il paese indicato nella fase **7** sopraelencata.

11 Scegliere il tipo di schermo fra 'Wide (16:9)' e 'Standard (4:3)'.

12 Selezionare la compatibilità del proprio televisore con il segnale video a scansione progressiva.

- Notare che il video a scansione progressiva viene emesso solo dal connettore **AV1 (RGB)-TV** e le uscite video component.

13 ENTER Premere questo pulsante per proseguire dopo aver letto le avvertenze relative al disco fisso (HDD).

In the event of HDD failure, recordings may be lost or normal playback/recording may not be possible.

As recordings might be lost in case of a HDD failure, we recommend to use the HDD only as temporary storage media.

Please copy recordings you want to keep to recordable DVD.

Press ENTER to continue.

14 Selezionare 'Finish Setup' per uscire da Setup Navigator oppure 'Go Back' per ricominciare da capo.

Con questo le impostazioni essenziali con Setup Navigator sono terminate.

- Qualora vi siano canali vuoti in cui non è presente alcuna stazione, è possibile saltare tali canali usando la funzione di impostazione manuale dei canali. Vedere *Manual CH Setting* a pagina 130.

Per utenti che ricevono trasmissioni digitali

Quest'unità può regolare automaticamente il suo orologio interno grazie a trasmissioni digitali. Tuttavia, in certi casi, le informazioni ricevute possono non essere esatte.
In tal caso, usare la procedura seguente (a registratore non in funzione) per regolare l'ora manualmente.

1 HOME MENU Premere HOME MENU.

2 Scegliere 'Initial Setup' > 'Basic' > 'Clock Setting'.

3 Evidenziare l'ora.

4 ENTER Premere questo pulsante per visualizzare la schermata di impostazione manuale dell'orologio.

5 Impostare l'ora esatta.

Ritorno alla regolazione automatica

- Per tornare alla regolazione automatica dell'ora, seguire le istruzioni in 'Replace Channels' (pagina 128).

Impostazione del sistema GUIDE Plus+™

Questa sezione è valida solo se nella fase **10** *di Setup Navigator descritta in precedenza si è selezionato come guida EPG il sistema GUIDE Plus+.*
Il sistema GUIDE Plus+™ una guida dei programmi TV visualizzata sullo schermo gratuita ed interattiva. Il sistema offre elenchi di programmi per i canali principali, registrazione ad un tocco, ricerca per generi, raccomandazioni a seconda del proprio profilo e altro.
Perché il sistema GUIDE Plus+ funzioni in modo corretto è importante impostare la lingua ed il paese in modo corretto in Setup Navigator ed eseguire una scansione dei canali disponibili, dato che questi vengono tutti utilizzati dal sistema GUIDE Plus+. Se una di queste cose non fosse ancora impostata, eseguire prima Setup Navigator (vedere *Accensione e impostazione* a pagina 30).
Le informazioni sulla guida TV vengono ricevute tramite i 'canali ospiti'. Per poter ricevere le informazioni corrette sui programmi TV per il proprio paese o regione è necessario impostare il sistema GUIDE Plus+ e 'scaricare' tali informazioni sui programmi TV. Lo scaricamento iniziale può richiedere fina a 24 ore ma una volta eseguito tutti gli aggiornamenti successivi sono automatici.

1 GUIDE Visualizza il menu di impostazione GUIDE Plus+.

Le impostazioni di lingua e paese sono già impostate su quanto selezionato in Setup Navigator.

2 Evidenziare la voce 'Postal Code'.

3 Inserire il proprio codice postale.

Il sistema utilizza il codice postale per identificare quali dati TV sono corretti per l'area di residenza ed è perciò importante che venga introdotto correttamente.

4 Se si utilizza un ricevitore esterno (come un ricevitore satellitare) col cavo G-LINK fornito in dotazione, completare questa fase oppure saltare alla fase 5 in basso.

- Per maggiori informazioni sull'uso del cavo G-LINK in dotazione, vedere la sezione *Collegamento a un sintonizzatore per televisione via cavo o a un ricevitore satellitare* a pagina 17.
- Selezionare **External Receiver 1**, **2** o **3**, e quindi premere **ENTER**. Se si possiede solo un ricevitore esterno, usare **External Receiver 1**. Potete aggiungere altri ricevitori in **2** e **3** quando necessario.

Dopo aver premuto **ENTER**:

- Selezionare il metodo di ricezione (**Terrestrial**, **Cable** o **Satellite**).
- Selezionare il provider (se applicabile).
- Selezionare la marca del ricevitore esterno.
- Identificare a quale ingresso è collegato il ricevitore esterno.

Dopo aver ultimato queste fasi il registratore proverà a comunicare col ricevitore esterno ed a cambiare il canale attraverso il cavo G-LINK. Se il canale è stato cambiato con successo, selezionare **Yes** per confermare.

Se il canale non dovesse cambiare, scegliere **No**. Il sistema GUIDE Plus+ prova altri codici da assegnare al vostro ricevitore esterno. Se nessuno dei codici riesce a far cambiare il canale, mettere in sintonia il canale host del proprio paese (consultando in proposito la fase **5** che segue) sul ricevitore esterno e lasciarlo acceso tutta la notte. Il registratore deve trovarsi in attesa; si attiverà automaticamente ed eseguirà il download dei nuovi codici dal canale host. Il giorno dopo, riprovare di nuovo quest'impostazione:

- Premere **GUIDE** per visualizzare la schermata GUIDE Plus+.
- Premere ⬆ per evidenziare la barra del menu e quindi utilizzare ➡ per raggiungere l'area Setup e selezionare Setup.
- Continuare l'impostazione dall'inizio di questa fase.

Se il ricevitore esterno non risponde ancora al controllo G-LINK, chiamare il servizio di assistenza clienti e riferire la marca ed il modello del ricevitore esterno.

Vedere anche *GUIDE Plus+ FAQ e diagnostica* a pagina 48.

5 Identificare il canale ospite del paese.

Le informazioni della guida TV disponibili col sistema GUIDE Plus+ sono distribuite in Europa da trasmettitori selezionati denominati *canali ospiti*. È importante che il canale host (analogico) del proprio paese sia correttamente identificato per poter ricevere le informazioni della guida (EPG download).

Attenersi alle indicazioni del punto **A**, **B** o **C** a seconda della configurazione in uso:

A Se *non* si utilizza un ricevitore esterno, questo registratore ricerca automaticamente tutti i canali per trovare il canale host:

- Lasciare il registratore in attesa per tutta la notte (*non* lasciarlo acceso).

B Se *si utilizza* un ricevitore esterno, è necessario identificare il canale host nella tabella che segue:

Paese/ Regione	Canali ospiti	Commenti
Austria	Eurosport	
Belgio	RTL-TVI	
Francia	Canal+	Solo analogico
Germania	Eurosport	
Italia	MTV	Solo analogico
Olanda	Eurosport	
Spagna	Tele 5	Solo analogico
Svizzera	Eurosport	
G.B.	ITV, Eurosport	ITV è solo analogico. Usare Eurosport se si è abbonati a SKY e non si possiede più un'antenna terrestre analogica.

- Sintonizzare il ricevitore esterno sul canale ospite adatto e lasciare il ricevitore accesa ed il registratore in attesa tutta la notte.

C Se si usa come sorgente *sia* il ricevitore esterno che questo registratore, seguire le istruzioni riportate in precedenza per l'impostazione senza un ricevitore esterno. Solo se ciò non avesse successo provare il metodo del ricevitore esterno.

Scaricamento EPG

- I dati EPG possono solo venire ricevuti quando il registratore si trova in attesa. Se non si usa il registratore, quindi, portarlo in attesa. Se si usa un ricevitore esterno, lasciarlo acceso mentre i dati EPG vengono scaricati.
- Se non è possibile ricevere alcun canale host (vedere la tabella qui sopra), non potrete fare uso del sistema GUIDE Plus+. In questo caso, non impostare il vostro codice postale (o impostare il paese su **Other**) nella schermata di impostazione GUIDE Plus+. (Quando il servizio GUIDE Plus+ inizia nella vostra area, impostare di nuovo il codice postale.)

  Se nella propria zona vengono avviate le trasmissioni digitali, impostare l'opzione *EPG Type Select* nel menu Initial Setup su **Digital EPG**.

- Anche se le funzioni EPG non sono utilizzabili dove vivete, potete ancora impostare registrazioni con ShowView e registrazioni manuali — vedere *Impostazione di una registrazione manuale* a pagina 45.
- Il display del pannello anteriore visualizza **EPG** durante la ricezione di dati. Se si accende il registratore durante uno scaricamento EPG, l'operazione di scarico viene cancellata.
- I dati EPG possono essere ricevuti diverse volte al giorno. Tutti gli aggiornamenti sono automatici.
- Quando si scaricano dati EPG, il registratore potrebbe sembrare acceso. Ciò è normale.

Controllo dei dati scaricati il giorno dopo

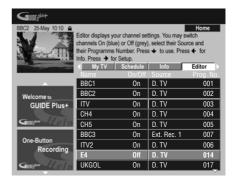
1 GUIDE Visualizzare la schermata GUIDE Plus+.

SI dovrebbe vedere una griglia piena di loghi dei canali e di informazioni della guida TV. Usare i pulsanti ⬆/⬇ per vedere la guida. Se si notano dei canali mancanti o che nell'elenco ci sono dei canali che non vengono ricevuti, passare allo schermo Editor:

- Premere ripetutamente ⬆ fino ad evidenziare la barra del menu.
- Premere ➡ fino ad evidenziare **Editor**. L'area principale dello schermo ora mostra un elenco di canali. Quelli che sono su **ON** vengono visualizzati nella griglia; quelli che sono su **OFF** sono nascosti. Usare i pulsanti ⬆/⬇/⬅/➡ per spostarsi lungo l'elenco e portare i canali su **ON** o **OFF** come necessario.
- Per qualsiasi canale che si porta su **ON**, il sistema GUIDE Plus+ necessita di sapere come viene ricevuto (la fonte) e con quale numero di programma. La fonte potrebbe essere il sintonizzatore incorporato di questo registratore o un ricevitore esterno. Il numero di programma è il numero in cui il canale può essere trovato nel suo dispositivo di ricezione/fonte. La voce nello schermo Editor deve corrispondere a questo numero per poter registrare correttamente tale canale.
- Quanto sopraindicato è specialmente importante per il 'canale ospite'. Accertarsi che il canale ospite sia sempre **ON**.

2

Cambiare i numeri di programma secondo le proprie esigenze.

Cambiando i numeri di programma, è possibile decidere l'ordine in cui i canali cambiano quando si passa in sequenza da un canale all'altro. Questa operazione può risultare utile, ad esempio, per raggruppare tra loro i canali.

3 Al termine, premere il pulsante di Operazione BLU (Home) per tornare allo schermo iniziale di GUIDE Plus+.

- È possibile trovare informazioni dettagliate sull'uso del sistema GUIDE Plus+ nel prossimo capitolo.

Capitolo 5

Uso della guida programmi elettronica GUIDE Plus+™

Questo capitolo vale solo se l'impostazione EPG Type Select fatta in Setup Navigator (o nel menu Initial Setup) si trova su **GUIDE Plus+**.

Il sistema GUIDE Plus+

Il sistema GUIDE Plus+ ™* una guida dei programmi TV visualizzata sullo schermo gratuita ed interattiva.[1] Il sistema offre elenchi di programmi per i canali principali, registrazione con un solo tasto, ricerca per generi, raccomandazioni basate sul proprio profilo e altro. Il sistema GUIDE Plus+ è un modo comodo per scoprire cosa è in corso di programmazione ora o nella prossima settimana ina base al canale o al genere. Il sistema GUIDE Plus+ permette anche di impostare automaticamente le proprie selezioni per vedere o registrare i programmi con rapidità e facilità. Per poter ricevere le informazioni corrette sui programmi TV per il proprio paese o regione è necessario impostare il sistema GUIDE Plus+ e 'scaricare' tali informazioni sui programmi TV. Se non si fosse già provveduto a ciò, passare a *Impostazione del sistema GUIDE Plus+™* a pagina 33 prima di procedere.

** GUIDE Plus+, ShowView, VIDEO Plus+, G-LINK sono (1) dei marchi depositati o dei marchi di, (2) fabbricati sotto licenza di/e (3) oggetto di diversi brevetti internazionali e di brevetti depositati sotto licenza o proprietà di, Gemstar-TV Guide International, Inc. e/o di una sua società affiliata.*

Annotazione legale

GEMSTAR-TV GUIDE INTERNATIONAL, INC. E/O LE SUE FILIALI NON SONO IN ALCUN CASO RESPONSABILI DELL'ESATTITUDINE DEI PALINSESTI PRESENTI NEL SISTEMA GUIDE PLUS+. IN ALCUN CASO GEMSTAR-TV GUIDE INTERNATIONAL, INC. E/O LE SUE FILIALI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER QUALSIASI DANNO DIRETTO, INCIDENTALE, CONSEQUENZIALE, INDIRETTO O PER RISARCIMENTI DI DANNI IN RELAZIONE ALLA FORNITURA O L'UTILIZZO DI QUALSIASI INFORMAZIONE CHE SIA, APPARECCHIO O SERVIZIO DEL SISTEMA GUIDE PLUS+.

Uso del sistema GUIDE Plus+

Tutte le varie caratteristiche e aree sono codificate a colori per facilitare la navigazione. Tutti gli schermi (esclusi alcuni schermi di impostazione) possiedono i seguenti elementi comuni:

1. **Finestra video** – Permette di continuare a guardare il programma corrente mentre si usa il sistema GUIDE Plus+.
2. **Pannello informazioni** – Visualizzazione di promozioni dei programmi o di informazioni sul sistema GUIDE Plus+.
3. **Barra azione** – Pulsanti di azione Action con codice a colori cambiano la funzione a seconda dell'area.
4. **Riquadro informazioni** – Fornisce brevi descrizioni dei programmi o menu guida.
5. **Barra menu** – Permette l'accesso alle varie aree del sistema GUIDE Plus+.
6. **Griglia** – Visualizza informazioni sui programmi TV per i sette giorni successivi elencati per canale ed orario.

Nota

1 Il sistema GUIDE Plus+ non può essere utilizzato quando Input Line System è impostato su **525 System** (vedere anche *Input Line System* a pagina 127).

Navigazione in GUIDE Plus+

La tabella in basso mostra un sommario dei pulsanti del telecomando utilizzati per navigare il sistema GUIDE Plus+.

Pulsante	A cosa serve
● **REC**	Premere questo pulsante per impostare o annullare la funzione One Button Recording.
GUIDE	Premere questo pulsante per visualizzare la schermata GUIDE Plus+ (si utilizza anche per uscire dalla schermata).
⬆/⬇/⬅/➡	Usare per navigare gli schermi (evidenziare una voce).
ROSSO, **VERDE**, **GIALLO**, **BLU**	Pulsanti di azione che cambiano funzionalità a seconda dell'area.
MENU	Premere per passare direttamente alla barra menu.
TIMER REC	Premere per passare direttamente all'area di calendario Schedule.
INFO	Premere per visualizzare informazioni estese sul programma corrente.
ENTER	Premere per confermare una selezione o per abbandonare lo schermo GUIDE Plus+.
Pulsanti numerici	Utilizzarli per introdurre delle cifre.
⏮ PREV/ ⏭ NEXT	Premere per selezionare la pagina precedente/ successiva di informazioni (per esempio nella griglia).
◀◀/▶▶	Premere per selezionare il giorno precedente/ successivo.

One-Button-Record (Registrazione con un pulsante)

Il pulsante di Operazione **ROSSO** (Record) è visibile ogniqualvolta sia possibile evidenziare il titolo di un programma inclusi quelli da Grid, dopo una ricerca o nelle raccomandazioni dell'area My TV.
Il nome, la data, il canale e gli orari di inizio e fine della registrazione del programma vengono tutti impostati automaticamente quando si imposta una registrazione col timer utilizzando il pulsante One-Button-Record.
Se necessario, è possibile modificare le impostazioni in qualsiasi momento prima dell'inizio della registrazione (vedere *Modifica di una registrazione in calendario* a pagina 43).

1 Evidenziare il titolo di un programma.

2 Premere il pulsante di Operazione ROSSO (Record).

Il programma è ora impostato per la registrazione. Quando il programma deve iniziare, il registratore passa al canale corretto ed avvia la registrazione[1].

- La registrazione può essere impostata anche mediante il pulsante ● **REC**.
- E'possibile rivedere i programmi impostati per la registrazione nell'area Schedule (vedere anche *Area "Schedule"* a pagina 42).

Nota

1 Gli orari di registrazione impostati utilizzando il sistema GUIDE Plus+ non cambiano automaticamente per riflettere gli eventuali cambiamenti nel calendario dei programmi trasmessi.

Blocco/sblocco finestra video

Quando si entra nel sistema GUIDE Plus+, il canale che si sta guardando rimane visibile nella finestra video. L'indicazione della data sopra alla finestra permette di sapere il canale, la data e l'orario.

L'impostazione di default di questa finestra è 'bloccata', come indicato dall'icona di un lucchetto chiuso sopra la finestra video. Quando è bloccata, la finestra video mostra sempre il canale che si stava guardando mentre ci si sposta su e giù nella griglia dei programmi.

Se si preferisce, è possibile sbloccare la finestra video in modo che quando si evidenziano i vari canali nella griglia, questi vengono visualizzati nella finestra video.

1 **Evidenziare il logo di un canale.**

Il logo di un canale viene visualizzato a sinistra dei titoli dei programmi.

2 Premere il pulsante di Operazione ROSSO (Unlock).

L'icona del lucchetto sopra alla finestra video viene aperto. Esso rimane aperto per ricordare la sessione di visione TV in corso.

Se si desidera bloccare nuovamente la finestra video, seguire la stessa procedura. Il pulsante di Operazione **ROSSO** ora funziona come pulsante di blocco Lock.

Schermo mosaico canali

Premendo il pulsante di Operazione **GIALLO**, è possibile cambiare lo stile di visualizzazione dei canali nell'area Grid, Schedule o My TV (dal formato elenco al formato composto da un mosaico di icone dei canali). Scegliere l'icona del canale che volete usando i pulsanti del cursore e quindi premere **ENTER** per tornare alle schermate precedenti di quel canale.

Aree

Il sistema GUIDE Plus+™ consiste di sette *Aree*. Tutte le aree possono essere raggiunte dalla barra menu.

- **Grid** – La Home Area del sistema GUIDE Plus+. Visualizza informazioni sui programmi TV per i sette giorni successivi elencati per orario e canale.
- **Search** – Ricerca di programmi TV per categoria (es. sport), sottocategoria (es. football) o per parola chiave.
- **My TV** – Per l'impostazione di un profilo e la ricezione di raccomandazioni a seconda delle proprie preferenze.
- **Schedule** – Mostra tutte le registrazioni in calendario.
- **Info** – Area per informazioni addizionali, come il tempo (non disponibile in tutte le regioni).
- **Editor** – Per cambiare le impostazioni del canale.
- **Setup** – Impostazione del sistema GUIDE Plus+™.

L'area "Grid"

La Grid è la schermata principale contenente la guida TV del sistema GUIDE Plus+ ed è la prima schermata visualizzata quando si preme **GUIDE**. È possibile vedere la guida TV dei prossimi sette giorni iniziando dal giorno corrente.

Quando si evidenzia un programma Grid è possibile vedere informazioni al suo riguardo nel riquadro Information Box incluso il titolo, il canale, la fonte, l'orario e la lunghezza. Se vi fosse un simbolo **i** nel riquadro Information Box, ciò significa che è disponibile un riassunto più esteso. Premere il pulsante **INFO** per vederlo.

In alcuni paesi, è anche possibile vedere un giudizio su un programma particolare (in gran parte film). Tali giudizi vengono forniti da partner locali come riviste TV.

Dall'area Grid è possibile:

- Vedere e scorrere attraverso gli elenchi dei programmi
- Leggere i riassunti dei programmi

- Sintonizzare un programma correntemente trasmesso[1]
- Impostare un programma da registrare
- Bloccare o sbloccare la finestra video
- Accedere al pannello informazioni

Far scorrere “Grid”

Usare i seguenti pulsanti del telecomando per far scorrere la Grid:

⬆/⬇/⬅/➡ (pulsanti cursore) – Navigazione di Grid

⏮ PREV/⏭ NEXT – Pagina precedente/ successiva

◀◀/▶▶ – Giorno precedente/successivo

Pulsante di Operazione **BLU** – Ritorno all’orario/data corrente in Grid

ENTER – Premere sulla selezione corrente per uscire dal sistema GUIDE Plus+ e iniziare la visione del programma

L’area “Search”

Dall’area Search è possibile:

- Eseguire la ricerca per categoria
- Eseguire la ricerca per sottocategoria
- Eseguire la ricerca per parola chiave
- Leggere i riassunti dei programmi
- Sintonizzare un programma correntemente trasmesso
- Impostare un programma da registrare
- Accedere al pannello informazioni

La ricerca

È possibile cercare i programmi per categoria, sottocategoria o parola chiave (My Choice). Le categorie per la ricerca includono film (viola), sport (verde), bambini (blu) e altro (teal). In alcuni paesi vi è un’ulteriore sottocategoria disponibile chiamata ‘Tip of the Day’. Questi sono programmi raccomandati da un partner locale, ad esempio una rivista TV.

1 Selezionare ‘Search’ dalla barra Menu.

2 Selezionare una categoria e una sottocategoria.

- Se si seleziona **All** come sottocategoria, tutti i programmi della categoria selezionata verranno visualizzati come risultati della ricerca.

3 ENTER Avviare la ricerca.

Il risultati della ricerca vengono mostrati ordinati secondo orario e data.

- Se non vengono visualizzati risultati per la ricerca ciò significa che non vi sono programmi del giorno corrente che corrispondano ai criteri di ricerca impostati.

Nota

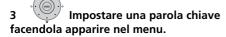
1 Se si utilizza un sintonizzatore esterno (ad esempio un sintonizzatore satellitare), si verificherà un breve ritardo di un paio di secondi prima della sintonizzazione sul canale. Ciò è normale.

Uso di parole chiave “My Choice” per una ricerca

Oltre alle categorie standard, è possibile impostare proprie parole chiave.

1 Accedere a My Choice.

2 Premere il pulsante di Operazione GIALLO per aggiungere una parola chiave.

3 Impostare una parola chiave facendola apparire nel menu.

Finito il lavoro, premere il pulsante di Operazione **VERDE** per uscire e continuare.

4 ENTER Avviare la ricerca per parola chiave.

- E’possibile cancellare o modificare parole chiave utilizzando i pulsanti di Operazione **ROSSO** e **VERDE**.
- Quando si sono impostate più di due parole chiave, appare una sottocategoria **All** che permette di ricercare per tutte le parole chiave.

L’area “My TV”

L’area My TV permette di impostare un profilo personale. E’possibile definire un profilo per canali, temi e/o parole chiave. Non appena si imposta un profilo personale, il sistema GUIDE Plus+ continuerà a cercare la guida TV per i successivi sette giorni. Quando si accede all’area My TV, appare un elenco di programmi corrispondenti al profilo.

Dall’area My TV è possibile:

- Impostare un profilo per canale, teme e/o parola chiave
- Modificare e cancellare profili
- Leggere i riassunti dei programmi
- Sintonizzare un programma correntemente trasmesso
- Impostare un programma da registrare
- Accedere al pannello informazioni

Impostazione di un profilo

E’possibile impostare un profilo con una qualsiasi combinazione di fino a 16 canali, quattro categorie e 16 parole chiave.

1 Selezionare ‘My TV’ dalla barra menu.

2 Premere il pulsante di Operazione GIALLO per impostare un profilo.

Ora è evidenziato **Channels**.

3 Premere il pulsante di Operazione GIALLO per aggiunger un canale al profilo.

Selezionare un canale dal mosaico di icone del canale e premere **ENTER**. Ripetere questa fase per raggiungere 16 canali.

4 Per aggiungere una categoria al profilo, evidenziare ‘Categories’ e premere il pulsante di Operazione GIALLO.

Selezionare una categoria dalle categorie nell’area Search e premere **ENTER**. Ripetere questa fase per raggiungere quattro categorie.

5 Per aggiungere una parola chiave al profilo, evidenziare ‘Keywords’ e premere il pulsante di Operazione GIALLO.

Usare i pulsanti ↑/↓/←/→ seguiti da **ENTER** per scegliere dei caratteri dalla tastiera sullo schermo. Finito il lavoro, premere il pulsante di Operazione **VERDE** per uscire e continuare.

6 Premere ENTER per attivare il profilo.

- Ripetendo la fase **5** potete aggiungere altre 16 parole chiave.
- E’possibile modificare o cancellare parole chiave utilizzando i pulsanti di Operazione **ROSSO** e **VERDE**.

Area “Schedule”

Nell’area Schedule è dove è possibile impostare, vedere, modificare e cancellare registrazioni in calendario (col timer).

Dall’area Schedule è possibile:

- Modificare o cancellare One-Button-Recording
- Impostare, modificare o cancellare una registrazione ShowView
- Impostare, modificare o cancellare una registrazione manuale

Modifica di una registrazione in calendario

E'possibile modificare qualsiasi parametro in una registrazione programmata o cancellarlo se non più necessario[1].

1 Evidenziare il titolo sinistro di una registrazione programmata.

- Se si desidera modificare solo la qualità di registrazione, frequenza, destinazione, tempo o le impostazioni di gruppo, passare alla fase **5** in basso.

2 Premere il pulsante di Operazione VERDE (Edit).

3 Usare il cursore ed i tasti numerici per editare la data di registrazione, l'orario di inizio, l'orario di fine ed il canale.

Usare i pulsanti ⬆/⬇ o quelli numerici per eseguire la modifica.
Premere il pulsante di Operazione **VERDE** per continuare o il pulsante di Operazione **ROSSO** per tornare indietro.

4 Introdurre un nome per la registrazione in calendario.

Usare i pulsanti ⬆/⬇/⬅/➡ seguiti da **ENTER** per scegliere dei caratteri dalla tastiera sullo schermo.
Dopo aver introdotto l'intero nome, premere il pulsante di Operazione **VERDE** per continuare.

5 Evidenziare il titolo di registrazione corretto.

6 Premere il pulsante di Operazione ROSSO (Quality) per cambiare la qualità della registrazione.

Selezionare da **AUTO**[2], **XP**, **SP**, **LP**, **EP**, **SLP**, **SEP** o una modalità di registrazione manuale (vedere *Manual Recording* a pagina 135 e *Modalità di registrazione manuale* a pagina 145).

Nota

1 Per maggiori informazioni sulle registrazioni programmate, vedere *La registrazione via timer* a pagina 68.
2 Questo modo ottimizza la qualità della registrazione in rapporto allo spazio di un disco DVD. Può essere utilizzato anche quando si registra su HDD.

7 Premere il pulsante di Operazione VERDE (Frequency) per cambiare la frequenza della registrazione.

Selezionare tra varie opzioni per registrazioni solo una volta, giornaliere e settimanali.

8 Premere il pulsante di Operazione GIALLO (Destination) per selezionare la destinazione della registrazione.

Selezionare tra **DVD**, **HDD** o **HDDr** (Auto Replace Recording)[1].

- Auto Replace Recording è disponibile solo come opzione per registrazioni giornaliere o settimanali regolari.

9 Premere ➡ per accedere alle opzioni di registrazione estesa.

- Se si desidera registrare un particolare genere su HDD, usare il pulsante di Operazione **GIALLO** (**Genre**) per sceglierne uno.
- Usare il pulsante di Operazione **VERDE** (**Timing**) per aggiungere tempo extra alla fine della registrazione (**+0**, **+10**, **+20**, **+30** o VPS/PDC[2] (**V–P**)).
- Premere ⬅ per visualizzare nuovamente le opzioni di registrazione standard.

Nota

1 • Nel caso di una registrazione su DVD via timer, se l'opzione **Optimized Rec** (vedere *Optimized Rec* a pagina 135) si trova su **On** (e VPS/PDC su Off), il registratore regola la qualità di registrazione in modo da far stare la registrazione sul disco. Se la registrazione non trova posto sul disco anche con una qualità della registrazione **MN1** (**MN4** per i DVD+R/+RW), la caratteristica Recovery Recording la trasferisce automaticamente sul disco fisso.
• Se sul disco fisso non rimane che poco spazio, la funzione Auto Replace Recording può non avere successo.
• Se il disco fisso viene usato per la riproduzione o la duplicazione ad alta velocità quando la registrazione Auto Replace Recording sta per iniziare, la nuova registrazione via timer non sostituisce quella vecchia. Tuttavia, la prossima volta che la registrazione via timer inizia, ambedue i programmi vecchi vengono cancellati.

2 • Se si imposta la registrazione via timer con l'uso dei sistemi VPS/PDC, portare il registratore in modalità di attesa prima dell'inizio della registrazione via timer, o essa non funzionerà correttamente. Per la registrazione via timer senza VPS/PDC, non è necessario portare il registratore in modalità di attesa.
• Optimized Recording non funziona se VPS/PDC è attivato.
• Con VPS/PDC possono essere impostate fino ad otto registrazioni col timer.
• I sistemi VPS/PDC non possono essere impostati per registrazioni eseguite da trasmissioni digitali o da un ingresso esterno o quando la modalità di registrazione è impostata su **AUTO**.

Cancellazione di una registrazione programmata

1 Evidenziare il titolo sinistro di una registrazione programmata.

2 Premere il pulsante di Operazione ROSSO (Delete).

L'evento programmato viene cancellato.

Impostazione di una registrazione ShowView™

1 Selezionare 'Schedule' dalla barra del menu.

2 Premere il pulsante di Operazione ROSSO (ShowView).

3 Usare i pulsanti numerici per impostare un numero di programmazione ShowView.

- Se si abita in una zona non ancora coperta dal sistema GUIDE Plus+, potrebbe essere necessario anche dover immettere un numero di canale. Per farlo, seguire le istruzioni sullo schermo.

4 Premere ENTER per confermare.

Impostazione di una registrazione manuale

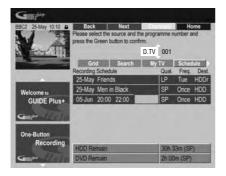
1 Selezionare 'Schedule' dalla barra del menu.

2 Premere il pulsante di Operazione VERDE (Manual).

3 Usare i pulsanti numerici e quelli ⬆/⬇/⬅/➡ per impostare la data di registrazione e quindi premere il pulsante di Operazione VERDE (Next).

4 Impostare allo stesso modo l'ora di inizio della registrazione seguita dal pulsante di Operazione VERDE (Next) per confermare le impostazioni fatte.

5 Impostare allo stesso modo l'ora di fine della registrazione seguita dal pulsante di Operazione VERDE (Next) per confermare le impostazioni fatte.

6 Usare i pulsanti numerici per impostare un numero di canale, quindi premere il pulsante di Operazione VERDE (Next) per confermare le impostazioni fatte.

Alternativamente, è possibile premere il pulsante di Operazione **GIALLO** (**Mosaic**) ed utilizzare i pulsanti ⬆/⬇/⬅/➡ per selezionare un canale dal mosaico e quindi premere **ENTER**.

Area "Info"

Questa area è riservata per informazioni addizionali come notizie, bollettini meteorologici, quotazioni di borsa, e così via e varia a seconda della regione. (Notare che questa caratteristica non è disponibile in tutti i paesi o regioni.)

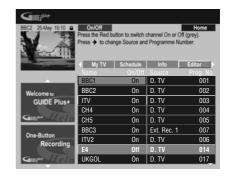
Area "Editor"

L'area Editor è la posizione centrale dove gestire i propri canali. Qualsiasi cambiamento eseguito qui influenza quanto visualizzato nell'area Grid. L'area Editor viene utilizzata principalmente quando si imposta il sistema GUIDE Plus+ per eseguire qualsiasi cambiamento manuale sia necessario. E'anche possibile utilizzare l'area Editor se nella propria zona divengono disponibili nuovi canali oppure se si cambia da via cavo a via satellite o, per esempio, se si cambia casa.
Dall'area Editor è possibile:

- Visualizzare/nascondere canali nella griglia (attivare o disattivare il canale)
- Selezionare una fonte di canale (**A.TV**, **D.TV**, **Ext. Rec. 1**, **Ext. Rec. 2**, ecc.)
- Introdurre un numero di programma del canale

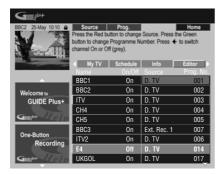
Attivazione o disattivazione di un canale

E'possibile selezionare se visualizzare o meno un canale nell'area Grid impostando il canale su on o off nell'area Editor.

1 Selezionare 'Editor' dalla barra del menu.

2 Evidenziare il titolo sinistro del canale che si desidera impostare che si desidera attivare o disattivare.

3 Premere il pulsante di operazione ROSSO per attivare o disattivare il canale.

Cambiamento della fonte e del numero di programma

1 Selezionare ‘Editor’ dalla barra del menu.

2 Evidenziare il titolo destro del canale che si desidera cambiare.

3 Premere il pulsante di Operazione ROSSO per cambiare il canale fonte oppure il pulsante di Operazione VERDE per introdurre un numero di programma.

Ciascuna pressione del pulsante di Operazione **ROSSO** cambia il canale fonte (**A.TV**, **D.TV**, **Ext. Rec. 1**, ecc.). Per impostare un numero di programma, usare i pulsanti numerici per introdurre il numero desiderato quindi premere **ENTER** (Se è impostato su **A.TV** o **D.TV**, controllare che il numero di programma corrisponda al numero di preimpostazione di questo registratore per quanto si vuole registrare).

Area “Setup”

Nell’area Setup è possibile impostare il sistema GUIDE Plus+ per la propria particolare regione, le condizioni di ricezione televisiva e così via.

Cambiamenti nell’impostazione di GUIDE Plus+ setup

1 Selezionare ‘Setup’ dalla barra del menu.

2 Evidenziare la parte che si desidera cambiare.

E’possibile cambiare Language, Country, Postal Code[1] e le impostazioni External Receiver.

3 Premere ENTER per confermare.

Nota

1 Il cambiamento delle impostazioni di Country (nazione) o Postal Code (codice postale) può richiedere una nuova operazione di scaricamento (download) della guida TV. Ciò può richiedere fino a 24 ore.

Impostazione manuale del canale host (Host Channel)

Il sistema GUIDE Plus+ identifica automaticamente l'Host Channel nel momento in cui il registratore viene posto in attesa per la prima volta. Per un elenco di tutti i Canali host europei, fare riferimento alla tabella di pagina 35.

Se si conoscono i dati relativi al proprio Host Channel (sorgente e numero di programma) o se il processo di identificazione automatica non ha fornito i risultati attesi, è possibile identificare manualmente il proprio Host Channel. Selezionare **Host Channel Setup** nell'area Setup e seguire le istruzioni visualizzate sul televisore. Selezionare la sorgente corretta (ad esempio, sintonizzatore interno o ricevitore esterno) e inserire il rispettivo numero di programma (ad esempio, se si deve premere **9** sul telecomando per guardare il proprio Host Channel, inserire 9 come numero di programma). Quando si pone nuovamente il registratore in modalità di attesa, il sistema GUIDE Plus+ completa impostazione dell'Host Channel.

Le impostazioni relative all'Host Channel possono essere riportate in qualsiasi momento al valore predefinito (identificazione automatica). Tenere presente che la reimpostazione dell'Host Channel cancella tutti i dati relativi ai programmi TV.

GUIDE Plus+ FAQ e diagnostica

Queste FAQ (domande poste frequentemente) coprono solo alcune domande. Per un elenco completo si prega di consultare il sito web GUIDE Plus+:
www.europe.guideplus.com

FAQ

- *Quando provo a impostare il mio sintonizzatore esterno nessuno dei mie tentativi funzione, che devo fare?*

  Ci possono essere varie ragioni perchè il sintonizzatore esterno non può essere controllato.

  – I collegamenti possono essere sbagliati. Accertarsi che il cavo G-LINK sia collegato al connettore G-LINK sul registratore e che il trasmettitore IR sia di fronte al sintonizzatore esterno puntato verso il ricevitore IR del sintonizzatore esterno. Vedere *Collegamento a un sintonizzatore per televisione via cavo o a un ricevitore satellitare* a pagina 17.

  – Il codice indicato per la vostra marca potrebbe essere sbagliato. Provate altri codici della vostra marca sotto satellite, cavo o terrestre. Andate nell'area Setup e scegliete una delle tre opzioni (cavo, satellite o terrestre) che non avete ancora provato. Seguire i messaggi visualizzati sullo schermo per verificare che il sistema GUIDE Plus+ sia in grado di cambiare i canali sul ricevitore esterno. Se ciò non dovesse funzionare, ripetete il processo scegliendo diverse combinazioni di ricezione e sintonizzatore esterno fino a provare tutti i codici per la vostra marca di sintonizzatore già presenti nel sistema GUIDE Plus+. Se anche questo non dovesse funzionare, vedere di seguito come fare per ricevere nuovi codici in breve tempo.

  – L'unità non ha ancora ricevuto nuovi codici. Lo scaricamento notturno di dati include frequentemente nuovi codici per il controllo di sintonizzatori esterni. Sintonizzate il vostro sintonizzatore esterno sul vostro canale ospite locale e lasciatevelo per tutta la notte. Portare il registratore in modalità di attesa. Il mattino successivo, eseguite nuovamente l'impostazione di GUIDE Plus+ per vedere se ora il vostro sintonizzatore esterno può essere controllato.

– Il sintonizzatore esterno da voi usato non è attualmente supportato. Se, dopo aver lasciato il vostro ricevitore esterno acceso per tutta la notte ed aver ripetuto le impostazioni Reception e External Receiver Setup il sistema ancora non risponde, chiamare il servizio assistenza clienti e date la marca ed il modello che possedete.

- *Ho impostato mio sintonizzatore esterno con successo. Ho comunque constatato che quando il sistema GUIDE Plus+ deve passare ad un canale con un numero di programma da tre cifre nelle preimpostazioni del sintonizzatore esterno, esso non funziona. Sembra che il sistema GUIDE Plus+ sia in grado di inviare solo due cifre.*
  Col numero dei canali che aumenta anche il numero delle cifre è aumentato. Gli apparecchi di vecchio tipo usano solo due cifre, mentre quelli più recenti ne usano tre. È possibile che, nel corso dell'impostazione, abbiate scelto un vecchio codice della vostra marca. Entrate nell'area Setup, selezionate External Receiver e ripetete l'impostazione per la vostra marca (Nota: Ogni qual volta viene visualizzata sullo schermo la domanda se il ricevitore è passato a un determinato canale, il sistema GUIDE Plus+ ha inviato un codice diverso). Provate tutti i diversi codici fino a che il vostro sistema GUIDE Plus+ non è in grado di controllare correttamente il vostro sintonizzatore esterno. Se non avete avuto successo, provate a ricevere nuovi codici durante la notte.
- *Ricevevo i miei dati tramite la mia antenna terrestre o cavo analogico senza una set-top box. Ora mi sono "aggiornato" ad un sistema satellitare o cavo digitale con sintonizzatore esterno. Cosa devo fare per ricevere i dati per il sistema GUIDE Plus+?*
  Potete provare a ricevere il programma ospite col vostro nuovo metodo di ricezione. Se avete problemi nella ricezione dei dati, raccomandiamo di mantenere il vostro collegamento analogico terrestre o via cavo solo per la ricezione dei dati. E'impostante che identifichiate correttamente il vostro canale ospite nell'area Editor.
- *Dopo aver eseguito l'impostazione iniziale ho scoperto che l'ordinamento di tutti i canali ricevuti tramite la set-top box esterna è scorretto. Come faccio a correggere ciò?*
  Potete cambiare l'ordinamento a seconda delle vostre preferenze. Entrate nell'area Editor. Selezionate i canali che vorreste cambiare. Cambiate la fonte ed il numero di preimpostazione a seconda delle vostre preferenze.
- *Ho eseguito l'impostazione ma dopo molte ore ho ancora un EPG vuoto, cosa c'è di sbagliato?*
  Vi sono diverse possibilità:
  – I collegamenti sono sbagliati. Consultate *Collegamenti* a pagina 14 per ricontrollare il tutto.
  – L'impostazione iniziale di GUIDE Plus+ è stata completata in modo scorretto. Provate ad eseguire nuovamente l'impostazione (consultate *Impostazione del sistema GUIDE Plus+*™ a pagina 33).
  – I collegamenti e l'impostazione sono a posto, ma il registratore non è stato collegato sufficientemente a lungo per ricevere l'elenco dei programmi televisivi. Lasciare il registratore per tutta la notte in modalità di attesa.
  – Solo per chi usa sintonizzatori esterni: I collegamenti e l'impostazione sono a posto, ma il ricevitore esterno non è stato sintonizzato sul canale host corretto. Controllare l'elenco dei canali ospiti (vedere la fase **5** di *Impostazione del sistema GUIDE Plus+*™ a pagina 33), poi lasciare il registratore in attesa ed il ricevitore esterno acceso e sintonizzato sul canale ospite corretto tutta la notte.
  – Vivete in un paese/regione dove il sistema GUIDE Plus+ non è ancora disponibile. Controllate l'elenco dei paesi per vedere se abitate in una regione supportata.

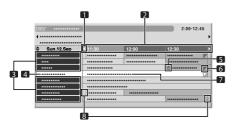
- *Ho usato la funzione One-Button-Record feature (pulsante Action rosso) per impostare una registrazione ma ho registrato il canale sbagliato.*
  Se il canale da registrare viene ricevuto tramite il sintonizzatore esterno, accertatevi per prima cosa che il sintonizzatore esterno sia stato lasciato acceso. Quindi, nell'area Editor, accertatevi che il canale da registrare sia impostato correttamente: Entrate nell'area Editor. Controllate la fonte ed il numero di programma del canale che volevate registrare. Cambiate i numeri della fonte e della preimpostazione se scorretti.
  Se si registra dal sintonizzatore interno del registratore (impostazione **A.TV** o **D.TV**), accertarsi che il numero di programma sia lo stesso del numero di preimpostazione impostato con questo registratore. Se sono diversi, andate nell'area Editor e cambiate il numero in modo che corrisponda al numero di preimpostazione del registratore.
- *Le informazioni della guida TV non si aggiornano.*
  Le ultime informazioni sulla guida TV vengono scaricate automaticamente dal registratore durante la notte. Ciò accade solo se il registratore si trova in attesa; se il registratore viene lasciato acceso, l'operazione di scaricamento non avviene. Portate il registratore in attesa quando non lo utilizzate.
  Lo scaricamento dei dati può richiedere diverse ore. Il display del pannello anteriore visualizza **EPG** durante lo scaricamento. Se si accende il registratore mentre viene visualizzato **EPG**, lo scaricamento viene cancellato.
- *Il sistema GUIDE Plus+ non è supportato nella mia area, ma quando pongo il registratore in attesa, dopo qualche istante il pannello frontale visualizza* **EPG***. Potrei evitare che questo succeda?*
  Se il sistema GUIDE Plus+ non è supportato nella propria area, non impostare il proprio codice postale durante l'impostazione di GUIDE Plus+ (vedere *Impostazione del sistema GUIDE Plus+™* a pagina 33). Quando il servizio GUIDE Plus+ inizia nella propria area, impostare di nuovo il codice postale.
- *La ricerca automatica dell'Host Channel non ha avuto esito positivo oppure il sistema GUIDE Plus+ ha identificato un Host Channel errato per la zona.*
  Il l'Host Channel può essere identificato manualmente. Per le modalità di esecuzione, vedere *Impostazione manuale del canale host (Host Channel)* a pagina 48.

Capitolo 6
Uso della guida elettronica ai programmi (Digital EPG)

Questo capitolo vale solo se l'impostazione EPG Type Select fatta in Setup Navigator (o nel menu Initial Setup) si trova su **Digital EPG**.

Il sistema Digital EPG

Il sistema Digital EPG visualizza una tabella dei programmi della TV digitale in calendario e riporta informazioni dettagliate sui singoli programmi. Consente inoltre di selezionare e sintonizzare con facilità un particolare programma.[1]
La schermata Digital EPG è composta da: Programme Information (informazioni sui programmi), Channel List (elenco dei canali) e General Programme List (elenco generale dei programmi). Questa sezione descrive le informazioni visualizzate nelle finestre dedicate alla programmazione e alle informazioni.
Tenere presente che per garantire che tutte le informazioni EPG siano visualizzate in modo corretto, è necessario che data e ora dell'orologio del registratore siano impostate correttamente.

General Programme List (elenco generale dei programmi)

1 Viene visualizzata quando la tabella dei programmi può essere fatta scorrere in avanti o indietro.
2 Orario di programmazione
3 Elenco dei canali
4 Evidenzia il canale selezionato al momento
5 Indica il programma impostato per la registrazione
6 Viene visualizzato quando per lo stesso orario sono state programmate altre trasmissioni (in genere brevi).
7 Titolo del programma
8 Separatori di orario

- L'elenco generale dei programmi può presentare alcune sezioni in cui gli angoli in basso a destra appaiono piegati. Ciò indica che per quell'orario sono state programmate altre trasmissioni. Per visualizzare il titolo di tale programma e le informazioni collegate, evidenziare una sezione piegata, quindi premere ⬅/➡.

Programme information (Informazioni sui programmi)

1 Numero del canale
2 Nome della stazione
3 Titolo del programma
4 Vengono visualizzate quando per lo stesso orario sono state programmate altre trasmissioni.
5 Orario di programmazione
6 Genere del programma

Nota
1 Le informazioni EPG sono visualizzabili solo per i programmi D.TV che forniscono questo tipo di informazioni.

Uso della guida Digital EPG

Mediante la guida Digital EPG è possibile conoscere la programmazione delle stazioni TV digitali, visualizzare informazioni sui programmi desiderati e/o selezionare i programmi.

1 Premere il pulsante per visualizzare la schermata Digital EPG.

La schermata EPG si aggiorna automaticamente se i dati EPG vengono acquisiti correttamente. In caso contrario, la schermata Digital EPG risulta vuota.

2 Selezione di un programma TV.

- Premere ⏮ **PREV**/⏭ **NEXT** per passare alla pagina successiva o precedente dell'elenco dei canali.
- Nella finestra delle informazioni vengono visualizzate le informazioni relative al programma selezionato.[1]
- Per guardare un programma già in onda, selezionarlo e premere **ENTER**.
- A seconda delle circostanze, è possibile visualizzare le informazioni relative alla programmazione futura per un massimo di una settimana.
- A seconda delle circostanze, l'acquisizione dei dati EPG potrebbe richiedere una certa quantità di tempo.

3 Premere il pulsante per visualizzare ulteriori informazioni sul programma selezionato.

Nella finestra di programmazione vengono visualizzate le informazioni dettagliate.
Se la schermata contiene ulteriori informazioni, viene visualizzata l'indicazione **More ...**.

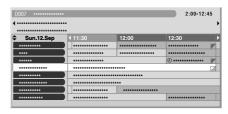
- Per chiudere la finestra delle informazioni, premere nuovamente **INFO** (oppure **RETURN/EXIT**).

4 Premere il pulsante per uscire dalla schermata Digital EPG.

Programmazione mediante timer

Mediante la guida Digital EPG, è possibile impostare facilmente la registrazione dei programmi televisivi digitali[2].

1 Premere il pulsante per visualizzare la schermata Digital EPG.

2 Selezionare un programma.

- Selezionare un programma già in onda: premere **ENTER** per chiudere la schermata Digital EPG e guardare immediatamente il canale oppure premere il pulsante **ROSSO** per impostare la registrazione immediata del programma.
- Selezionare un programma non ancora iniziato e quindi premere **ENTER** o **ROSSO** per impostare la registrazione del programma.

Nota

1 L'elenco generale dei programmi non visualizza i programmi già terminati.
2 Per maggiori informazioni sui programmi del timer, vedere *La registrazione via timer* a pagina 68.

3 Memorizzare le impostazioni di registrazione via timer.

Usare i pulsanti ⬅/➡ per scegliere un campo, quindi usare i pulsanti ⬆/⬇ per cambiarlo[1].

- **CH** – Scegliere un canale (da Pr 1 a Pr 99 per i canali analogici ed i canali digitali disponibili (salvo quelli saltati)), o uno degli ingressi dall'esterno per registrarlo.
- **Date** – Scegliere una data fino ad un mese nel futuro o scegliere un programma quotidiano o settimanale.
- **Start** – Impostare l'ora di inizio della registrazione.
- **Stop** – Impostare l'ora di fine della registrazione (la lunghezza massima di una registrazione via timer è di 24 ore).
- **Extend** – Permette di posticipare l'ora di fine di una registrazione (scegliere **Off**, **10**, **20** o **30** min.)

4 Se si desidera cambiare modalità di registrazione, la destinazione della registrazione, ecc., scegliere 'Set Detailed'.

In quest'area è possibile determinare:

Record to – Scegliere **HDD** per la registrazione su disco fisso o **DVD** per la registrazione su DVD[2].

Recording Mode – Scegliere **AUTO**[3], **XP**, **SP**, **LP**, **EP**, **SLP**, **SEP** (Vedere *Impostazione della qualità dell'immagine/durata della registrazione* a pagina 64). Se Manual Recording è attivato, è anche possibile scegliere l'impostazione **LPCM**, **XP+** o **MN** (premere **ENTER**, poi usare i pulsanti ⬅/➡ per scegliere il livello).

VPS/PDC[4] – Scegliere se usare o meno VPS/PDC durante la registrazione via timer di programmi analogici (vedere *La registrazione via timer* a pagina 68).

Auto Replace Rec. – Cancella automaticamente la registrazione del giorno precedente o settimanale quando viene registrata quella successiva.

Genre – Scegliere un genere da registrare (solo registrazione su disco fisso).

Nota

1 Non si può cambiare **CH**, **Date**, **Start**, **Stop**, **Extend** ed il titolo se **EPG Link** si trova su **On** (vedere pagina 54).

2 • Nel caso di una registrazione su DVD via timer, se l'opzione **Optimized Rec** (vedere *Optimized Rec* a pagina 135) si trova su **On** (e VPS/PDC su Off), il registratore regola la qualità di registrazione in modo da far stare la registrazione sul disco. Se la registrazione non trova posto sul disco anche con una qualità della registrazione **MN1** (**MN4** per i DVD+R/+RW), la caratteristica Recovery Recording la trasferisce automaticamente sul disco fisso.
• Se sul disco fisso non rimane che poco spazio, la funzione Auto Replace Recording può non avere successo.
• Se il disco fisso viene usato per la riproduzione o la duplicazione ad alta velocità quando la registrazione Auto Replace Recording sta per iniziare, la nuova registrazione via timer non sostituisce quella vecchia. Tuttavia, la prossima volta che la registrazione via timer inizia, ambedue i programmi vecchi vengono cancellati.

3 Questo modo ottimizza la qualità della registrazione in rapporto allo spazio di un disco DVD. Può essere utilizzato anche quando si registra su HDD.

4 • Se si imposta la registrazione via timer con l'uso dei sistemi VPS/PDC, portare il registratore in modalità di attesa prima dell'inizio della registrazione via timer, o essa non funzionerà correttamente. Per la registrazione via timer senza VPS/PDC, non è necessario portare il registratore in modalità di attesa.
• Optimized Recording non funziona se VPS/PDC è attivato.
• Con VPS/PDC possono essere impostate fino ad otto registrazioni col timer.
• I sistemi VPS/PDC non possono essere impostati per registrazioni eseguite da trasmissioni digitali o da un ingresso esterno o quando la modalità di registrazione è impostata su **AUTO**.

EPG Link[1] *(solo Regno Unito)* – Determina se questo dispositivo deve registrare automaticamente programmi dalla guida Digital EPG anche se i tempi in cui sono programmati cambiano.
Series Recording[2] *(solo Regno Unito)* – Scegliere se registrare o meno tutti i programmi da una serie quando si fa una registrazione dalla guida Digital EPG (solo per registrazioni su disco fisso).

5 Dopo aver impostato le informazioni per la registrazione via timer, evidenziare 'Store Programme' e premere ENTER.
Accanto al programma viene visualizzata l'icona di un orologio rosso.

6 Premere il pulsante per uscire dalla schermata Digital EPG.

Suggerimento

- Per digitare in anticipo il titolo di una registrazione via timer, scegliere **Set Title Name** e seguire le istruzioni visualizzate.

Modifica di un programma del timer

Potete modificare una qualsiasi delle informazioni di un programma del timer prima che la registrazione inizi. Anche se un programma è in corso, è ancora possibile programmare un'ora di fine diversa o modificare il parametro di estensione nel tempo del programma.

1 Premere il pulsante per far comparire la schermata Timer Programme View.
La schermata Timer Programme View è anche raggiungibile dal menu Home Menu (premere **HOME MENU**, scegliere **Timer Recording**, quindi **Timer Recording**).

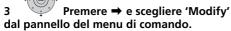
Questa schermata mostra tutti i programmi del timer attualmente impostati.

- Ciascuna riga può contenere un programma di registrazione con la data e l'ora, il canale, la modalità di registrazione, la scelta di DVD o disco fisso e lo status della registrazione.
- La quantità di spazio libero disponibile sul disco fisso e del DVD registrabile al momento caricato appaiono in basso sullo schermo.
- Nell'angolo superiore destro il numero di programmi del timer già impostati viene visualizzato accanto a **Tmr Pgms**.
- Se sono già impostati più di cinque programmi del timer, premere **►►I NEXT** per cambiare pagina (tornare indietro premendo il pulsante **I◄◄ PREV**).
- Potete cancellare un programma del timer anche prima che inizi (prima che il registratore si porti in modalità di attesa della registrazione via timer) evidenziandolo e premendo **CLEAR**. Vedere anche *Cancellazione di un programma del timer* a pagina 56.

2 Evidenziare il programma del timer che si desidera cambiare.
Se si vuole impostare un nuovo programma del timer, scegliere **'New Input'** e passare alla fase **4**.

Nota

1 • Non si può impostare un **EPG Link** se la modalità di registrazione impostata è **AUTO**.
• Non si possono cambiare **CH**, **Date**, **Start**, **Stop**, **Extend** ed il titolo se **EPG Link** è regolato su **On**.
• Se **EPG Link** è regolato su **On** e si imposta una registrazione via timer per un programma diviso in più parti, tutte le parti di quel programma vengono registrate automaticamente. Nella lista dei programmi, la prima parte del programma da registrare ha un'icona rossa , con le parti successive indicate da un'icona grigia . I dati forniti dall'emittente determinano quali programmi vengono classificati come programmi suddivisi.
2 • Nella lista dei programmi, il primo programma da registrare possiede un'icona rossa e i programmi successivi sono indicati dall'icona grigia .
• C'è un limite al numero di programmi che si possono programmare per la registrazione con la funzione **Series Recording**.
• I dati forniti dall'emittente determinano quali programmi vengono classificati come programmi parte di una serie.

3 Premere ➡ e scegliere ‘Modify’ dal pannello del menu di comando.

Oppure premere **ENTER**.

La schermata Timer Programme Set appare per permettervi di modificare le impostazioni.

4 Memorizzare le impostazioni di registrazione via timer.

Usare i pulsanti ⬅/➡ per scegliere un campo, quindi usare i pulsanti ⬆/⬇ per cambiarlo. Per maggiori informazioni sulle opzioni disponibili nella schermata Timer Programme Set, vedere *Programmazione mediante timer* a pagina 52.

5 Dopo aver impostato le informazioni per la registrazione via timer, evidenziare ‘Store Programme’ e premere ENTER.

La schermata della lista delle registrazioni via timer riappare. Il programma del timer appena impostato appare nella lista. La colonna più a destra mostra vari messaggi di stato della registrazione del timer:

- **OK** – La registrazione è possibile.
- **Time Over** – Il disco fisso non contiene spazio sufficiente (la registrazione non potrebbe terminare).
- **Over 12h** – La registrazione impostata dura oltre 12 ore (se la registrazione viene fatta su disco fisso, viene divisa in due titoli).
- **Overlap** – Due programmi del timer si sovrappongono parzialmente o completamente. Quello che inizia per primo ha la priorità.
- **Until** ... (ad es., **Until 13/8**) – Nel caso di una registrazione periodica, viene visualizzato l’ultimo programma registrabile.
- **Data Over** – La registrazione è impossibile perché l’area di gestione del disco è piena.
- **Cancel Once** – Una data di un programma periodico di registrazione via timer è impostato per il salto.
- **Can’t Rec** – La registrazione è impossibile.
- **Title Over** – La registrazione non è possibile perchè il disco già contiene il numero massimo di titoli (disco fisso: 999; DVD: 99).
- **Recording** – La registrazione del programma è in corso.
- **Standby** – Il registratore si trova in pausa di registrazione via timer.
- **Valid Until** ... (ad es.**Valid Until 13/8**) *(solo Regno Unito)* – Se si è impostata la registrazione periodica di un programma a puntate che non ha nuove date previste, la data visualizzata indica l’ultimo giorno di validità del programma. (Se il programma non viene trasmesso per oltre 13 settimane, le sue impostazioni vengono cancellate automaticamente.)
- **No Broadcast** *(solo Regno Unito)* – Viene visualizzato se un programma per il quale si era impostato un **EPG Link** su **On** non viene registrato perché la data della registrazione registrata è già trascorsa.
- *nessuna visualizzazione* – È in corso un’altra registrazione o duplicazione.

6 HOME MENU Premere il pulsante per uscire dalla schermata di registrazione via timer.

Nota

- Se si imposta una registrazione via timer su DVD ma nessun DVD registrabile è stato caricato, oppure se il disco caricato non ha spazio sufficiente alla registrazione, appare l’indicazione **Recovery**. In tal caso, (a meno che non si trovi un disco adatto prima della partenza della registrazione), il registratore fa uso del disco fisso per la registrazione. (Il messaggio **Can’t Rec** appare se il disco fisso contiene già 999 titoli o se esso non contiene spazio sufficiente per la registrazione.)
- Se **EPG Link** o **Series Recording** si trovano su **On**, qualsiasi modifica dei tempi o della suddivisione della trasmissione vengono tenuti presente automaticamente e la registrazione programmata viene effettuata di conseguenza. Per questo, anche se non si sono programmati tutti i programmi per la registrazione allo stesso tempo, i cambiamenti di orario delle trasmissioni possono causare la sovrapposizione delle registrazioni.

Cancellazione di un programma del timer

Potete cancellare i programmi del timer non più necessari.

1 Premere TIMER REC.

2 Evidenziare il programma del timer che si desidera cancellare.

3 Premere ➡, poi scegliere 'Erase' dal pannello del menu dei comandi.

- Selezionare **Yes** per confermare, oppure **No** per annullare l'operazione.
- Potete anche premere **CLEAR** quando un programma del timer è evidenziato.

Salto di un programma periodico del timer

Se si è impostato un programma del timer quotidiano o settimanale, potete impostare il registratore in modo che ne salti un episodio.

1 Premere TIMER REC.

2 Evidenziare il programma del timer che si desidera saltare.

3 Premere ➡ e scegliere 'Cancel Once' dal pannello del menu di comando.

- Nella lista dei programmi via timer, **Cancel Once** appare accanto al programma.
- Potete anche premere **II PAUSE** quando un programma del timer è evidenziato.

Ricerca di tempo alternativi di trasmissione

(solo per il Regno Unito)

Potete controllare se un programma programmato per la registrazione viene trasmesso anche ad altre ore[1].

1 Premere TIMER REC.

2 Evidenziare il programma del timer che si desidera ricercare.

3 Premere ➡ e scegliere 'Alternate Search' dal pannello del menu di comando.

- I risultati della ricerca vengono visualizzati. Scegliere un programma da registrare e premere il pulsante **ROSSO** o quello **ENTER** per programmare una registrazione.

Ricerca di puntate

(solo per il Regno Unito)

Potete cercare la trasmissione di puntate della stessa serie di un programma memorizzato per la registrazione[1].

1 Premere TIMER REC.

2 Evidenziare il programma del timer che si desidera ricercare.

3 Premere ➡ e scegliere 'Series Search' dal pannello del menu di comando.

- I risultati della ricerca vengono visualizzati. Scegliere un programma da registrare e premere il pulsante **ROSSO** o quello **ENTER** per programmare una registrazione.

1 • I risultati della ricerca si basano su dati forniti dall'emittente.
• Questa funzione può non essere applicabile a tutti i programmi.

Ricerca di programmi raccomandati

(solo per il Regno Unito)

Potete cercare programmi raccomandati fra quanto avete programmato per la registrazione[1].

1 Premere TIMER REC.

2 Evidenziare il programma del timer che si desidera ricercare.

3 Premere ➡ e scegliere ‘Recommendation Search’ dal pannello del menu di comando.

I risultati della ricerca vengono visualizzati. Scegliere un programma da registrare e premere il pulsante **ROSSO** o quello **ENTER** per programmare una registrazione.

Altre utili funzioni EPG

EPG Jump

1 Premere il pulsante VERDE mentre è visualizzata la schermata Digital EPG (Programme List (elenco dei programmi), Detailed information (informazioni dettagliate) o Search Result (risultati ricerca)).

2 Nel campo ‘Date’ selezionare una data (entro una settimana) alla quale saltare.

3 Nel campo ‘Time’ selezionare una fascia oraria (da 0:00 a 23:00) alla quale saltare.

4 Selezionare ‘Jump’.

Viene visualizzato l’elenco dei programmi per il giorno e l’orario specificati.

Nota

1 • I risultati della ricerca si basano su dati forniti dall’emittente.
• Questa funzione può non essere applicabile a tutti i programmi.

EPG Search

1 Premere il pulsante GIALLO mentre è visualizzata la schermata EPG (Programme List (elenco dei programmi), Detailed information (informazioni dettagliate) o Search Result (risultati ricerca)).

2 Nel campo 'Date' selezionare una data (entro una settimana) in cui effettuare la ricerca.

3 Nel campo 'Time' selezionare una fascia oraria (da 0:00 a 23:00) nella quale effettuare la ricerca.

4 Nel campo 'Genre', selezionare il genere da cercare.

Premendo **ENTER** dopo ciascun genere, è possibile eseguire la ricerca tra più generi.

5 Selezionare 'OK'.

6 Selezionare 'Search'.

Vengono visualizzati i risultati della ricerca.

Capitolo 7

Registrazione

Registrazione di DVD

Questo registratore è in grado di registrare su supporti DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW, DVD-RAM, DVD-R DL e DVD+R DL.
I dischi di tipo DVD-R e DVD-RW possono essere inizializzati per la *modalità Video* o per la *modalità VR*. Ciascuna ha i suoi vantaggi e la scelta dipende dai fini della registrazione.
Per poter poi editare le registrazioni in un modo significativo, la modalità VR offre maggiori possibilità di taglio, duplicazione e modifica del video.
La modalità Video è meno versatile quando si tratta di editing, ma ha il vantaggio di essere compatibile con i lettori DVD standard (molti dei quali non riproducono dischi di modalità VR[1]).
Una volta che un disco è stato inizializzato per una modalità particolare, tutte le registrazioni di quel disco devono essere di quella modalità.
I dischi DVD+RW possono essere inizializzati per la registrazione in *modalità +VR*.
I dischi DVD-RAM possono essere inizializzati per la registrazione in modalità VR.
I dischi DVD+R non richiedono inizializzazione.

 Importante

- La tabella che segue indica il numero massimo di titoli registrabili per ciascun disco e il numero massimo di capitoli per titolo:

Tipo di disco/ formato registr.	Max. titoli (per disco)	Max. capitoli (per titolo)
DVD-R/-RW modalità Video	99	99
DVD-R/-RW/-RAM modalità VR	99	999*1
DVD+R/+RW	49	99*2

**1 Per ciascun disco è possibile registrare al massimo 999 capitoli.*

**2 Per ciascun disco è possibile registrare al massimo 254 capitoli.*

- Questo registratore non può riprodurre o registrare dischi DVD-R/-RW (modalità Video) non finalizzati e dischi DVD+R registrati con un altro apparato. I dischi DVD+RW registrati con un altro apparato sono riproducibili ma non registrabili con questo registratore.
- La durata massima di registrazione continua per singolo titolo corrisponde a otto ore utilizzando un disco DVD+R/+RW.
- Se si cancella un titolo da un disco DVD+R/+RW, il numero totale di titoli registrabili residui potrebbe non aumentare.
- Questo registratore può registrare dischi PAL, SECAM, NTSC e PAL-60, ma non è possibile mescolare titoli di differente sistema di colore su di un solo disco.
  Un disco può contenere registrazioni PAL e SECAM, o NTSC e PAL-60. Vedere anche *Informazioni addizionali sulle impostazioni del televisore* a pagina 141.
- Le impronte, lo sporco ed i graffi sui dischi possono influenzare la riproduzione e/o la registrazione. Avere cura dei propri dischi.
- Pioneer non si assume alcuna responsabilità per il fallimento della registrazione a causa di cadute di tensione, dischi difettosi o danni al registratore.

 Nota

1 Alcuni lettori DVD, ad esempio i modelli Pioneer, sono compatibili con dischi di modalità VR. Per quanto riguarda la compatibilità con la modalità VR, consultare le istruzioni di utilizzo del lettore.

- Per dettagli sulla compatibilità dei dischi, vedere anche *Disco/Compatibilità di riproduzione dei diversi formati dei contenuti* a pagina 7.

Registrazione su dischi DVD-R DL/ DVD+R DL

La registrazione su dischi DVD-R DL/DVD+R DL si effettua in genere in modo analogo alla normale registrazione su dischi a strato singolo; tenere presente tuttavia quanto segue:

- Quando il registratore passa dal primo strato al secondo durante la registrazione di un disco DVD-R DL (modalità Video), viene creato automaticamente un nuovo titolo sul nuovo strato.
- È possibile registrare fino a 99 titoli su un disco DVD-R DL (modalità Video). Se il passaggio al secondo strato avviene durante la registrazione del 99° titolo, la registrazione si interrompe.
- È possibile registrare fino a 49 titoli su un disco DVD+R DL.
- Non è possibile riprodurre, registrare materiali aggiuntivi, editare o finalizzare un disco DVD-R DL o DVD+R DL registrato ma non ancora finalizzato su un altro registratore DVD.

Registrazione su disco fisso

La registrazione su disco fisso (HDD) è molto versatile; potete scegliere qualsiasi opzione di qualità di registrazione, compresa la modalità manuale, e naturalmente potete registrare, cancellare e riregistrare quante volte volete. La grande capacità del disco fisso vi permette di registrare molte ore di video anche al massimo livello qualitativo.

Importante

- Il numero massimo di titoli/capitolo per titolo registrabili su HDD è di 999 e 99 rispettivamente. Non è possibile registrare su HDD dopo che il numero massimo di titoli è stato raggiunto.
- La durata massima di registrazione continua di un titolo è di 12 ore.
- Potete registrare su disco fisso titoli sia PAL che NTSC. Prima della registrazione, controllate che l'impostazione del sistema di colore Input Line System (pagina 141) sia adatta alla sorgente di segnale usata.

Compatibilità modalità Video/disco fisso

Se si registra su HDD, scegliere la registrazione in uno di due formati. Scegliere il formato dalla voce HDD Recording Format del menu Initial Setup (vedere pagina 136).
Se si sceglie Video Mode On, è possibile effettuare la duplicazione ad alta velocità dal disco fisso a DVD-R/-RW (modalità Video) o DVD+R/+RW. Se si registra una trasmissione bilingue, impostare il canale da registrare dal menu Initial Setup (vedere *Bilingual Recording* a pagina 132).
Se HDD Recording Format si trova su Video Mode Off, la duplicazione ad alta velocità dal disco fisso ad un disco DVD-R/-RW (modalità Video) o ad un DVD+R/+RW non è possibile. Tuttavia, ambedue i canali di trasmissioni bilingui vengono registrati e potete scegliere quello che volete durante la riproduzione.

Audio registrato

In tutte le modalità, salvo che in quella **LPCM**, l'audio è registrato nel formato Dolby Digital a due canali *(può essere registrato solo il Dolby Digital 2.0; la registrazione Dolby Digital 5.1 non è possibile)*. In modalità **LPCM**, il sonoro è registrato in modalità Linear PCM non compressa, di alta qualità.
Se una trasmissione audio è bilingue e si sta registrando su DVD-R/-RW (modalità Video), DVD+R/+RW o su disco fisso con il parametro HDD Recording Format su Video Mode On, o su **LPCM**, usare l'impostazione Bilingual Recording (pagina 132) per scegliere il canale audio **A/L** o **B/R** da registrare prima di iniziare la registrazione. In altri casi, ambedue i canali di una trasmissione bilingue vengono registrati e possono venire scelti a piacere durante la riproduzione.

Restrizioni della registrazione video

Non è possibile registrare con questo registratore un video protetto dalla duplicazione. I video protetti dalla duplicazione includono i dischi DVD-Video ed alcune trasmissioni via satellite. Se del materiale protetto dalla duplicazione viene incontrato durante la registrazione, la registrazione si porta in pausa automaticamente ed un messaggio di errore viene visualizzato sullo schermo.
I video di formato 'copy-once only' (duplicabili solo una volta) possono essere registrati solo su DVD-RAM o disco fisso, o DVD-R/-RW (modalità VR) CPRM compatibili (vedere di seguito).
Quando si registra un programma TV o un segnale dall'esterno, è possibile visualizzare informazioni di controllo della duplicazione sullo schermo (vedere *Visualizzazione sullo schermo di informazioni sul disco* a pagina 84).

CPRM

Quello CPRM è un sistema di protezione dalla duplicazione con codifica che rende possibili le trasmissioni 'copy once' duplicabili una sola volta. CPRM sta per *Content Protection for Recordable Media*.
Questo registratore è CPRM compatibile, il che significa che potete registrare programmi "copy once", non potete poi fare una copia della registrazione. Le registrazioni CPRM possono essere eseguite solo su dischi DVD-R (ver. 2.0/ 8x o superiore) o DVD-RW (ver. 1.1 o superiore) compatibili CPRM e formattati in modalità VR, su dischi DVD-RAM o su disco fisso.
Le registrazioni CPRM su DVD possono venire riprodotte solo su lettori compatibili con la tecnologia CPRM.

Componenti di registrazione e diritti d'autore

Le funzioni di registrazione di quest'unità devono venire usate solo per scopi legali. Si raccomanda all'utente di informarsi su quanto è possibile copiare legalmente nel proprio paese di residenza. La duplicazione di materiale protetto da diritti d'autore, ad esempio film e musica, è illegale a meno che non vi sia un permesso degli aventi diritto.

Questo prodotto include tecnologia di protezione dei diritti d'autore protetta da rivendicazioni metodologiche di certi brevetti statunitensi e di altri diritti di proprietà intellettuale posseduti dalla MacroVision Corporation e da terze parti. L'uso di questa tecnologia di protezione dei diritti d'autore deve venire autorizzata dalla Macrovision Corporation. La tecnologia è riservata all'uso casalingo e ad altri usi limitati, salvo autorizzazione della MacroVision Corporation. Il reverse engineering e il disassemblaggio sono proibiti.

Uso dei sintonizzatori A.TV e D.TV incorporati

Passaggio dal sintonizzatore A.TV e D.TV e viceversa

- A.TV/D.TV **Premere il pulsante per passare alternativamente da D.TV (digitale) ad A.TV (analogico).**

Cambio dei canali

Vi sono diversi modi per selezionare i canali televisivi analogici e digitali.[1] Tener presente che non è possibile cambiare il canale televisivo durante la riproduzione, la registrazione o l'attesa di registrazione.

- **Smart Jog**
-

Pulsanti numerici
  Ad esempio, per selezionare il canale 4 (canale digitale D004), premere **4**, quindi **ENTER**; per il canale 34 (canale digitale D034), premere **3**, **4**, **ENTER**.[2]
- **Pulsanti CH +/–** del pannello anteriore.
- Per i soli canali D.TV, è anche possibile utilizzare la funzione Channel List (lista dei canali) (vedere di seguito).

Nota

1 • Se si seleziona un canale bloccato, per potervi accedere è necessario inserire la propria password.
• Durante l'ascolto dei canali radio D.TV, lo screen saver si attiva automaticamente se non si preme alcun pulsante per tre minuti.

2 I canali analogici preselezionati sono numerati da 1 a 99; i canali digitali preselezionati sono numerati da D001 a D999.

Suggerimento

- Mentre si cambiano i canali di trasmissioni digitali terrestri, i canali di bassa intensità possono non produrre che una schermata nera.
- Gli altri canali possono richiedere qualche tempo perché l'immagine e/o il numero di canale compaiano.
- In ambedue i casi visti, è possibile migliorare la situazione regolando la posizione dell'antenna.

Uso della funzione D.TV Channel List (lista dei canali)

In modalità D.TV, è possibile richiamare sullo schermo la funzione Channel List (lista dei canali), premendo in qualsiasi momento **ENTER**. Usare i pulsanti ⬆/⬇ per selezionare un canale, quindi premere **ENTER** per passare al canale scelto.[1]

Visualizzazione della banda informativa di un canale

La banda informativa del canale visualizza i titoli dei programmi, l'ora di inizio e fine del programma corrente e altre informazioni relative al canale. Le informazioni vengono aggiornate a intervalli di un minuto.

- INFO **Premere il pulsante per visualizzare la banda delle informazioni relativa al canale corrente.**

- Usare i pulsanti ⬅/➡ per visualizzare la banda delle informazioni relativa ad altri canali. Se si desidera passare al canale della banda informativa visualizzata, premere **ENTER**.
- La barra del canale visualizza le icone Subtitles (▭) e Teletext/MHEG (▤) icon se valgono per il canale scelto.[2]
- Per informazioni più dettagliate sul canale, premere nuovamente **INFO**.[3]

Usare i pulsanti ⬆/⬇ per visualizzare le informazioni relative al programma precedente o seguente. Usare i pulsanti ⬅/➡ per visualizzare le informazioni relative ad altri canali.

- Se vi sono ulteriori informazioni da visualizzare, è presente l'indicazione **More ...**; premere il pulsante **BLU** per visualizzare le informazioni supplementari.
- Per nascondere la banda informativa, premere **RETURN/EXIT**.

Cambio della lingua dell'audio D.TV

- AUDIO **Premere i pulsanti per visualizzare la lingua corrente dell'audio. Premere ripetutamente per passare a una delle altre lingue disponibili.**

Cambio della lingua dei sottotitoli D.TV

- SUBTITLE **Premere i pulsanti per visualizzare la lingua corrente dei sottotitoli. Premere ripetutamente per passare a una delle altre lingue disponibili.**

Uso dell'applicazione MHEG

(solo per il Regno Unito)

Alcune stazioni trasmettono programmi codificati con l'applicazione MHEG (Multimedia and Hypermedia Expert Group), che consente di usare la TV digitale in modo interattivo.[4]

La banda informativa del canale visualizza un'icona (▤) per indicare la possibilità di esecuzione dell'applicazione MHEG.

Nota

1 • Se si seleziona un canale bloccato, per potervi accedere è necessario inserire la propria password.
• Durante l'ascolto dei canali radio D.TV, lo screen saver si attiva automaticamente se non si preme alcun pulsante per tre minuti.

2 A causa di informazioni inaccurate fornite in trasmissione alcune icone potrebbero a volte essere presenti o assenti per errore.

3 Non tutti i canali forniscono informazioni più dettagliate.

4 Se si inizia a registrare mentre l'applicazione MHEG è avviata, verrà registrata anche la schermata dell'applicazione MHEG stessa. Per evitare ciò, prima uscire dall'applicazione e quindi avviare la registrazione. Non sarà possibile avviare l'applicazione MHEG nel corso della registrazione.

- **Premere il pulsante per avviare l'applicazione MHEG.**[1]
  - È anche possibile usare un qualsiasi pulsante colorato.
  - Premere **TEXT** per uscire dall'applicazione MHEG.

Visione di Teletext

(in pesi europei che non siano il Regno Unito)
Potete vedere il Teletext trasmesso insieme a certi programmi.

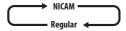
- **Premere il pulsante per visualizzare il Teletext.**
  - È anche possibile usare un qualsiasi pulsante colorato.
  - Premere il pulsante **TEXT** di nuovo per far sparire la schermata Teletext.

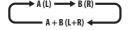
Cambio dei canali audio A.TV

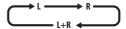
Potete cambiare l'audio del canale televisivo o l'ingresso di segnale in uso.

- **Premere per cambiare l'audio.**

Il canale audio attuale viene visualizzato sullo schermo.

- Se l'impostazione audio NICAM (vedere *NICAM Select* a pagina 132) è impostata su **NICAM** e state vedendo una trasmissione NICAM, potete passare dall'impostazione audio **NICAM** a quella **Regular** (non NICAM).

- Se la trasmissione NICAM è bilingue, potete anche scegliere una lingua.

- Potete anche scegliere la lingua per una trasmissione non NICAM, ma bilingue.

- Mentre si vede una registrazione fatta da un ingresso dall'esterno con la registrazione **Bilingual** scelta (vedere *External Audio* a pagina 132), potete passare dal canale sinistro a quello (**L**), destro (**R**) o ad ambedue (**L+R**).

 Nota

- Quando la registrazione su HDD con HDD Recording Format impostato su Video Mode On, su DVD-R/-RW (modalità Video), su DVD+R/+RW o con l'impostazione **LPCM**, solo uno dei canali di una trasmissione bilingue viene registrato. In questo caso, decidere la lingua da registrare prima di iniziare la registrazione con l'opzione Bilingual Recording (vedere *Bilingual Recording* a pagina 132).

Scelta fra televisore e DVD

Se il registratore è fermo o in registrazione, potete scegliere se riprodurre sul televisore il segnale audio/video del sintonizzatore televisivo incorporato (o da un ingresso dall'esterno) ('modalità DVD') o guardare il canale al momento ricevuto dal televisore ('modalità TV').
Durante la riproduzione o se un menu è visualizzato sullo schermo, il sonoro ed il video vengono sempre mandati al televisore e non vengono influenzati dall'impostazione della modalità **TV/DVD**.
Tener presente che il registratore deve esser collegato al televisore con un cavo SCART perché questa funzione sia utilizzabile.

- **Passaggio dalla modalità TV alla modalità DVD.**

Nota
1 Questa funzione non è disponibile mentre è attiva la visualizzazione dei sottotitoli.

Impostazione della qualità dell'immagine/durata della registrazione

DVD (VR) DVD (Video) DVD+R DVD+RW DVD-RAM HDD

Prima di iniziare la registrazione, di solito è necessario impostare la qualità dell'immagine/durata della registrazione. Ci sono sei velocità standard che permettono di bilanciare la qualità di registrazione e la sua durata.
Se Manual Recording si trova su On (vedi *Manual Recording* a pagina 135), sarà disponibile un'altra opzione (da **MN1** a **MN32**, **LPCM**, o **XP+** (una modalità di registrazione su HDD di qualità altissima dalla velocità di trasferimento di 15 Mbps) a seconda delle impostazioni fatte).
Durante la registrazione su DVD, **MN32** è la qualità registrazione maggiore possibile. Scegliendo **XP+**, la modalità di registrazione torna automaticamente a **MN32**.
Quando si effettua una registrazione su DVD+R/+RW, **SLP** corrisponde al tempo di registrazione più lungo disponibile. Se si seleziona **SEP** o **MN1** a **MN3**, la modalità di registrazione viene automaticamente riportata a **SLP**.

- REC MODE **Premere più volte per selezionare la qualità di registrazione.**
  - **XP** – Un livello qualitativo alto che vi dà circa un'ora di registrazione per DVD.
  - **SP** (qualità standard) – Qualità predefinita sufficiente per la maggior parte delle applicazioni che permette circa due ore di registrazione per DVD.
  - **LP** (lunga durata) – Qualità dell'immagine inferiore a quella SP, ma che raddoppia la durata della registrazione a circa quattro ore per DVD.
  - **EP** (durata estesa) – Qualità dell'immagine inferiore a quella LP, ma che porta la durata della registrazione a circa sei ore per DVD.
  - **SLP** (durata super lunga) – Qualità dell'immagine inferiore a quella EP, ma che porta la durata della registrazione a circa otto ore per DVD.
  - **SEP** (riproduzione super estesa) – La qualità dell'immagine è bassa, ma permette la circa dieci ore di registrazione per DVD.
  - **MN1** a **MN32**/**LPCM**[1]/**XP+**[2] – Manuale/PCM lineare/XP+ (disponibile solo con la registrazione manuale attiva).

L'impostazione viene indicata sul pannello anteriore e appare sullo schermo insieme allo spazio di registrazione disponibile del disco che volete registrare. Se un disco registrabile è stato caricato, il tempo di registrazione rimanente approssimato per quel disco viene visualizzato. (Tenere presente che, se l'impostazione di On Screen Display (vedere *On Screen Display* a pagina 139) è **Off**, quest'informazione non viene visualizzata.)

Registrazione di trasmissioni dal televisore

DVD (VR) DVD (Video) DVD+R DVD+RW DVD-RAM HDD

Per effettuare velocemente la registrazione dal televisore, è sufficiente impostare il canale da registrare, scegliere se eseguire la registrazione su disco fisso o DVD e selezionare la qualità di registrazione.

1 HDD/DVD **Scegliere se registrare su disco fisso o DVD.**
- Se si registra su DVD, caricare un disco registrabile (se si carica un DVD-RW o DVD+RW nuovo, il registratore impiega alcuni minuti per formattarlo).
- Se si desidera registrare un disco DVD-R in modalità VR o un DVD-RW in modalità Video, è necessario inizializzarlo prima di proseguire (fare riferimento a *Inizializzazione di dischi DVD registrabili* a pagina 72).

2 A.TV/D.TV **Premere il pulsante per passare alternativamente da D.TV (digitale) ad A.TV (analogico).**

Nota

1 L'audio viene registrato nel formato PCM Linear a 16 bit, il video in modalità **XP**. Se si registra una trasmissione bilingue, scegliere il canale audio da registrare (vedere *Bilingual Recording* a pagina 132).
2 Applicabile solo alla registrazione su HDD. (Se questa impostazione viene usata per la regi di DVD, viene usato **MN32**.) Se le si copia su DVD, le registrazioni **XP+** sono sempre copiate in tempo reale.

3 Selezionare un canale televisivo da registrare.
Il display del pannello anteriore indica il numero di canale oppure il nome del canale se disponibile:

Canale A.TV preimpostato

- A registratore fermo, potete anche usare i pulsanti numerici del telecomando per scegliere il canale (Per il canale 24, premere **2**, **4**, quindi **ENTER**).
- A registratore fermo, potete anche usare i pulsanti **CH +/–** del pannello anteriore per scegliere il canale.

4 Impostazione della qualità dell'immagine/durata della registrazione.
- Per maggiori dettagli, consultare la sezione *Impostazione della qualità dell'immagine/durata della registrazione* a pagina 64.

5 Se si esegue una registrazione dal sintonizzatore A.TV, selezionare il canale audio da registrare.
Per maggiori dettagli, consultare la sezione *Cambio dei canali audio A.TV* a pagina 63.
- Durante la registrazione in modalità VR, se una trasmissione è bilingue vengono registrati ambedue i canali audio, permettendovi di cambiare canale audio durante la riproduzione. La sola eccezione è la modalità di qualità dell'immagine su **LPCM**, nel qual caso è necessario scegliere il canale desiderato prima della registrazione.

6 Se si esegue una registrazione dal sintonizzatore D.TV, selezionare la lingua dell'audio da registrare.
- È anche possibile impostare la lingua da registrare per i sottotitoli; per selezionarla, usare **SUBTITLE**.
- Tenere presente che la lingua dell'audio e dei sottotitoli non può venire cambiata durante la registrazione di una trasmissione digitale.

7 Avviare la registrazione.
Se si vuole impostare un momento di fine della registrazione, premere il pulsante ● **REC** più volte. La durata della registrazione aumenta di 30 minuti alla volta per fino ad un massimo di sei ore. Il momento di fine della registrazione viene visualizzato sullo schermo e sul display del pannello anteriore. Quando la registrazione termina, il registratore si porta in modalità di attesa se nessun'altra operazione è in atto.
- Per cancellare il tempo di registrazione impostato, premere ● **REC**.
- Per portare in pausa la registrazione[1], premere **II PAUSE**. Premerlo di nuovo per far riprendere la registrazione (se si registra su disco fisso, DVD-RAM o in modalità VR, al riavvio della registrazione viene iniziato un nuovo capitolo).

8 Premere il pulsante per interrompere la registrazione.
- Se si è impostato il tempo di registrazione nella fase precedente, potete ancora fermare la registrazione in qualsiasi momento premendo □ **STOP REC**.
- La registrazione si ferma automaticamente se il disco fisso/DVD è pieno o dopo 12 ore di registrazione su disco fisso, a seconda di quale scadenza si presenta per prima.

Suggerimento
- Durante la registrazione potete attivare e disattivare la funzione "loop through" del cavo SCART. Durante la registrazione, premere il pulsante **CH +** del pannello anteriore per passare a **SCART THRU** (funzione "loop through" attiva) o il pulsante **CH –** per passare a **SCART NORM** (funzione "loop through" disattivata). Inoltre, la funzione loop through viene automaticamente disattivata alla fine della registrazione. Tenere presente che la funzione "loop through" non è attivabile se si registra segnale dal connettore **AV1 (RGB)-TV**.

Nota
1 Salvo durante la riproduzione contemporanea.

Pause Live TV

La funzione Pause Live TV consente di porre in pausa il programma televisivo in visione. Quando si desidera riprendere la visione, è sufficiente premere il pulsante ► **PLAY**.

Impostazione della caratteristica Pause Live TV

Potete usare la caratteristica Pause Live TV con televisori AV Link-compatibili collegati usando un cavo SCART (vedere *Impostazione del sintonizzatore televisivo per Pause Live TV* di seguito), o usando il sintonizzatore interno di quest'unità (vedere *Uso del sintonizzatore interno del registratore per Pause Live TV* di seguito).

Impostazione del sintonizzatore televisivo per Pause Live TV

Per usare questa funzione con un sintonizzatore televisivo esterno, il registratore deve essere collegato al televisore tramite un cavo SCART, e l'opzione *AV. Link* (pagina 139) deve essere impostata su *This Recorder Only*.[1] Per maggiori dettagli, consultare la sezione *Pause Live TV* a pagina 140.
Per poter usare Pause Live TV, fare i seguenti collegamenti ed impostazioni.

- La funzione Pause Live TV non funziona correttamente se si guarda il televisore tramite un componente esterno, ad esempio un videoregistratore o sintonizzatore digitale. Tale funzione è attiva solo per i canali selezionati sul televisore.

Importante

- La funzione Pause Live TV si può attivare solo con il sintonizzatore A.TV (analogico) incorporato. Non è possibile attivare tale funzione con il sintonizzatore D.TV o i dispositivi di ingresso esterni. Controllare che **Auto Channel Setting** si trovi su **Download from TV** (vedi *Auto Channel Setting* a pagina 130).

1 Collegare quest'unità al proprio televisore con un cavo SCART.

2 Premere HOME MENU.

3 Scegliere 'Initial Setup' > 'Options2' > 'Pause Live TV' > 'TV's Tuner'.

4 Scegliere 'Initial Setup' > 'Analog Tuner' > 'Auto Channel Setting' > 'Download from TV'.

- Se l'opzione Download from TV non è attiva, controllare i collegamenti del televisore e riprovare.
- Con certi televisori, potrebbe essere necessario spegnerlo e scollegarlo per qualche secondo, ricollegandolo subito dopo.

5 Seguire le istruzioni sullo schermo.

Uso del sintonizzatore interno del registratore per Pause Live TV

Se non si sono fatti i collegamenti col televisore usando un cavo SCART (o il proprio televisore non è AV Link compatibile), non si può usare il sintonizzatore interno di quest'unità per Pause Live TV.

1 Premere HOME MENU.

2 Scegliere 'Initial Setup' > 'Options2' > 'Pause Live TV' > 'Recorder's Tuner'.

Per farlo, scegliere *Pause Live TV* a pagina 140.
Potete registrare il canale scelto col sintonizzatore del registratore.

Nota

1 • Questa funzione non è supportata da tutti gli apparecchi televisivi. In caso di dubbi, consultare le istruzioni fornite con il televisore.
• Questa caratteristica non funziona se il televisore non è compatibile con il sistema AV Link. Se non si è certi che il proprio televisore sia compatibile con questa caratteristica, consultare le istruzioni di utilizzo in dotazione al televisore.

Uso di Pause Live TV

1 PAUSE LIVE TV Avviare la registrazione del canale TV corrente.

La registrazione continua con la riproduzione in pausa.

- Tenere presente che l'avvio della registrazione può richiedere fino a 10 secondi di tempo.

2 ► Premere il pulsante per avviare la riproduzione.

È possibile anche utilizzare i pulsanti di scansione (◄◄/►►), pausa (**II PAUSE**) e interruzione (**■ STOP**) senza che ciò influisca sulla registrazione.

3 STOP REC Premere il pulsante per interrompere la registrazione.

Le operazioni da fare sono leggermente differenti a seconda della sorgente del segnale video da riprodurre. Per maggiori dettagli, consultare la sezione *Tabella delle operazioni* di seguito.

Suggerimento

- Se l'impostazione *Pause Live TV* (vedere pagina 140) si trova su **TV's Tuner**, potete premere **PAUSE LIVE TV** mentre il registratore si trova in pausa per accenderlo ed iniziare immediatamente la registrazione. Se l'apparecchio è impostato su **Recorder's Tuner**, non è possibile usare la caratteristica Pause Live TV dalla modalità di attesa.
- Dopo aver premuto **PAUSE LIVE TV**, è necessario attendere almeno 10 secondi perché l'immagine cambi (durante questo intervallo di tempo, i controlli sono tutti inattivi, ad eccezione del pulsante di accensione). (Tenere presente che l'avvio dalla modalità di attesa non è possibile se si è scelto **Recorder's Tuner** in *Pause Live TV* a pagina 140.)
- Tenere presente che non è possibile registrare da un altro componente (videoregistratore, ecc.) collegato con un cavo SCART al connettore **AV2 (INPUT 1/ DECODER)** mentre si usa la funzione Pause Live TV.

Tabella delle operazioni

Visione della sorgente	Modalità TV/DVD del DVR	Sorgente DVR	Pulsante di funzione Pause Live TV	Condizione
Sintonizzatore televisivo analogico incorporato	Televisore	–	Pause Live TV	Il canale preselezionato DVR e del televisore vengono regolati dopo il download dal televisore.
			Registrazione diretta dal televisore*1	Il canale preselezionato DVR e del televisore NON vengono regolati dopo il download dal televisore. Per registrare un programma televisivo mentre lo si guarda.
Sintonizzatore televisivo digitale incorporato	Televisore	–	Registrazione diretta dal televisore*1	Le informazioni sui canali preselezionati dei televisori digitali non possono venire condivisi dal DVR anche dopo aver fatto il download dal televisore. Per registrare un programma televisivo mentre lo si guarda.
Ingresso dall'esterno del televisore	Televisore	–	Registrazione diretta dal televisore*1	Per registrare un programma televisivo mentre lo si guarda.
Sintonizzatore analogico incorporato del DVR	DVD	Sintonizzatore analogico incorporato del DVR	Pause Live TV	
Sintonizzatore digitale incorporato dal DVR	DVD	Sintonizzatore digitale incorporato dal DVR	Pause Live TV	

**1 Chase Play impossibile! Avvertenza: se si cambia ingresso, la registrazione si ferma.*

La registrazione via timer

DVD (VR) DVD (Video) DVD+R DVD+RW DVD-RAM HDD

Usando la registrazione via timer potete programmare sino a 32 registrazioni via timer con fino ad un mese di anticipo. I programmi di registrazione via timer possono essere per una sola volta, giornalieri o settimanali.

Potete impostare la qualità di registrazione del vostro timer come fatto per la registrazione normale, ma con l'opzione addizionale della modalità **AUTO**, che massimizza la qualità di registrazione per lo spazio disponibile sul disco (se si registra su DVD) o perché trovi posto su di un DVD vuoto (se si registra su disco fisso).

Potete impostare la registrazione via timer per registrare su DVD o su disco fisso. Per eseguire registrazioni su disco fisso ad intervalli regolari (giornaliere o settimanali) che non intendete conservare, usare la funzione Auto Replace Recording per sostituire automaticamente le registrazioni via timer precedenti con una nuova. Tener presente che, quando si usa questa caratteristica, la registrazione precedente fatta con tale programma del timer viene sostituita da quella nuova, che la abbiate guardata o meno.

Potete anche impostare il registratore in modo che regoli la qualità della registrazione in modo da farla stare sul disco, se essa non dovesse starvi al livello qualitativo impostato. Per dettagli in proposito, consultare *Optimized Rec* a pagina 135.

Infine, se si imposta la registrazione via timer su DVD ma al momento della registrazione non è presente un DVD registrabile nell'unità, la funzione di registrazione di emergenza (Recovery Recording) registra automaticamente il programma su disco fisso.

Questo registratore è compatibile con i sistemi VPS (Video Programming System) e PDC (Programme Delivery Control) usati da molte stazioni televisive analogiche per assicurare che una registrazione tramite timer sia in grado di registrare un intero programma anche se esso viene trasmesso fuori orario. Potete impostare fino ad otto programmi usando la funzione VPS/PDC.

Importante

- Una registrazione col timer non può essere impostata se vi sono già 32 programmi via timer in attesa di registrazione.
- La registrazione via timer non inizia se:
  – Il registratore sta già registrando.
  – Un disco sta venendo inizializzato, finalizzato o definalizzato.
- La registrazione via timer inizia quando l'operazione che previene l'inizio della registrazione via timer è terminata.
- Se il display del pannello anteriore si trova su ON, l'indicatore del timer (◴) si illumina sul display del pannello anteriore quando il timer è attivo. Se l'indicatore lampeggia, non c'è un disco caricato (per la registrazione via timer di un DVD) o il disco caricato non è registrabile. Nel caso di una registrazione su disco fisso, il disco fisso stesso non è registrabile.
- Circa due minuti prima dell'inizio della registrazione via timer, il registratore si porta in attesa di registrazione via timer. Durante la registrazione via timer non è possibile fare uso di certe funzioni.
- La durata massima della registrazione via timer su disco fisso è di 24 ore. Tuttavia, dato che un titolo (HDD) è limitato a 12 ore, le registrazioni più lunghe devono venir divise in due titoli. Tener presente che fra un titolo e l'altro vi sarà un'interruzione di qualche secondo.
- La funzione VPS/PDC si può attivare solo con le stazioni analogiche e non con le stazioni televisive digitali.
- La funzione VPS/PDC può non funzionare con tutte le stazioni del proprio paese o area. Controllare quali stazioni sono compatibili.
- Le ore fra le 3:00 e le 5:00 del mattino vengono utilizzate dal sistema GUIDE Plus+ per scaricare informazioni sui programmi. A questi orari, la funzione VPS/PDC può non funzionare in modo affidabile; lasciare la funzione VPS/PDC disattivata se si imposta una registrazione con timer a questi orari.
- Se la funzione VPS/PDC è attira per due programmi del timer che iniziano alla stessa ora, quello che comincia effettivamente per prima ha la priorità.

Estensione di una registrazione via timer in corso

Si può estendere una registrazione via timer oltre l'ora di fine programmata. Ciò può servire se un programma dura più del previsto.

Annullamento o estensione del timer

1 Tenere premuto il pulsante per tre secondi durante una registrazione via timer.

La registrazione prosegue, ma l'icona del timer non è più visualizzata sul display del pannello frontale, ad indicare la disattivazione del timer.

2 Premere il pulsante più volte per estendere la registrazione in incrementi di 30 minuti.

Interruzione della registrazione via timer

1 Premere il pulsante durante una registrazione via timer.

2 Selezionare 'Yes' per confermare.

Prevenzione dell'uso del registratore in caso di registrazione via timer (blocco per bambini)

La caratteristica di blocco per bambini rende i pulsanti del pannello anteriore e del telecomando non operativi. Ciò è utilissimo se si vuole impostare una registrazione via timer ed esser certi che le impostazioni via timer non vengano cambiate prima che la registrazione sia finita.

1 Se il registratore è acceso, portarlo in pausa.

2 [Pannello anteriore] Tenere premuto il pulsante per tre secondi per bloccare i controlli.

Il display del pannello anteriore mostra brevemente l'indicazione **LOCKED**. Se qualche pulsante viene premuto sul telecomando o sul pannello anteriore, **LOCKED** viene visualizzato per breve tempo.

- Per sbloccare il registratore, tenere premuto per tre secondi il pulsante ■ (Arresto) sul pannello anteriore (mentre il registratore è bloccato), finché sul display non viene visualizzata la dicitura **UNLOCKED**.

Domande frequentemente poste sulla registrazione via timer

Domande frequentemente poste

- *Il timer è impostato, ma la registrazione non inizia.*

  Controllare che il disco caricato o il disco fisso sia registrabile, e non bloccato (vedere *Lock Disc* a pagina 121), e che ci siano meno di 99/999 titoli nel DVD/disco fisso.
- *Il registratore non mi lascia impostare programmi di registrazione via timer. Perché?*

  Non potete impostare un programma via timer se l'orologio non è regolato.
- *Che succede se due programmi del timer si sovrappongono?*

  Il programma che inizia per prima ha la precedenza. Quello che inizia dopo inizia la registrazione dopo che il primo è terminato. Se si sono programmate due registrazioni con gli stessi tempi (ma per esempio canali differenti), solo una delle due ha corso e finisce regolarmente. In questo caso, si dovrebbe cancellare la registrazione programmata meno importante. Se uno dei due programmi che si sovrappongono parzialmente è una trasmissione digitale registrata ad intervalli regolari dal timer, potete scegliere **'Cancel Once'** per evitare che coincida con un altro programma (vedere *Salto di un programma periodico del timer* a pagina 56).

Registrazione e riproduzione simultanee (Chase Play)

HDD

La funzione Chase Play consente di guardare dal principio una registrazione ancora in corso, senza dover attenderne il completamento (la riproduzione e la registrazione sono quindi 'contemporanee').
Tuttavia, le possibilità offerte da questa funzione non riguardano solo la possibilità di guardare la registrazione in corso. È possibile infatti guardare qualsiasi programma già presente su disco fisso (o su DVD nel caso in cui la registrazione venga eseguita su HDD), selezionandolo dalla schermata di Disc Navigator (fare riferimento alla sezione *Uso di Disc Navigator con dischi registrabili ed il disco fisso* a pagina 78).
La funzione Chase Play non è possibile se l'ingresso di registrazione è quello DV.

- **Premere il pulsante durante la registrazione per avviare la riproduzione della registrazione corrente dal punto iniziale[1].**

- DISC NAVIGATOR **Premere il pulsante durante la registrazione per selezionare un altro titolo da riprodurre.**

È possibile usare nel modo consueto tutti i comandi di riproduzione, ad esempio la pausa, la riproduzione al rallentatore, la scansione ed il salto.

- Per far fermare la riproduzione, premere ■ **STOP** (la registrazione continua).
- Per far fermare la registrazione, premere □ **STOP REC** (La riproduzione continua).
- Durante la registrazione o l'attesa di registrazione via timer, non potete riprodurre un titolo da un disco fisso, un DVD o un Video CD/Super VCD se l'impostazione Input Line System non corrisponde al sistema di colore del disco/HDD (vedere anche *Informazioni addizionali sulle impostazioni del televisore* a pagina 141). Inoltre, durante la registrazione e riproduzione simultanee, se il sistema di colore della traccia o titolo riprodotti cambia, la riproduzione si ferma automaticamente.

Registrazione da un componente esterno

DVD (VR) DVD (Video) DVD+R DVD+RW DVD-RAM HDD

Potete registrare da un componente esterno, ad esempio un camcorder o videoregistratore, collegato ad uno degli ingressi dall'esterno del registratore.

1 Controllare che il componente da usare per la registrazione sia collegato correttamente al registratore HDD/DVD.

Per quanto riguarda i collegamenti, consultare il Capitolo 2 (*Collegamenti*).

2 INPUT SELECT **Premere il pulsante più volte per selezionare per la registrazione uno degli ingressi esterni.**

L'ingresso attuale viene indicato sullo schermo e dal display del pannello anteriore:

- **AV2/L1** – Ingresso 1[2]
- **L2** – Ingresso 2 (pannello anteriore)
- **L3** – Ingresso 3

Verificare che l'impostazione **Audio In** per le voci **External Audio** e **Bilingual Recording** corrisponda alle proprie esigenze (vedere *Audio In* a pagina 132).

- Se l'immagine non ha proporzioni corrette (allungata o appiattita), regolare il componente sorgente o il proprio televisore prima di procedere con la regolazione.
- Per riprodurre video in arrivo dall'ingresso DV (pannello anteriore), scegliere **DV** > **DV Video Playback** dal menu Home (vedere anche *Riproduzione da un camcorder DV* a pagina 85).

3 REC MODE **Impostare la qualità di registrazione.**

- Per maggiori dettagli, consultare *Impostazione della qualità dell'immagine/durata della registrazione* a pagina 64.

4 HDD/DVD **Scegliere se registrare su disco fisso o DVD.**

Nota

1 Non potete iniziare la riproduzione immediatamente dopo l'inizio della registrazione. La riproduzione e la registrazione simultanee non funzionano durante la duplicazione o il salvataggio.
2 Questo non può venire scelto se **AV2/L1 In** si trova su **Decoder** (vedere *AV2/L1 In* a pagina 132).

5 REC Premere il pulsante per avviare la registrazione.

- Se la sorgente è protetta dalla copia con Copy Guard, non sarete in grado di registrarla. Consultare la sezione *Restrizioni della registrazione video* a pagina 61 per maggiori dettagli.

Riproduzione delle registrazioni con altri lettori per DVD

DVD (VR) DVD (Video) DVD+R DVD+RW

La maggior parte dei lettori DVD è in grado di riprodurre dischi finalizzati registrati su DVD-R/-RW (modalità Video) e dischi DVD+R. Un numero di lettori (compresi molti modelli Pioneer) possono anche riprodurre dischi DVD-RW registrati in modalità VR, sia finalizzati che no. La maggior parte dei lettori non riproduce DVD-R di modalità VR, nonostante alcune unità DVD-ROM e registratori DVD possano farlo (la finalizzazione può essere necessaria). Per sapere che dischi può riprodurre, consultare il manuale in dotazione al lettore.

Quando si finalizza un DVD-R/-RW (modalità Video) o un disco DVD+R, viene creato un menu dei titoli dal quale è possibile scegliere quelli da riprodurre. Per il menu dei titoli è possibile selezionare uno dei tanti stili disponibili in base al contenuto del disco.

Tutti i menu dei titoli vengono navigati allo stesso modo, premendo **MENU** o **TOP MENU** per far comparire il menu ed usando quindi i ⬆/⬇/⬅/➡ seguiti da **ENTER** per scegliere titoli ed iniziare la riproduzione.

Finalizzazione di un disco

DVD (VR) DVD (Video) DVD+R DVD+RW

La finalizzazione 'fissa' il contenuto del disco in modo che questo possa essere riprodotto su un comune lettore per DVD o sui computer dotati di unità DVD-ROM.[1]

Tener presente che il nome del disco appare nel menu dei titoli dopo che si finalizza il disco stesso. Controllare quindi che il nome del disco sia quello desiderato prima di finalizzare il disco stesso, dato che dopo esso non può venire cambiato. Per cambiare il nome del disco, consultare in proposito *Input Disc Name* a pagina 121 prima di procedere con le fasi che seguono.

I dischi DVD+RW non richiedono di norma la finalizzazione. Tuttavia, se si desidera che durante la riproduzione del disco sia visualizzato un menu dei titoli, è necessario eseguirne la finalizzazione. Quando si usano dischi DVD+RW, è possibile eseguire ulteriori operazioni di registrazione e di editing anche dopo la finalizzazione, tuttavia il menu dei titoli non sarà più visualizzato. Per generare un nuovo menu dei titoli è necessario finalizzare nuovamente il disco.

Importante

- Finalizzato un DVD-R/-RW (modalità Video) o un DVD+R, non potrete editarlo e registrarvi più nulla. Tuttavia, la finalizzazione del DVD-RW può forse venire 'cancellata'; vedi *Undo Finalize* a pagina 122 per informazioni in proposito.
- Nel caso di dischi DVD-R/-RW in modalità VR (ad eccezione dei dischi DVD-R DL) è possibile eseguire operazioni di registrazione e di editing anche dopo la finalizzazione.
- I dischi DVD-R DL (modalità Video) e DVD+R DL devono essere finalizzati per poter essere riprodotti con altri registratori/lettori. Si tenga presente tuttavia che alcuni registratori/lettori potrebbero non riprodurre i dischi a doppio strato anche dopo la finalizzazione.

Nota

1 Se il sistema di colore del disco è diverso da quello impostato col registratore, non potrete finalizzare il disco. Per le modalità di modifica delle impostazioni del registratore, consultare in proposito *Informazioni addizionali sulle impostazioni del televisore* a pagina 141.

1 Caricare il disco da finalizzare.

Controllare che il registratore sia fermo, prima di procedere.

2 HOME MENU Selezionare 'Disc Setup' dal menu Home.

3 Selezionare 'Finalize' > 'Finalize' > 'Next Screen'.

4 Solo per i DVD-R/-RW (modalità Video) e DVD+R/+RW, selezionare uno stile di menu, quindi 'Yes' per avviare la finalizzazione oppure 'No' per annullare.

Il menu scelto è quello che viene visualizzato quando si seleziona il 'menu principale' (o 'menu' per i dischi DVD+R/+RW) da un qualsiasi lettore per DVD.

- I dischi registrati parzialmente o completamente con un registratore DVD Pioneer DVR-7000 non supportano questa caratteristica. I dischi finalizzati con questo registratore hanno un menu dei titoli di testo.

5 Il registratore ora inizia la finalizzazione del disco.

Durante la finalizzazione:

- Se il processo di finalizzazione di un disco DVD-RW o DVD+R/+RW richiede oltre quattro minuti, è possibile premere **ENTER** per annullarlo. A circa quattro minuti dalla fine, quest'opzione scompare.
- Non potete cancellare la finalizzazione di un DVD-R di modalità VR.
- La durata della finalizzazione dipende dal tipo di disco, da quanto dura la registrazione e dal numero di titoli sul disco. Un disco registrato in modalità VR può anche richiedere un'ora per la finalizzazione. I dischi DVD-R/-RW (modalità Video) e DVD+R/+RW possono richiedere fino a 20 minuti.

Inizializzazione di dischi DVD registrabili

DVD-R DVD-RW DVD+RW DVD-RAM

I dischi DVD-R/-RW possono essere inizializzati per la registrazione sia in modalità Video sia in modalità VR.[1]

Quando si carica un disco DVD-RW o DVD+RW nuovo, il registratore lo inizializza automaticamente. Per opzione predefinita, i DVD-RW vergini sono inizializzati per la registrazione in modalità VR. Per cambiare la modalità predefinita in quella Video, consultare in proposito *Inizializzazione automatica di DVD-RW* a pagina 73.

I dischi DVD-R sono già pronti per la registrazione in modalità Video; se si desidera usare un disco DVD-R in modalità VR, è necessario inizializzarlo prima di effettuare la registrazione.

Anche i dischi DVD+RW e DVD-RAM possono essere inizializzati per cancellare i contenuti presenti su disco.

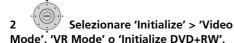
Nota

1 Se un disco era stato precedentemente finalizzato con un registratore DVD di vecchio tipo, potreste non essere in grado di reinizializzarlo e/o inizializzarlo per la registrazione in modalità Video.

Importante

- L'inizializzazione di un disco DVD-RW, DVD+RW o DVD-RAM comporta la cancellazione di tutti i dati registrati. Controllare quindi che non contenga nulla di importante.
- Potreste non essere in grado di reinizializzare un DVD-RW in formato differente se era stato inizialmente finalizzato con un registratore DVD di vecchio tipo.
- Una volta inizializzato per la registrazione in modalità VR, un disco DVD-R non può venire reinizializzato in modalità Video.

1 HOME MENU Selezionare 'Disc Setup' dal menu Home.

2 Selezionare 'Initialize' > 'Video Mode', 'VR Mode' o 'Initialize DVD+RW'.

3 Selezionare 'Start'.

Per inizializzare il disco occorrono circa 30 secondi (ad eccezione dei dischi DVD-RAM, per i quali è necessaria fino a un'ora di tempo).

Inizializzazione automatica di DVD-RW

DVD-RW

- Impostazione predefinita: **VR Mode**

La modalità di inizializzazione viene eseguita automaticamente quando si inserisce un DVD-RW. Si deve impostare la modalità di inizializzazione richiesta prima di inserire un disco.

1 HOME MENU Selezionare 'Disc Setup' dal menu Home.

2 Scegliere 'Basic'>'DVD-RW Auto Init.', quindi 'VR Mode' o 'Video Mode'.

Capitolo 8
Riproduzione

Introduzione

La maggior parte delle caratteristiche di questo capitolo fanno uso di visualizzazioni sullo schermo. Per navigare tra le varie funzioni, usare i pulsanti cursore e **ENTER**. Per salire di un livello in qualsiasi schermata, usare il pulsante **RETURN/EXIT**.
Ricordare anche che la guida ai pulsanti in fondo a qualsiasi schermata vi dice le funzioni dei pulsanti.
Molte delle funzioni trattate in questo capitolo riguardano il disco fisso, i dischi DVD, i Video CD, i Super VCD, i dischi di file WMA/MP3/DivX e i CD, nonostante il tipo esatto di operazione vari leggermente a seconda del tipo di disco in uso.

- Molte funzioni non sono disponibili quando i Video CD vengono riprodotti in modalità PBC. Iniziare la riproduzione dalla schermata di Disc Navigator per la riproduzione non PBC (consultare *Uso di Disc Navigator con dischi di sola riproduzione* a pagina 79).
- Per dischi che contengono file JPEG, consultare *PhotoViewer* a pagina 113.

Riproduzione normale

Questa sezione mostra come usare il registratore per la riproduzione di dischi (DVD, CD, ecc.), e per la riproduzione di video dal disco fisso.

- Nel presente manuale, il termine ‘DVD’ è usato per indicare qualsiasi tipo di DVD registrabile o riproducibile. Se una funzione è esclusiva di un tipo di DVD speciale, questo viene specificato.
- Alcuni DVD-Video, DVD+R e DVD+RW non permettono l’uso di certi comandi di riproduzione in certi loro punti. Questo non è un guasto.

HDD/DVD

1 Scegliere tra disco fisso e DVD per la riproduzione.

- Se si riproduce un video dal disco fisso, saltare la fase **3** che segue.
- Selezionare DVD per la riproduzione di qualsiasi tipo di disco.

⏏ OPEN/CLOSE

2 [Pannello anteriore] Caricare un disco.

Caricare il disco con l’etichetta rivolta verso l’alto utilizzando la guida del cassetto del disco per allineare il disco (se il disco è un DVD-Video a doppio lato, inserirlo con il lato che si desidera riprodurre rivolto verso il basso).

- Per riprodurre un CD audio DTS, leggere prima la nota a pagina 76.

3 ◦ ► Avviare la riproduzione.

- Se state riproducendo un DVD-Video o un Video CD, potrebbe apparire un menu quando la riproduzione inizia. Usare i pulsanti ⬆/⬇/⬅/➡, i pulsanti numerici e **ENTER** per navigare i menu dei DVD, ed i pulsanti numerici e **ENTER** per navigare i menu dei Video CD.
- Se si riproduce un video dal disco fisso, la riproduzione cessa automaticamente dopo la fine del titolo.
- Nel caso dei dischi a doppio strato, potrebbe verificarsi una breve pausa quando la riproduzione passa dal primo al secondo strato.
- Per maggiori dettagli su tipi particolari di disco, consultare la sezione che segue.

STOP

4 ■ Premere il pulsante per fermare la riproduzione.

5 Finito di usare il registratore, togliere il disco e portare quest’unità in attesa.

Riproduzione di DVD

La tabella che segue mostra i controlli di riproduzione base per DVD-Video e DVD registrabili.

Premere questo pulsante per avviare la riproduzione.
Se **RESUME** appare sullo schermo, la riproduzione inizia dalla posizione in cui era stata interrotta.

Premere questo pulsante per fermare la riproduzione.
Potete riprendere la riproduzione dallo stesso punto premendo ► **PLAY**. (Premere di nuovo ■ **STOP** per cancellare la funzione di ripresa.)

Porta in pausa la riproduzione o la fa riprendere da dove era stata portata in pausa.

Premere questo pulsante per avviare la scansione. Premere ripetutamente per aumentare la velocità di scansione.

Premere questo pulsante per passare al capitolo/titolo precedente/successivo. (Durante la riproduzione potete anche usare i pulsanti **CH +/–** del pannello anteriore.)
Solo DVD+R/DVD+RW:
|◄◄ **PREV** potrebbe non passare sempre al titolo precedente.

Salvo la modalità VR: Durante la riproduzione, impostare un numero di capitolo e premere **ENTER** per passare direttamente a quel capitolo entro il titolo attualmente in riproduzione.
Con alcuni dischi potete usare i pulsanti numerici per scegliere voci numerate nel menu del disco.
Solo modalità VR: Durante la riproduzione, impostare un numero di titolo e premere **ENTER**.
Tutti: Premere **CLEAR** per cancellare il numero impostato e ricominciare.

(Salto all'indietro/in avanti)
Girare la manopola **Smart Jog** in senso orario per il salto all'indietro ed in senso orario per il salto in avanti. Potete ricercare fino a due ore in una delle due direzioni.

In pausa, premere e tenere premuti questi pulsanti per avviare la riproduzione al rallentatore. Premerlo più volte per cambiare la velocità di riproduzione.
In pausa, premerlo per avanzare di un singolo fotogramma in una delle due direzioni. Potete anche riprodurre fotogramma per fotogramma in avanti/all'indietro con la manopola **Smart Jog**.

Premere il pulsante per visualizzare il menu di un DVD-Video (per i dischi DVD+R/+RW finalizzati con questo registratore, viene visualizzato Disc Navigator. Premere **MENU** per visualizzare il menu del disco).

Usare i pulsanti del cursore per navigare i menu di dischi DVD-Video; premere **ENTER** per scegliere delle voci.

Premere questo pulsante per tornare al livello precedente del menu di un DVD-Video.

Riproduzione dal disco fisso

La tabella che segue mostra i controlli fondamentali di riproduzione di video registrati su disco fisso (HDD).

Premere questo pulsante per avviare la riproduzione.
Se **RESUME** appare sullo schermo, la riproduzione inizia dalla posizione in cui era stata interrotta. La riproduzione si ferma automaticamente alla fine del titolo in corso.

Premere questo pulsante per fermare la riproduzione.
Potete riprendere la riproduzione dallo stesso punto premendo ► **PLAY**. (Premere di nuovo ■ **STOP** per cancellare la funzione di ripresa.)

PAUSE

Porta in pausa la riproduzione o la fa riprendere da dove era stata portata in pausa.

Premere questo pulsante per avviare la scansione. Premere ripetutamente per aumentare la velocità di scansione.

Premere questo pulsante per passare al capitolo/titolo precedente/successivo. (Durante la riproduzione potete anche usare i pulsanti **CH +/–** del pannello anteriore.)

Durante la riproduzione, impostare un numero di titolo e premere **ENTER** per passare direttamente ad esso.
Premere **CLEAR** per cancellare il numero impostato e ricominciare.

(Salto all'indietro/in avanti)
Girare la manopola **Smart Jog** in senso orario per il salto all'indietro ed in senso orario per il salto in avanti. Potete ricercare fino a due ore in una delle due direzioni.

In pausa, premere e tenere premuti questi pulsanti per avviare la riproduzione al rallentatore. Premerlo più volte per cambiare la velocità di riproduzione.
In pausa, premerlo per avanzare di un singolo fotogramma in una delle due direzioni. Potete anche riprodurre fotogramma per fotogramma in avanti/all'indietro con la manopola **Smart Jog**.

Riproduzione di CD e dischi di file WMA/MP3

La tabella che segue mostra i controlli di riproduzione di base per CD[1] audio e file WMA/ MP3.

Premere questo pulsante per avviare la riproduzione.

Premere questo pulsante per fermare la riproduzione.

Porta in pausa la riproduzione o la fa riprendere da dove era stata portata in pausa.

Ad eccezione dei file WMA:
Premere i pulsanti per avviare la scansione. Premere di nuovo per aumentare la velocità di scansione. (Ci sono due velocità di scansione, e quella attuale viene visualizzata sullo schermo.)

Premere per saltare al brano precedente/successivo (o cartella nel caso di un disco di file WMA/ MP3). (Durante la riproduzione potete anche usare i pulsanti **CH +/–** del pannello anteriore.)

Durante la riproduzione, impostare un numero di brano e premere **ENTER** per passare direttamente ad esso.
Premere **CLEAR** per cancellare il numero impostato e ricominciare.

Riproduzione di Video CD/Super VCD

La tabella mostra i controlli più importanti di riproduzione di Video CD/Super VCD.
Alcuni dischi possiedono menu di controllo della riproduzione (abbreviata in PBC). Questi dischi fanno comparire l'indicazione PBC sullo schermo e visualizzano un menu sullo schermo dal quale potete scegliere cosa riprodurre.[2]

Premere questo pulsante per avviare la riproduzione.
Solo Video CD: Se **RESUME** appare sullo schermo, la riproduzione inizia dalla posizione in cui era stata interrotta.

Premere questo pulsante per fermare la riproduzione.
Solo Video CD: Potete riprendere la riproduzione dallo stesso punto premendo ► **PLAY**. (Premere di nuovo ■ **STOP** per cancellare la funzione di ripresa.)

Porta in pausa la riproduzione o la fa riprendere da dove era stata portata in pausa.

Nota

1 Per riprodurre un CD audio DTS, controllare che il registratore sia collegato ad un amplificatore/ricevitore DTS compatibile attraverso un collegamento digitale. Le uscite analogiche emettono del rumore. Controllare anche che **STEREO** sia scelto con il pulsante **AUDIO** (vedere *Cambio dei canali audio* a pagina 83).

2 Durante la riproduzione in modalità PBC, alcune funzioni, ad esempio la ricerca, la ripetizione e la riproduzione programmata non sono disponibili. Potete riprodurre un Video CD/Super VCD di tipo PBC in modalità non PBC iniziando la riproduzione con Disc Navigator (consultare *Uso di Disc Navigator con dischi di sola riproduzione* a pagina 79).

Premere questo pulsante per avviare la scansione. Premere ripetutamente per aumentare la velocità di scansione.

Premere questo pulsante per passare alla traccia precedente/successiva.
Quando viene visualizzato un menu PBC, premere questo pulsante per visualizzare la pagina precedente/successiva. (Durante la riproduzione potete anche usare i pulsanti **CH +/–** del pannello anteriore.)

Durante la riproduzione, impostare un numero di brano e premere **ENTER** per passare direttamente ad esso.
Premere **CLEAR** per cancellare il numero impostato e ricominciare.
Quando la schermata del menu PBC è visualizzata, usare questi pulsanti per scegliere voci numerate di un menu.

Video CD solo in modalità non-PBC:
(Salto all'indietro/in avanti)
Girare la manopola **Smart Jog** in senso orario per il salto all'indietro ed in senso orario per il salto in avanti. Potete ricercare fino a due ore in una delle due direzioni.

In pausa, premere e tenere premuti questi pulsanti per avviare la riproduzione al rallentatore. Premerlo più volte per cambiare la velocità di riproduzione (solo in avanti).
In pausa, premerlo per avanzare di un singolo fotogramma (solo in avanti). Potete anche riprodurre fotogramma per fotogramma con la manopola **Smart Jog**.

Premere per far comparire il menu di un disco Video CD/Super VCD in modalità PBC.

Riproduzione di file video DivX

La tabella mostra i controlli più importanti di riproduzione di file video DivX.

Premere questo pulsante per avviare la riproduzione.
Se **RESUME** appare sullo schermo, la riproduzione inizia dalla posizione in cui era stata interrotta. La riproduzione dei titoli (file DivX) viene eseguita in ordine alfabetico.

Premere questo pulsante per fermare la riproduzione.
Potete riprendere la riproduzione dallo stesso punto premendo ► **PLAY**. (Premere di nuovo ■ **STOP** per cancellare la funzione di ripresa.)

PAUSE

Porta in pausa la riproduzione o la fa riprendere da dove era stata portata in pausa.

Premere questo pulsante per avviare la scansione. Premere ripetutamente per aumentare la velocità di scansione.

Premere il pulsante per passare al titolo precedente/successivo. (Durante la riproduzione potete anche usare i pulsanti **CH +/–** del pannello anteriore.)

In pausa, premere per avanzare di un fotogramma. Tenere premuto per avviare la riproduzione al rallentatore (premere ripetutamente per cambiare la velocità della riproduzione al rallentatore). Potete anche riprodurre fotogramma per fotogramma con la manopola **Smart Jog**.

Premere i pulsanti per visualizzare il tipo di audio della riproduzione; premere ripetutamente per cambiare il tipo di audio.

Premere i pulsanti per visualizzare le informazioni sui sottotitoli; premere ripetutamente per cambiare i sottotitoli.

Uso di Disc Navigator per esplorare un disco

Usare Disc Navigator per esplorare un disco e dare inizio alla riproduzione.

Uso di Disc Navigator con dischi registrabili ed il disco fisso

DVD-R DVD-RW DVD+R DVD+RW DVD-RAM HDD

Potete usare Disc Navigator per ricercare ed editare video su DVD registrabili e su HDD, o per vedere informazioni su titoli.
Per maggiori informazioni sull'editing di dischi registrabili, vedere anche *Editing* a pagina 88.

1 HDD/DVD **Scegliere tra HDD e DVD.**

2 DISC NAVIGATOR **Aprire Disc Navigator.**

- È possibile accedere a Disc Navigator anche dal menu Home.

3 **Scorrere l'elenco dei titoli.**

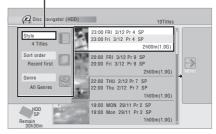
- È anche possibile usare il pulsante **Smart Jog** per scegliere i titoli.
- Usare i pulsanti **⏮ PREV/⏭ NEXT** per visualizzare la pagina di titoli precedente/ successiva.
- Per cambiare l'anteprima visualizzata per un titolo, consultare la sezione *Set Thumbnail* a pagina 93.
- Per le registrazioni su disco fisso, dovrebbe essere visualizzato un sommario dei titoli con le anteprime. Se questo non viene visualizzato, impostare Set Preview su **Normal**. Vedere *Set Preview* a pagina 139.

4 ENTER **Riprodurre il titolo evidenziato.**

- Potete anche scegliere **Play** fra le opzioni del menu dei comandi.

Cambio dello stile di visualizzazione di Disc Navigator

Potete scegliere la visualizzazione di titoli in Disc Navigator in varie maniere, ordinandoli alfabeticamente, per data di creazione, per genere e così via. Potete anche scegliere se visualizzare quattro o otto titoli sullo schermo allo stesso tempo.

1 **Aprire il pannello delle opzioni di visualizzazione.**

2 **Selezionare 'Style', 'Sort order' o 'Genre', quindi premere ENTER per esaminare le opzioni di visualizzazione disponibili.**

- **Style** – Scegliere quattro o otto titoli per la schermata di visualizzazione
- **Sort order** – Riordino per data (più recenti per primi), per primi i non visti, per titolo o per data di registrazione (più vecchi per primi)
- **Genre** – Visualizzazione di tutti i generi o di uno solo

3 **Selezionare un'opzione di visualizzazione, quindi premere ENTER.**

Il display della lista dei titoli viene aggiornato a seconda delle nuove preferenze di visualizzazione.

Uso di Disc Navigator con dischi di sola riproduzione

DVD-Video CD Video CD Super VCD WMA/MP3 DivX

1 HOME MENU Visualizzare il menu Home.

2 Selezionare 'Disc Navigator'.

In alternativa, per CD, Video CD, Super VCD o dischi di file WMA/MP3/DivX, è possibile premere **DISC NAVIGATOR** per passare direttamente alla schermata Disc Navigator.

3 Selezionare ciò che si desidera riprodurre.

A seconda del tipo di disco caricato, Disc Navigator può avere un aspetto leggermente diverso, ma la navigazione avviene in modo analogo per tutti i dischi.

La schermata che segue mostra un disco WMA/MP3/DivX. Accedere alla cartella, o al brano/titolo all'interno di una cartella che si desidera riprodurre.

La riproduzione inizio dopo che avete premuto **ENTER**.

- Per dischi che contengono tracce CD-Audio e WMA/MP3 o titoli DivX, è possibile scegliere l'area di riproduzione fra **CD**, **WMA/MP3** e **DivX**. Ciò può venir fatto solo a disco fermo.

Scansione dei dischi

ALL *(ad eccezione dei file WMA)*

La scansione dei dischi può essere eseguita a varie velocità, in avanti o all'indietro.[1]

1 Durante la riproduzione, avviare la scansione in direzione normale o inversa.

- La velocità di scansione viene visualizzata su schermo.

2 Premere ripetutamente per modificare la velocità di scansione.

Durante la riproduzione di un video da disco fisso, DVD o titolo DivX, sono disponibili quattro velocità di scansione. Per i video su HDD e DVD è disponibile inoltre la riproduzione inversa.[2]

Per gli altri tipi di disco, sono disponibili due velocità di scansione.

3 Riprendere la riproduzione normale.

Riproduzione al rallentatore

DVD HDD Video CD Super VCD DivX

Potete riprodurre video a varie velocità di rallentatore. I DVD e i video su disco fisso possono essere riprodotti al rallentatore nelle due direzioni, mentre i Video CD/Super VCD e i titoli DivX possono essere riprodotti al rallentatore solo in avanti.

Durante la riproduzione al rallentatore non viene emesso l'audio.

1 PAUSE Porre in pausa la riproduzione.

2 Tenere premuti i pulsanti per avviare la riproduzione al rallentatore in direzione inversa o normale.

3 Premere ripetutamente per modificare la velocità di riproduzione al rallentatore.

La velocità di riproduzione corrente è indicata sullo schermo.

4 Riprendere la riproduzione normale.

Nota

1 • Durante la scansione di DVD non vengono visualizzati i sottotitoli né i titoli DivX.
• Non viene emesso alcun suono durante la scansione dall'HDD, da DVD o dischi DivX, salvo durante la scansione in avanti **SCAN 1**.
• A seconda del tipo disco, quando si raggiunge un nuovo capitolo su un disco DVD, la normale riproduzione potrebbe riprendere automaticamente.

2 La riproduzione inversa potrebbe non essere regolare.

Avanzamento di un fotogramma alla volta in avanti/indietro

Per i video su DVD[1] o disco fisso, è possibile avanzare o tornare indietro di un fotogramma per volta.
Con Video CD/Super VCD e i titoli DivX, è possibile usare solo l'avanzamento per fotogrammi.

1 PAUSE Porre in pausa la riproduzione.

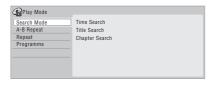
2 ◀II/◀I I▶/II▶ Tornare indietro o avanzare di un fotogramma ad ogni pressione del rispettivo pulsante.

- Questo può venir fatto anche girando la manopola **Smart Jog**.

3 ▶ Riprendere la riproduzione normale.

Il menu Play Mode

Il menu Play Mode dà accesso alla funzioni di riproduzione con ricerca, riproduzione ripetuta e riproduzione programmata.

- **HOME MENU Selezionare 'Play Mode' dal menu Home.**

Search Mode

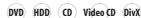
La funzione Search Mode consente di avviare la riproduzione da un punto specifico del disco, raggiungendolo attraverso una posizione nel tempo[2] o un numero di titolo/capitolo/cartella/traccia.

1 Selezionare 'Search Mode' dal menu Play Mode, quindi scegliere una delle opzioni di ricerca.

Le opzioni di ricerca cambiano a seconda del tipo di disco.

2 Inserire il numero del titolo/capitolo/cartella/traccia o la posizione nel tempo.

Time Search (Disco fisso, DVD): Ad esempio, per una posizione a 25 minuti dall'inizio del titolo, premere **2**, **5**, **0**, **0**. Per una posizione ad 1 ora e 15 minuti e 20 secondi dall'inizio del titolo, premere **1**, **1**, **5**, **2**, **0**.
Time Search (Video CD): Ad esempio, per una posizione a 2 minuti e 30 secondi dall'inizio del titolo, premere **2**, **3**, **0**.
Title/Chapter/Folder/Track Search: Ad esempio, per la traccia 6, premere **6**.

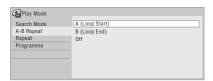
3 ENTER Avviare la riproduzione.

A-B Repeat

La funzione di ripetizione A-B Repeat permette di specificare due punti (A e B) di una traccia o titolo che formano un anello riprodotto più volte.[3]

1 Durante la riproduzione, scegliere 'A-B Repeat' dal menu Play Mode.

Nota

1 A seconda del disco, la riproduzione potrebbe proseguire automaticamente alla normale velocità al raggiungimento di un nuovo capitolo.
2 Durante la ricerca a tempo, la riproduzione può occasionalmente iniziare leggermente prima o dopo il momento impostato.
3 Cambiando l'angolazione di visione di un DVD durante la riproduzione A-B repeat, questa viene cancellata.

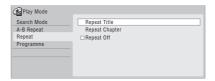
2 ENTER Con ‘A (Loop Start)’ evidenziato, premere il pulsante nel punto di inizio dell’anello.

3 ENTER Con ‘B (Loop End)’ evidenziato, premere il pulsante nel punto di fine dell’anello.

La riproduzione inizia immediatamente dal punto di inizio e l’anello viene riprodotto continuamente.

- Se si riproduce un DVD-Video, DVD-R/-RW (modalità Video), un DVD+R/+RW o dal disco fisso, i punti di inizio e file dell’anello devono trovarsi in uno stesso titolo.
- Per riprendere la normale riproduzione, selezionare **Off** dal menu A-B Repeat oppure premere **CLEAR** se sullo schermo non è visualizzato alcun menu (ad esempio il menu Play Mode).

Riproduzione “Repeat”

Esistono varie opzioni della funzione Repeat che dipendono dal disco caricato o dal fatto di riprodurre dal disco fisso. È anche possibile utilizzare la riproduzione ripetuta assieme alla riproduzione programmata per ripetere le tracce/capitoli nella lista programmi (vedere *Riproduzione “Programme”* di seguito).[1]

• Selezionare ‘Repeat’ dal menu Play Mode, quindi selezionare una modalità di ripetizione.

- Per riprendere la normale riproduzione, selezionare **Repeat Off** dal menu Repeat Play oppure premere **CLEAR** se sullo schermo non è visualizzato alcun menu (ad esempio il menu Play Mode).

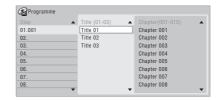
Riproduzione “Programme”

HDD DVD-Video CD Video CD Super VCD WMA/MP3

Questa caratteristica permette di programmare l’ordine di riproduzione di titoli/capitoli[2]/cartelle o tracce.

1 Selezionare ‘Programme’ dal menu Play Mode, quindi ‘Input/Edit Programme’.

La schermata Input/Edit Programme varia a seconda del tipo di disco. La figura che segue mostra la schermata di immissione di un DVD.

Nota

1 Se si cambia l’angolazione della telecamera durante la riproduzione ripetuta di un DVD-Video, la riproduzione ripetuta viene cancellata.

2 Quando si riproduce un programma di capitoli DVD-Video, i capitoli non inclusi nel programma possono a volte venire riprodotti a seconda del disco.

2 Scegliere un titolo, un capitolo, una cartella o un brano per la fase attuale del programma.
Quando si preme **ENTER** per aggiungere un titolo/capitolo/traccia, si passa automaticamente al numero di passaggio successivo, più in basso di una posizione.

- Per aggiungere un passo al programma, evidenziare il numero di passo dove volete inserire un altra fase, quindi scegliere un capitolo/titolo/cartella/traccia come al solito. Premuto **ENTER**, tutte le fasi si spostano di un passo verso il basso.
- Per cancellare una fase dal programma, evidenziarla e premere **CLEAR**.

3 Ripetere il passaggio 2 per creare una lista programmi.
La lista programmi può contenere fino a 24 titoli/capitoli/cartelle/tracce.

4 Riprodurre la lista programmi.
La riproduzione programmata rimane attivata finché non viene disattivata, non si cancella la lista programmi, non si estrae il disco o non si spegne il registratore.

Suggerimento

- Per salvare il programma ed abbandonare la schermata di modifica del programma senza iniziare la riproduzione, premere **HOME MENU**.
- Durante la riproduzione programmata, premere ►►I **NEXT** per passare al passo successivo del programma.
- Per ripetere la riproduzione della lista programmi, selezionare **Repeat Programme** dal menu Repeat Play Mode (vedere *Riproduzione “Repeat”* a pagina 81).
- Premere **CLEAR** durante la riproduzione per far fermare la riproduzione programmata (se sullo schermo non appare alcuna visualizzazione come Disc Navigator). Per cancellare il programma, premere questo tasto a registratore fermo.
- Dal menu dei programmi è inoltre possibile:
  Start Programme Play – Avvia la riproduzione del programma salvato
  Cancel Programme Play – Disattiva la riproduzione programmata, ma non cancella il programma
  Erase Programme List – Cancella il programma e disattiva la riproduzione programmata

Visualizzazione e cambiamento dei sottotitoli

DVD-Video DivX

Alcuni dischi DVD e DivX dispongono di sottotitoli in una o più lingue; sulla confezione del disco in genere sono riportate le lingue disponibili nei sottotitoli. Durante la riproduzione è possibile cambiare la lingua dei sottotitoli.[1]
Per dettagli sulle opzioni dei sottotitoli, consultare la confezione del disco.

- SUBTITLE **Selezionare/modificare la lingua dei sottotitoli.**

La lingua dei sottotitoli attuale viene indicata sullo schermo e nel pannello anteriore.

- Per disattivare i sottotitoli, premere **SUBTITLE** e quindi **CLEAR**.

Modifica della traccia audio di DVD e DivX

DVD-Video DivX

Durante la riproduzione di un DVD o un titolo DivX contenente due o più tracce audio (spesso in lingue diverse), è possibile cambiare traccia durante la riproduzione.[2]
Per dettagli sulle opzioni del sonoro, consultare la confezione del disco.

- AUDIO **Modificare la traccia audio.**

La lingua della traccia audio corrente viene indicata sullo schermo e nel display del pannello anteriore.

- Mentre si cambio il sonoro, l’audio può tacere per qualche secondo.

Nota

1 • Alcuni dischi permettono di cambiare dal menu del disco solo la lingua dei sottotitoli. Per accedere, premere **MENU** o **TOP MENU**.
• Per impostare le preferenze dei sottotitoli, vedere *Subtitle Language* a pagina 134.
2 • Alcuni dischi permettono di cambiare dal menu del disco solo la lingua dell’audio. Per accedere, premere **MENU** o **TOP MENU**.
• Per impostare le preferenze della lingua audio, vedere *Audio Language* a pagina 134.

- Alcuni dischi possiedono un sonoro sia Dolby Digital che DTS. Quando la modalità DTS viene scelta, non viene emesso segnale analogico. Per riprodurre un sonoro DTS, collegare questo registratore ad un decodificatore DTS o amplificatore/ ricevitore AV con decodificatore DTS incorporato attraverso l'uscita digitale. Per maggiori dettagli sui collegamenti, consultare *Collegamento a un amplificatore/ricevitore AV* a pagina 20.

Cambio dei canali audio

DVD (VR) DVD-RAM HDD

WMA/MP3

Per materiale sull'HDD[1] e di modalità VR registrato con audio bilingue, potete scegliere il canale sinistro (**L**), destro (**R**) o ambedue (**L+R**).[2]
Nel riprodurre Video CD e CD audio, potete passare dalla modalità stereo al solo canale sinistro o solo canale destro.
Alcuni Super VCD possiedono due colonne sonore. Con questi dischi potete scegliere uno dei due sonori o uno dei canali di ciascuno.

- AUDIO **Premere i pulsanti ripetutamente per visualizzare/cambiare il canale audio.**

I canali audio al momento riprodotti sono indicati sullo schermo.

HDD DVD (VR) DVD-RAM

L+R – Ambedue i canali (modalità predefinita)
L – Solo canale sinistro
R – Solo canale destro

CD Video CD WMA/MP3

Stereo – Stereo (modalità predefinita)
1/L – Solo canale sinistro
2/R – Solo canale destro

Super VCD

1 Stereo – Sonoro 1/Stereo (modalità predefinita)
1 L – Sonoro 1/Canale sinistro
1 R – Sonoro 1/Canale destro
2 Stereo – Sonoro 2/Stereo
2 L – Sonoro 2/Canale sinistro
2 R – Sonoro 2/Canale destro

Cambio dell'angolo di visuale

DVD-Video

Alcuni dischi DVD-Video dispongono di scene riprese da due o più angolazioni. Per ulteriori informazioni, verificare sulla confezione del disco: un disco che contiene varie angolazioni è contrassegnato dall'icona . Quando viene riprodotta una scena multiangolo, per indicare che sono disponibili ulteriori angolazioni sullo schermo viene visualizzata la stessa icona (che può anche essere disattivata, qualora lo si preferisca, vedere a *Angle Indicator* a pagina 137).

- ANGLE **Cambiare l'angolazione della telecamera.**
  - Il numero di angolazione viene visualizzato sullo schermo.
  - Se il disco era in pausa, la riproduzione riprende con la nuova angolazione.

Nota

1 Solo quando HDD Recording Format è impostato su Video Mode Off (*HDD Recording Format* a pagina 136).
2 Quando si riproduce un file Bilingue di un disco di modalità VR, se si sta ascoltando un sonoro Dolby Digital via un'uscita digitale, non potete cambiare canale audio. Se si vuole cambiare il canale audio, impostare **Dolby Digital Out** su **Dolby Digital → PCM** (vedere *Dolby Digital Out* a pagina 133) o riprodurre con le uscite analogiche.

Visualizzazione sullo schermo di informazioni sul disco

Potete visualizzare sullo schermo varie informazioni sul disco caricato o sul disco fisso.

DISPLAY

- **Visualizzare/cambiare le informazioni visualizzate sullo schermo.**
  - Premere una volta per far comparire insieme l'attività del disco fisso e del disco rimovibile (DVD o altro). Premerlo di nuovo per far comparire lo stato del dispositivo di riproduzione/registrazione scelto (disco fisso o rimovibile).
  - Per nascondere la visualizzazione sullo schermo, premere **DISPLAY** più volte sino a che scompare.

Display dell'attività del disco fisso e del disco rimovibile

Premere **DISPLAY** una volta per far comparire l'attività del disco fisso e del disco rimovibile (DVD o altro). Usare il pulsante **HDD/DVD** per passare da un contenuto del display all'altro. L'esempio che segue mostra la duplicazione ad alta velocità da disco fisso a DVD, e la riproduzione in contemporanea dal disco fisso.

Suggerimento

- Per maggiori dettagli sulle scene a più angolazioni, consultare la sezione *Cambio dell'angolo di visuale* a pagina 83.
- Quando si usa la caratteristica di riproduzione e registrazione simultanee, il display mostra solo le informazioni di riproduzione.
- Durante la duplicazione in tempo reale, le informazioni di riproduzione della sorgente del segnale vengono visualizzate.
- Le indicazioni di DVD-R/-RW di modalità video divengono uguali a quelle di un disco DVD-Video una volta che sono stati finalizzati.
- La durata totale della registrazione indicata fra parentesi viene calcolata con riferimento a un disco da 12 cm/4,7 GB alla velocità di registrazione indicata.
- I tempi di registrazione e riproduzione da programmi televisivi sono circa 0,1 % più brevi del tempo indicato. Questo per il diverso numero di fotogrammi di trasmissioni televisive rispetto ai DVD.
- Il numero di fotogrammi viene indicato accanto al tempo trascorso quando il disco è in pausa.
- I messaggi **Copy Once** o **Can't Record** possono apparire a macchina ferma o durante la registrazione. Essi indicano che i programmi televisivi contengono informazioni di controllo della duplicazione.

Capitolo 9

Riproduzione e registrazione da un camcorder DV

Potete riprodurre e registrare video da un camcorder DV collegato alla presa **DV IN** del pannello anteriore di questo registratore.

Importante

- Se collegate un secondo registratore con un cavo DV, non potete controllare la seconda unità con questa.
- Non potete controllare quest'unità a distanza dal componente collegato alla presa **DV IN**.

Riproduzione da un camcorder DV

1 Controllare che il camcorder DV sia collegato alla presa DV IN del pannello anteriore.

2 Dal menu Initial Setup, controllare che l'ingresso audio DV sia impostato come volete.

Per maggiori dettagli, consultare la sezione *DV Input* a pagina 133.

- Verificare anche che l'impostazione **Audio In** per le voci **External Audio** e **Bilingual Recording** corrisponda alle proprie esigenze (vedere *Audio In* a pagina 132).

3 HOME MENU Selezionare 'DV', quindi 'DV Video Playback' dal menu Home.

4 Iniziare la riproduzione con il camcorder.

le immagini del camcorder dovrebbero apparire sul televisore.

- Per registrare il segnale video in arrivo, premere **HDD/DVD** per scegliere la registrazione su HDD o DVD, poi premere ● **REC**. Premere □ **STOP REC** per finire la registrazione.
  Se non si riceve segnale dal dispositivo collegato alla presa DV o se tale segnale è protetto dalla duplicazione, la registrazione si porta in pausa. Esso riparte automaticamente non appena si riceve segnale registrabile.
- Il registratore inizia la registrazione dalla presa **DV IN** se c'è un segnale valido. La registrazione verrà messa in pausa se il segnale si interrompe durante la registrazione.
- Se la sorgente è protetta dalla copia con Copy Guard, non sarete in grado di registrarla. Consultare la sezione *Restrizioni della registrazione video* a pagina 61 per maggiori dettagli.

Registrazione da un camcorder DV

- La sorgente del segnale deve essere di formato DVC-SD.
- Non potete registrare informazioni su data ed ora da una cassetta DV.
- Durante la registrazione DV se una parte del nastro è in bianco o contiene materiale protetto, il registratore si porta in pausa. La registrazione riprende automaticamente quando viene rilevato un segnale registrabile. Tuttavia, se il passaggio non registrabile dura oltre due minuti, il registratore si ferma ed il camcorder dovrebbe fermarsi a sua volta (ma ciò dipende dal camcorder).

Copia da una sorgente DV

Usare il telecomando del registratore potete controllare sia il camcorder che questo registratore.

Importante

- Alcuni camcorder non possono venire controllati con il telecomando di questo registratore.
- Per ottenere i migliori risultati possibile da un camcorder DV con questo registratore, raccomandiamo di portare il camcorder sulla posizione dal quale volete iniziare la registrazione e di portarlo quindi in pausa di riproduzione.

1 Controllare che il camcorder DV sia collegato alla presa DV IN del pannello anteriore.
Portare anche il camcorder in modalità videoregistratore.

2 Impostare la qualità di registrazione.

- Per maggiori dettagli, consultare *Impostazione della qualità dell'immagine/ durata della registrazione* a pagina 64.

3 Dal menu Initial Setup, controllare che l'ingresso audio DV sia impostato come volete.
Per maggiori dettagli, consultare la sezione *DV Input* a pagina 133.

- Verificare anche che l'impostazione **Audio In** per le voci **External Audio** e **Bilingual Recording** corrisponda alle proprie esigenze (vedere *Audio In* a pagina 132).

4 Selezionare 'DV', quindi 'Copy from a DV Source' dal menu Home.

- La registrazione DV funziona solo se il camcorder DV si trova in modalità videoregistratore con un nastro caricato.

5 Scegliere 'Record to Hard Disk Drive' o 'Record to DVD'.

6 Trovare la posizione di inizio della registrazione sul nastro del camcorder.
Per ottenere i migliori risultati possibile, portare in pausa la riproduzione nel punto da cui volete registrare.

- A seconda del camcorder, potrete usare il telecomando del registratore per controllare il camcorder con i pulsanti ■ , ► , ❚❚ , ◄◄ , ►► , ◄❚❚ e ❚❚►.

7 Selezionare 'Start Rec'.

- Potete far fermare o portare in pausa la registrazione con **Pause Rec** o **Stop Rec** dalla visualizzazione sullo schermo. Non è possibile controllare il camcorder con questo telecomando durante la registrazione.
- Se si riprende la registrazione dopo aver fermato il camcorder, i primi secondi del nastro del camcorder non possono venire registrati. Usare invece il pulsante di pausa del camcorder e la registrazione inizierà immediatamente.
- *Solo HDD, DVD (modalità VR) e DVD-RAM:* Un contrassegno di capitolo viene inserito ogni volta che c'è un'interruzione del codice temporale del nastro DV. Ciò accade se ad esempio la registrazione viene fermata o portata in pausa, quindi ripresa.
- Se non si desidera vedere la schermata della registrazione DV mentre questa è in corso, premere **DISPLAY** per nasconderla (premere di nuovo per farla comparire).
- Durante la registrazione, non potete abbandonare la schermata di registrazione DV con i pulsanti **HOME MENU** o **RETURN/EXIT**.

DV Auto Copy (duplicazione automatica DV)

DV Auto Copy permette di fare una copia esatta di una sorgente DV su HDD o DVD.

1 Controllare che il camcorder DV sia collegato alla presa DV IN del pannello anteriore.
Portare anche il camcorder in modalità videoregistratore.

2 Impostare la qualità di registrazione.

- Per maggiori dettagli, consultare *Impostazione della qualità dell'immagine/ durata della registrazione* a pagina 64.

3 Dal menu Initial Setup, controllare che l'ingresso audio DV sia impostato come volete.
Per maggiori dettagli, consultare la sezione *DV Input* a pagina 133.

- Verificare anche che l'impostazione **Audio In** per le voci **External Audio** e **Bilingual Recording** corrisponda alle proprie esigenze (vedere *Audio In* a pagina 132).

4 Selezionare 'DV', quindi 'DV Auto Copy' dal menu Home.

- La registrazione DV funziona solo se il camcorder DV si trova in modalità videoregistratore con un nastro caricato.

5 Scegliere ‘Record to Hard Disk Drive’ o ‘Record to DVD’.

Il nastro DV viene riavvolto fino all’inizio. Una volta riavvolto, il nastro DV viene riprodotto dall’inizio e duplicato su HDD o DVD.

- Se ci fosse un intervallo di due minuti o più fra registrazioni, il processo di duplicazione viene automaticamente a fermarsi.
- Una volta finita la copia, il nastro DV viene riavvolto automaticamente.
- Per cancellare il processo di duplicazione, premere ☐ **STOP REC** per più di tre secondi.

Informazioni sulla finalizzazione automatica

Se si utilizza un disco DVD-R/-RW (modalità Video) o DVD+R/+RW per la duplicazione, questo verrà finalizzato automaticamente al termine della duplicazione.

- Non è possibile personalizzare lo sfondo per la finalizzazione dei dischi DVD-R/-RW o DVD+R/+RW.
- Non vengono assegnati nomi di titoli.
- Se si desidera assegnare un nome al disco, eseguire questa operazione prima di avviare la duplicazione (vedere *Input Disc Name* a pagina 121).
- Se è stata programmato l’inizio di una registrazione con timer, e in alcuni altri casi, il disco non verrà finalizzato.

Domande frequentemente poste

- *Il camcorder DV non funziona insieme al registratore.*
  Controllare che il cavo DV sia collegato correttamente. Controllare anche che non si stia tentando di copiare materiale protetto.
  Se la registrazione ancora non ha luogo, provare a spegnere il camcorder e riaccenderlo subito.

- *L’immagine viene riprodotta senza audio.*
  Provare a cambiare la regolazione **DV Input** (consultare in proposito *DV Input* a pagina 133) da **Stereo 1** a **Stereo 2**.[1]

Il sistema DV

Con questo sistema, conosciuto anche come i.LINK o IEEE 1394-1995, potete collegare un camcorder DV a questo registratore con un singolo cavo DV per l’ingresso di segnali audio, video, per dati e di controllo.

“i.LINK” ed il logo “i.LINK” sono marchi di fabbrica depositati.

- Questo registratore è compatibile solo con camcorder di formato DV (DVC-SD). I ricevitori digitali satellitari ed i registratori Digital VHS non sono compatibili.
- Non è possibile collegare più di un camcorder DV alla volta a questo registratore.
- Non potete controllare questo registratore da un componente esterno collegato alla presa **DV IN**.
- Il controllo di un camcorder collegato a quest’unità attraverso la presa **DV IN** potrebbe non essere sempre possibile.
- I camcorder DV possono di solito registrare audio come segnale stereo a 16 bit/48 kHz, o come due piste a 12 bit/32 kHz. Questo registratore può registrare solo una pista audio stereo. Impostare il parametro **DV Input** come richiesto (vedere *DV Input* a pagina 133).
- Il segnale audio in ingresso dalla presa **DV IN** deve essere a 32 kHz o 48 kHz (e non 44,1 kHz).
- Si possono avere rumori nella registrazione se il componente sorgente si porta in pausa di riproduzione o riproduce una sezione non registrata, se il componente sorgente si spegne o se il cavo DV viene scollegato.
- La presa **DV IN** è solo un ingresso. Non può emettere segnale.

1 Se il subcodice audio del nastro DV non può venire letto correttamente, il tipo di audio non viene cambiato automaticamente. Potete cambiare manualmente l’audio con l’impostazione **External Audio** (pagina 132).

Capitolo 10
Editing

Opzioni di editing

La tabella che segue indica i comandi utilizzabili con il disco fisso e i vari tipi di dischi.

	HDD	DVD-R/-RW (modalità Video), DVD+R/+RW	DVD-R/-RW, DVD-RAM (modalità VR)	
			Original	Play List
Create (pagina 90)				●
Play (pagina 90)	●	●	●	●
Erase (pagina 90)	●	●	●	●
Edit > Title Name (pagina 91)	●	●	●	●
Edit > Set Thumbnail (pagina 93)	●	●	●	●
Edit > Erase Section (pagina 93)	●		●	●
Edit > Divide (pagina 94)	●			●
Edit > Chapter Edit (pagina 94)	●		●	●
Edit > Set Genre (pagina 95)	●			
Edit > Lock (pagina 96)	●	●	●	
Edit > Move (pagina 96)				●
Edit > Combine (pagina 97)				●
Genre Name (pagina 97)	●			
Multi-Mode (pagina 98)	●			
Undo (pagina 99)		●	● *1	● *1

**1 Solo DVD-R/-RW*

La schermata di Disc Navigator

Con la schermata di Disc Navigator è possibile modificare materiale video su dischi di modalità Video e DVD-R/-RW (modalità VR) non finalizzati, su DVD+R/+RW e DVD-RAM, nonché materiale video presente sul disco fisso.

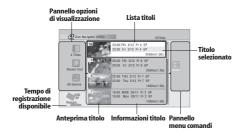
Importante

- I titoli registrati con un Input Line System diverso da quello attuale del registratore sono indicati dal Disc Navigator con un'anteprima nera. Vedere anche *Informazioni addizionali sulle impostazioni del televisore* a pagina 141.
- Durante la registrazione, se si fa comparire Disc Navigator per il disco fisso, alcuni titoli possono apparire accompagnati dal marchio ⚠. Questi titoli sono stati registrati con un'impostazione di Input Line System differente da quella attuale del registratore. Durante la registrazione, essi non possono venire riprodotti.

1 Scegliere tra HDD e DVD.

2 DISC NAVIGATOR Visualizzare la schermata di Disc Navigator.

La riproduzione inoltre cessa automaticamente quando questo viene fatto.

- È possibile accedere a Disc Navigator anche dal menu Home.

- Premere il pulsante per visualizzare il pannello del menu comandi. Navigare il menu con ↑/↓ e **ENTER**.

- PREV NEXT Dall'elenco dei titoli, premere i pulsanti per visualizzare la pagina precedente o successiva nel caso ci siano più titoli rispetto a quelli che possono essere visualizzati.

- DISPLAY Premere il pulsante per cambiare le informazioni sui titoli visualizzate nell'elenco dei titoli.

- HDD/DVD Premere il pulsante per passare dalle schermate di Navigator relative al disco fisso o al DVD.
- Se si modifica un DVD-R/-RW (modalità VR) o DVD-RAM visibile nella Play List scegliendo **Play List** dal pannello delle opzioni di visualizzazione (premere ⬅, poi scegliere **Play List** dalle opzioni di visualizzazione, quindi **Play List**).

- I titoli su disco fisso contrassegnati con l'icona NEW sono stati registrati di recente e non ancora riprodotti.

3 DISC NAVIGATOR Premere il pulsante per uscire da Disc Navigator.

Accuratezza dell'editing

Alcuni comandi di editing chiedono se si desidera mantenere la compatibilità con la modalità Video o piuttosto l'accuratezza dei fotogrammi (*Video Mode Compatible Editing* o *Frame Accurate Editing*).

Frame Accurate Editing è molto preciso. Il punto di editing è accurato in termini di singoli fotogrammi. Tuttavia, questa accuratezza non viene preservata in qualsiasi copia fate se si usa la funzione di duplicazione ad alta velocità per fare un DVD-R/-RW (modalità Video) o un DVD+R/+RW.

Video Mode Compatible Editing è meno preciso. Il punto di editing scelto è accurato solo entro un intervallo compreso tra mezzo ed un secondo. D'altro canto, questi punti di editing vengono mantenuti se si usa la funzione di duplicazione ad alta velocità per creare un DVD-R/-RW (modalità Video) o un DVD+R/+RW.

Tipi di materiale sull'HDD

La grande capacità del disco fisso permette di registrare molte ore di video. Per aiutarvi ad organizzare il contenuto dell'HDD potete assegnare i titoli a generi diversi. Sono previsti 20 generi in tutto, di cui cinque definibili dall'utente, che possono venire denominati più volte a piacere.

Create

DVD (VR) DVD-RAM *Solo Play List*

Usare questa funzione per creare una Play List ed aggiungervi titoli.
Prima di poter usare questo comando, si deve controllare che la Play List sia regolata sul pannello delle opzioni di visione sulla sinistra.

1 Scegliere 'Create' dal pannello del menu dei comandi.

2 Selezionare un titolo originale da aggiungere alla Play List.

- È anche possibile usare il pulsante **Smart Jog** per scegliere i titoli.

Ripetere queste due fasi per aggiungere quanti titoli si ritengono necessari alla Play List.

Play

DVD (Video) DVD (VR) DVD+R DVD+RW DVD-RAM HDD

Usare questa funzione per iniziare la riproduzione di un titolo.

1 Evidenziare il titolo che si desidera riprodurre.

- È anche possibile usare il pulsante **Smart Jog** per scegliere i titoli.

2 Selezionare 'Play' dal pannello del menu dei comandi.

La riproduzione del titolo scelto ha inizio.

Erase

DVD (Video) DVD (VR) DVD+R DVD+RW DVD-RAM HDD

Usare questa funzione per cancellare titoli indesiderati.
Quando si cancellano titoli dall'HDD o titoli originali da un DVD-RW di modalità VR, lo spazio disponibile per la registrazione aumenta di conseguenza. Cancellando un titolo da un disco DVD-RW (modalità Video) o DVD+RW, lo spazio disponibile per la registrazione aumenta solo se il titolo era l'ultimo del disco.[1]
La cancellazione di titoli da una Play List o di titoli da undisco DVD-R (modalità VR o Video) o DVD+R non determina l'aumento dello spazio disponibile su disco.

Nota

1 In alcuni casi, la cancellazione di un titolo da un disco DVD+R/+RW potrebbe interrompere la continuità dei numeri dei titoli.

1 Evidenziare il titolo che si desidera cancellare.

- È anche possibile usare il pulsante **Smart Jog** per scegliere i titoli.

2 Selezionare 'Erase' dal pannello del menu dei comandi.

3 Selezionare 'Yes' per confermare oppure 'No' per annullare l'operazione.

Suggerimento

- Potete cancellare un titolo rapidamente premendo **CLEAR** quando esso è evidenziato. Confermare l'operazione premendo **ENTER**.

Title Name

DVD (Video) DVD (VR) DVD+R DVD+RW DVD-RAM HDD

È possibile assegnare ai titoli nuovi nomi della lunghezza massima di 64 caratteri per le registrazioni in modalità VR, su DVD-RAM e disco fisso, e di 40 caratteri per le registrazioni in modalità Video e i dischi DVD+R/+RW.

1 Evidenziare il titolo cui assegnare un nome (o da rinominare).

- È anche possibile usare il pulsante **Smart Jog** per scegliere i titoli.

2 Selezionare 'Edit' > 'Title Name' dal pannello del menu dei comandi.

3 Digitare un nome per il titolo selezionato.

- Un nome generato automaticamente dal registratore si trova già al posto del nome sullo schermo. Usare i pulsanti ◄◄/►► per spostare il cursore.
- Scegliere **CAPS** o **small** per scegliere le maiuscole o le minuscole, o premere i pulsanti **CASE SELECTION** (**I◄◄ PREV/ ►►I NEXT**).
- Potete anche usare il pulsante **CLEAR** per cancellare direttamente i caratteri (mantenerlo premuto per due secondi per cancellare l'intero nome). Per quanto riguarda altri usi dei tasti, consultare *Uso dei tasti del telecomando per digitare un nome* a pagina 92.
- Per dischi formattati con un registratore DVD differente, si ha solo un numero limitato di caratteri.

4 Selezionare 'OK' per inserire il nome e tornare alla schermata principale di Disc Navigator.

- Per tornare alla schermata di Disc Navigator senza salvare le modifiche fatte al nome di un titolo, premere **RETURN/EXIT**.

Uso dei tasti del telecomando per digitare un nome

La tabella che segue mostra i pulsanti del telecomando che potete usare per digitare caratteri nella schermata di impostazione del nome. Premendo un pulsante più volte si passano in rassegna i caratteri visualizzati.
Per digitare in successione due caratteri ambedue contenuti dallo stesso pulsante (ad esempio una **P** ed una **R**), premere ►► per fare avanzare il cursore manualmente di uno spazio prima di digitare il secondo carattere.

<table>
<tr><th>Pulsante</th><th>Caratteri</th><th>Pulsante</th><th>Caratteri</th></tr>
<tr><td>1</td><td>. , ' ? ! – & 1</td><td>6</td><td>m n o 6 ö ô ò ó ø ñ</td></tr>
<tr><td>2</td><td>a b c 2 ä à á â ã æ ç</td><td>7</td><td>p q r s 7 $ ÿ/ß [*1]</td></tr>
<tr><td>3</td><td>d e f 3 è é ë ê</td><td>8</td><td>t u v 8 ü ù û ú</td></tr>
<tr><td>4</td><td>g h i 4 î ï ì í i</td><td>9</td><td>w x y z 9</td></tr>
<tr><td>5</td><td>j k l 5 £</td><td>0</td><td>0</td></tr>
<tr><td>◄◄</td><td>[cursore indietro]</td><td>►►</td><td>[cursore avanti]</td></tr>
<tr><td>◄◄/ ►►</td><td>[cambio maiuscola-minuscola]</td><td>CLEAR</td><td>[cancella lettera]</td></tr>
<tr><td>❚❚</td><td><spazio></td><td>■</td><td>[fine digitazione nome]</td></tr>
<tr><td>+</td><td colspan="3">~ ( ) _ / : ; " ` ^ @ # * % ¥ | + = { } [ ] < ></td></tr>
</table>

[*1] minuscola: ÿ; maiuscole: ß

Uso di una tastiera USB per digitare un nome

Usando una tastiera USB collegata a questo registratore è possibile digitare nomi in modo rapido e conveniente.[1] Nella modalità di digitazione via tastiera USB, un'icona USB (⭠) appare nell'angolo inferiore sinistro dello schermo.[2]
Per digitare nomi si possono usare i tasti dei caratteri alfanumerici ed i seguenti tasti:

Pulsante	Funzione
← →	Cambiamento della posizione del cursore
F1	Scegliere **CAPS**
F2	Scegliere **small**
delete	Cancellazione del carattere presso il cursore
back space	Cancellazione del carattere presso la posizione precedente del cursore
enter	Digitazione del nome
esc	Uscita dalla schermata di digitazione

Nota

1 • È possibile che alcune tastiera USB non funzionino esattamente come previsto quando collegate a questo registratore. Per maggiori dettagli sui collegamenti, consultare *Collegamento di un dispositivo USB* a pagina 22.
• Certe tastiere possono non essere in grado di produrre correttamente tutti i caratteri.

2 Se si usa il telecomando per digitare un nome nella modalità di digitazione via tastiera USB, il registratore passa automaticamente alla modalità di digitazione via telecomando. Premere qualsiasi pulsante della tastiera USB per tornare alla modalità di digitazione via tastiera USB.

Set Thumbnail

HDD DVD (Video) DVD (VR) DVD+R DVD+RW DVD-RAM

Potete cambiare l'anteprima che appare in Disc Navigator per un titolo con qualsiasi immagine di quel titolo.

1 Evidenziare il titolo per il quale si desidera modificare l'immagine di anteprima.

- È anche possibile usare il pulsante **Smart Jog** per scegliere i titoli.

2 Selezionare 'Edit' > 'Set Thumbnail' dal pannello del menu dei comandi.

La schermata di scelta dell'anteprima appare, permettendovi di sceglierne una.

3 Usare i comandi di riproduzione (►, II, ◄◄, ►►, ecc.) per trovare il fotogramma desiderato, quindi premere ENTER per sceglierlo.

Potete anche usare le caratteristiche di ricerca di capitoli e a tempo (premendo il pulsante **GIALLO**) e la manopola **Smart Jog** (per **CM SKIP** e **CM BACK**).

4 Selezionare 'Exit' per tornare alla schermata Edit principale.

Erase Section

HDD DVD (VR) DVD-RAM

Questo comando permette di cancellare parte di un titolo, una funzione ideale per eliminare la pubblicità di una registrazione dalla televisione.

1 Evidenziare il titolo contenente la sezione che si desidera cancellare.

- È anche possibile usare il pulsante **Smart Jog** per scegliere i titoli.

2 Selezionare 'Edit' > 'Erase Section' dal pannello del menu dei comandi.

3 *Solo HDD:* **Scegliere il tipo di modifica da fare.**

- Per maggiori informazioni su queste opzioni, vedere *Accuratezza dell'editing* a pagina 89.

4 Evidenziare 'From' ed usare poi i comandi di riproduzione (►, II, ◄◄, ►►, ecc.) per trovare l'inizio della sezione da cancellare, quindi premere ENTER.

La barra in basso sullo schermo mostra la posizione di riproduzione attuale nel titolo. Dopo aver premuto **ENTER**, un contrassegno indica l'inizio della sezione.

5 Evidenziare ‘To’, quindi individuare in modo analogo la fine della sezione da cancellare e premere ENTER.

Premuto **ENTER**, un altro contrassegno indica la fine della sezione da cancellare, con quest’ultima segnata in rosso.

6 Selezionare ‘Yes’ per confermare oppure ‘No’ per annullare l’operazione.

Nell’indicatore delle anteprime potete vedere qualche secondo di video su ambedue i lati della sezione contrassegnata in modo da poter controllare l’effetto delle modifiche fatte.

- Durante l’editing in modalità VR di materiale originale, potrebbe essere impossibile cancellare sezioni molto corte (meno di cinque secondi).

Divide

HDD DVD (VR) DVD-RAM *Solo Play List*

Usare questo comando per dividere un titolo in due. Tenere presente che, una volta divisi, due nuovi titoli sull’HDD non possono venire ricombinati.

1 Evidenziare il titolo che si desidera dividere.

- È anche possibile usare il pulsante **Smart Jog** per scegliere i titoli.

2 Selezionare ‘Edit’ > ‘Divide’ dal pannello del menu dei comandi.

3 *Solo HDD:* **Scegliere il tipo di modifica da fare.**

- Per maggiori informazioni su queste opzioni, vedere *Accuratezza dell’editing* a pagina 89.

4 Usare i comandi di riproduzione (►, II, ◄◄, ►►, ecc.) per trovare il punto di divisione.

5 ENTER Premere il pulsante per dividere il titolo nella posizione di riproduzione corrente.

6 Selezionare ‘Yes’ per confermare oppure ‘No’ per annullare l’operazione.

Chapter Edit

DVD (VR) DVD-RAM HDD

Quando si editano DVD di modalità VR o video del disco fisso, potete editare capitoli particolare di un titolo con comandi per la cancellazione, la combinazione e la divisione.

1 Scegliere il titolo che contiene i capitoli che volete modificare e poi premere.

- È anche possibile usare il pulsante **Smart Jog** per scegliere i titoli.

2 Selezionare ‘Edit’ > ‘Chapter Edit’ dal pannello del menu dei comandi.

3 *Solo HDD:* **Scegliere il tipo di modifica da fare.**

- Per maggiori informazioni su queste opzioni, vedere *Accuratezza dell'editing* a pagina 89.

4 Scegliere il comando desiderato:

- **Divide** – Divisione di un capitoli in parti: Usare i comandi di riproduzione (►, **II**, ◄◄, ►►, ecc.) per trovare il punto di divisione del capitolo, quindi premere **ENTER**.

La suddivisione del capitolo può essere eseguita per il numero di volte desiderato (fino a 999 capitoli per disco DVD-R/-RW/-RAM o 99 capitoli per ciascun titolo su disco fisso).

- **Erase**[1]**/Move**[2] – Cancellazione o spostamento di capitoli: Scegliere il capitolo da cancellare o spostare e quindi premere **ENTER**. Scegliere se cancellare o spostare il capitolo.

Solo comando di spostamento: Scegliere la destinazione del capitolo e quindi premere **ENTER**.

- **Combine**[3] – Fusione di due capitoli adiacenti in uno solo: Selezionare la barra di divisione tra due capitoli adiacenti e premere **ENTER**.

5 Selezionare 'Exit' per tornare alla schermata principale di Disc Navigator.

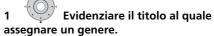
Set Genre

HDD

Usare questo comando per assegnare un genere ad un titolo.

1 Evidenziare il titolo al quale assegnare un genere.

- È anche possibile usare il pulsante **Smart Jog** per scegliere i titoli.

Nota

1 Durante l'editing in modalità VR di materiale originale, potrebbe essere impossibile cancellare capitoli da meno di cinque secondi.
2 Solo Play List di modalità VR.
3 La combinazione di due capitoli inoltre potrebbe non essere sempre possibile, anche se sono adiacenti. Se un capitolo viene diviso in tre ed il capitolo intermedio viene cancellato, non è possibile combinare i due capitoli rimanenti in uno solo.

2 Selezionare 'Edit' > 'Set Genre' dal pannello del menu dei comandi.

3 Selezionare un genere per il titolo.

Lock

HDD **DVD (Video)** **DVD (VR)** **DVD+R** **DVD+RW** **DVD-RAM**

Solo materiale originale

Potete bloccare un titolo in modo che non possa venire editato o cancellato accidentalmente. Se lo si deve fare, potete sempre sbloccarlo in seguito.

Importante

- Non potete cancellare le modifiche portate prima del cambiamento dello status della funzione di blocco. Non potete poi annullare un comando di blocco/sblocco usando l'opzione **Undo** del menu di Disc Navigator.

1 Evidenziare il titolo da bloccare (o da sbloccare).

- È anche possibile usare il pulsante **Smart Jog** per scegliere i titoli.

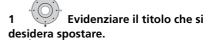
2 Selezionare 'Edit' > 'Lock' dal pannello del menu dei comandi.

Un titolo sbloccato diviene bloccato e viceversa. I titoli bloccati sono visualizzati in Disc Navigator con un lucchetto chiuso.

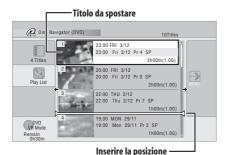
Move

DVD (VR) **DVD-RAM** *Solo Play List*

Scegliere questa funzione per riarrangiare l'ordine di riproduzione dei titoli di una Play List.

1 Evidenziare il titolo che si desidera spostare.

- È anche possibile usare il pulsante **Smart Jog** per scegliere i titoli.

2 Selezionare 'Edit' > 'Move' dal pannello del menu dei comandi.

3 Selezionare una nuova posizione per il titolo.

Premuto **ENTER**, viene visualizzata la Play List aggiornata.

Combine

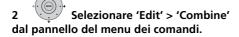
Solo Play List

Usare questa funzione per combinare due titoli di una Play List in uno solo.

1 Evidenziare il titolo che si desidera combinare.

- È anche possibile usare il pulsante **Smart Jog** per scegliere i titoli.

Questo titolo non si muove anche dopo la combinazione.

2 Selezionare 'Edit' > 'Combine' dal pannello del menu dei comandi.

3 Selezionare il titolo da combinare con il primo.

Questo titolo viene aggiunto al primo scelto. La schermata che segue mostra il titolo 3 selezionato per essere accodato al titolo 1.

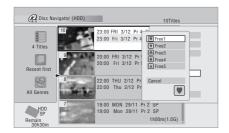
4 Selezionare 'Yes' per confermare oppure 'No' per annullare l'operazione.

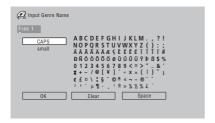
Genre Name

HDD

Usare questo comando per cambiare il nome di uno dei cinque generi definibili dall'utente (**Free 1** a **Free 5**).

1 Selezionare 'Genre Name' dal pannello del menu dei comandi.

2 Selezionare uno dei nomi di genere definibili dall'utente.

3 Impostare un nome per il genere.

- Il nome non può superare i 12 caratteri.
- Per Informazioni sulle scorciatoie con i pulsanti del telecomando, vedere *Uso dei tasti del telecomando per digitare un nome* a pagina 92.

4 Selezionare 'OK' per inserire il nome e uscire.

Multi-Mode

Multi-Mode permette di scegliere vari titoli e quindi applicare un singolo comando a tutti. In questo modo potete ad esempio scegliere vari titoli e quindi cancellarli tutti in una volta.

1 Selezionare 'Multi-Mode' dal pannello del menu dei comandi.

2 Selezionare i titoli dall'elenco dei titoli.

I titoli scelti sono contrassegnati da un ☑.

- È anche possibile usare il pulsante **Smart Jog** per scegliere i titoli.

3 Selezionare il comando che si desidera applicare a tutti i titoli scelti.

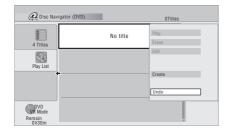
Scegliere ad esempio **Erase** per cancellare tutti i titoli contrassegnati.

Una volta che il comando è completato, la modalità Multi-Mode viene automaticamente cancellata.

Undo

DVD (Video) **DVD (VR)** **DVD+R** **DVD+RW**

Se si commette un errore durante l'editing, potete in generale annullarlo. Esiste un solo livello di annullamento (in altre parole, potete annullare una sola operazione).

- **Selezionare 'Undo' dal pannello del menu dei comandi.**
  - Una volta usciti dalla schermata di Disc Navigator non potete cancellare le operazioni fatte.

Domande poste spesso

- *Perché il tempo disponibile per la registrazione non aumenta se cancello titoli da un DVD-R di modalità VR?*
  Se si cancellano titoli da un DVD-R (o DVD+R), questi non vengono più visualizzati, ma rimangono sul disco.
  I DVD-R/+R permettono la scrittura una sola volta, pertanto non è possibile cancellarli o riscriverli.

- *Non riesco ad editare un disco.*
  È possibile che il tempo di registrazione disponibile sia limitato per un DVD-R di modalità VR, e di conseguenza l'editing è impossibile. Questo perché le informazioni sulle operazioni di editing richiedono un certo spazio. Nel corso delle operazioni di editing, queste informazioni crescono e impediscono ulteriori modifiche.

Capitolo 11

Copia e backup

Introduzione

Usare le caratteristiche di duplicazione di questo registratore per:

- Fare copie di riserva di registrazioni memorizzate su disco fisso o DVD.
- Fare una copia su di un DVD di una registrazione presente su disco fisso per riprodurla su di un altro lettore.
- Trasferire video da un DVD al disco fisso per editarlo.
- Trasferire video editati dal disco fisso ad un DVD.

Il metodo più semplice di duplicare è la funzione One Touch Copy. Con questo si copia il titolo dall'HDD al momento riprodotto su DVD, o un titolo dal DVD all'HDD. Per maggiori dettagli, consultare la sezione *One Touch Copy (Duplicazione ad un solo pulsante)* di seguito.
Per operazioni di duplicazione più sofisticate potete creare una Copy List (lista di duplicazione) ed editare titoli in modo da copiare solo quello che desiderate. Per maggiori dettagli, consultare la sezione *Uso delle Copy List* a pagina 102.
Quando possibile, quest'unità copia il materiale ad alta velocità. A seconda della modalità di registrazione, del tipo di disco caricato e di altri fattori, la duplicazione può raggiungere la velocità di un minuto per ora di video. Per maggiori dettagli, consultare la sezione *Tempi minimi di duplicazione* a pagina 144.
Se si desidera ridurre lo spazio utilizzato su disco, è possibile copiare i video a un livello qualitativo inferiore (ad esempio copiando su DVD in modalità **SP** una registrazione **XP** presente su disco fisso). La duplicazione di questo tipo ha quasi sempre luogo in tempo reale.
Quando si esegue la copia in tempo reale da disco fisso a DVD-R/-RW (modalità Video) o DVD+R/+RW, i contrassegni dei capitoli del materiale originale non vengono duplicati.
I contrassegni dei capitoli sono inseriti nella copia a intervalli regolari determinati dall'impostazione del parametro Auto Chapter (fare riferimento anche a *Auto Chapter (Video)* e *Auto Chapter (DVD+R/+RW)* a pagina 136).

Restrizioni sulla duplicazione

I dischi DVD-Video commerciali sono protetti mediante la tecnologia Copy Guard. Questi dischi non possono essere copiati su disco fisso.
La sorgente del segnale ha una protezione di tipo "Copy once". Questo significa che può venire registrato su disco fisso, ma non può venire duplicato una seconda volta. Se si desidera trasferire da disco fisso a DVD del materiale con protezione di tipo "copy-once", è necessario disporre di un disco DVD-RW ver. 1.1 o superiore in modalità VR compatibile CPRM, un DVD-R ver. 2.0 o 2.1 in modalità VR o un DVD-RAM compatibile CPRM (per maggiori dettagli consultare la sezione *CPRM* a pagina 61). Potete aggiungere un titolo duplicabile una sola volta ad una Copy List, ma solo una volta, e dopo la copia l'originale viene cancellato dal disco fisso (non è quindi possibile copiare un titolo protetto dalla cancellazione se è duplicabile una sola volta).
Potete identificare il materiale duplicabile una sola volta durante la riproduzione visualizzando sullo schermo le informazioni sul titolo. Se il titolo attuale può essere duplicato una sola volta, viene visualizzato un punto esclamativo (**!**).

Diritti d'autore

I componenti di registrazione devono venire usati solo a fini legali, e si consiglia all'utente di controllare con attenzione cosa è legale nel proprio paese di residenza. La duplicazione di materiale protetto da diritti d'autore, ad esempio film e musica, è illegale a meno che non vi sia un permesso degli aventi diritto.

One Touch Copy (Duplicazione ad un solo pulsante)

* Vedere anche *Diritti d'autore* sopra.
La caratteristica di duplicazione One Touch Copy copia un titolo dell'HDD attualmente riprodotto o scelto (in Disc Navigator) su DVD, o un titolo dal DVD all'HDD. L'intero titolo viene copiato a prescindere da dove al suo interno ci si trovava al momento di inizio della duplicazione.

Le copie dall'HDD al DVD sono fatte nella stessa modalità di registrazione. Durante la duplicazione da DVD ad HDD, la duplicazione viene fatta a prescindere dalla modalità di registrazione al momento impostata.
Prima di eseguire la duplicazione da disco fisso, verificare che sia caricato un disco DVD registrabile.

1 REC MODE Se si esegue una copia da DVD a disco fisso, selezionare una modalità di registrazione.
Tener presente che scegliendo una modalità di registrazione superiore a quella del titolo riprodotto la qualità di registrazione non migliora.

2 ONE TOUCH COPY Durante la riproduzione, premere il pulsante per copiare il titolo corrente.
Il display del pannello anteriore indica che il titolo sta venendo copiato.

- La duplicazione ad alta velocità viene usata per copiare dall'HDD al DVD. La riproduzione continua durante tutta la duplicazione.
- La duplicazione in tempo reale viene usata per copiare dal DVD all'HDD. La riproduzione riprende dall'inizio del titolo.

Cancellazione di One Touch Copy

Potete cancellare la duplicazione One Touch Copy mentre è in corso.

• ONE TOUCH COPY Tenere premuto il pulsante per più di un secondo.
La duplicazione viene cancellata ed il materiale già copiato viene cancellato.

- Se si annulla la copia da disco fisso a DVD-R/+R, lo spazio disponibile per la registrazione non torna al valore precedente alla duplicazione.

Note sulla duplicazione con la duplicazione con One Touch Copy

Copia su DVD

- Il nome del titolo, i marchi di capitolo ed i marchi delle anteprime di Disc Navigator vengono copiati a loro volta. Tuttavia, se si copia un DVD-R/-RW (modalità Video) o DVD+R/+RW, solo i primi 40 caratteri del nome vengono copiati.
- I contrassegni dei capitoli della copia potrebbero non trovarsi esattamente nella stessa posizione dell'originale quando si esegue la registrazione su DVD-R/-RW (modalità Video) o DVD+R/+RW.
- Non è possibile usare la funzione di duplicazione con One Touch Copy per copiare un titolo se una sua parte è protetta dalla duplicazione.
- Un titolo che contiene proporzioni immagine differenti non può essere copiato su un disco DVD-R/-RW (modalità Video) o DVD+R/+RW. Per questo tipo di materiale, usare un disco DVD-R/-RW (modalità VR) o DVD-RAM.
- Il materiale widescreen (modalità da **SEP** a **LP**[1]) di bassa risoluzione non può venire copiato su DVD-R/-RW (modalità Video) o DVD+R/+RW. Per questo tipo di materiale, usare un disco DVD-R/-RW (modalità VR) o DVD-RAM.
- Se HDD Recording Format viene impostato su Video Mode Off, i titoli registrati nelle modalità da **LP**/**MN9** a **MN15** non possono venire copiati ad alta velocità su DVD-R/-RW (modalità Video) o DVD+R/+RW. Usare un disco DVD-R/-RW (modalità VR) o DVD-RAM in modalità VR.
- Le registrazioni di trasmissioni bilingui non possono venire copiate ad alta velocità su DVD-R/-RW (modalità Video) o DVD+R/+RW. Usare un disco DVD-R/-RW (modalità VR) o DVD-RAM in modalità VR.
- I titoli **XP+** non possono venire copiati su DVD con la funzione One Touch Copy.
- I titoli di durata superiore alle otto ore non possono essere copiati su dischi DVD+R/+RW a strato singolo mediante la funzione One Touch Copy. Per titoli di durata superiore a otto ore, usare dischi DVD+R DL.
- I titoli registrati in modalità da **MN1** a **MN6**, **SEP**, **SLP** o **EP** non possono essere copiati su DVD+R/+RW mediante la funzione One Touch Copy.

Duplicazione su HDD

- La durata massima della duplicazione è di 12 ore.
- Il nome del titolo ed i marchi di capitolo vengono a loro volta copiati, salvo quando si duplica da un DVD-R/-RW di modalità Video finalizzato.

Nota

1 In modalità di registrazione manuale, queste equivalgono alle modalità da **MN1** a **MN15** (Video Mode Off) o da **MN1** a **MN8** (Video Mode On).

- I marchi delle anteprime ed i marchi di capitolo di Disc Navigator vengono copiati, ma la loro posizione può cambiare leggermente.
- Se una parte del titolo che sta venendo copiato è protetto dalla duplicazione, questa inizia ma le porzioni protette non vengono copiate.

Uso delle Copy List

* Vedere anche *Diritti d'autore* a pagina 100.
Una Copy List è solo una lista di titoli su HDD o DVD che volete copiare. Durante la copia di titoli HDD su DVD, potete editare i titoli della Copy List, cancellando i capitoli non necessari o cambiando i nomi dei titoli. Le modifiche fatte ai titoli della Copy List non influenzano il contenuto del video, ma solo quello della Copy List. Potete quindi cancellare e modificare quanto volete nella lista senza modificare il materiale originale.

Duplicazione da disco fisso a DVD

 Importante

- Il registratore può memorizzare solo una Copy List alla volta.
- La Copy List viene cancellata se l'impostazione Input Line System viene cambiata (vedere *Informazioni addizionali sulle impostazioni del televisore* a pagina 141).
- La Copy List viene cancellata anche riportando il registratore alle impostazioni predefinite (vedere *Reinizializzazione del registratore* a pagina 157).

1 Caricare un DVD registrabile.

- Le operazioni descritte di seguito possono essere eseguite senza aver caricato un DVD registrabile (oppure con un DVD non inizializzato); in tal caso, le procedure indicate differiscono leggermente.
- Se si desidera usare per la copia un disco DVD-RW (modalità VR), prima di iniziare accertarsi di aver inizializzato il disco.

2 Selezionare 'Copy' dal menu Home.

3 Selezionare 'HDD → DVD'.

- Se non si è mai creata una Copy List, passare alla fase **5** che segue.

4 Se nel registratore è già memorizzata Copy List, scegliere tra le opzioni 'Create New Copy List' o 'Continue Using Previous Copy List'.

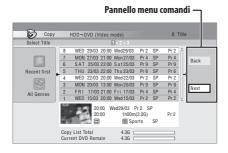
- Se si seleziona l'opzione **Continue Using Previous Copy List**, passare alla fase **10** che segue.
- Scegliendo **Create New Copy List** si cancellano le Copy List già presenti nel registratore.

5 Aggiungere i titoli alla Copy List (evidenziare un titolo e premere ENTER per inserirlo).

I titoli aggiunti alla Copy List vengono evidenziati in rosa.
Vi sono delle limitazioni riguardo ai titoli che possono essere inseriti nella Copy List nel caso in cui per la copia si utilizzi un DVD-R/-RW (modalità Video) o un DVD+R/+RW:

- Quando si aggiungono titoli con materiale protetto per una sola copia, tali parti non vengono aggiunte alla Copy List.
- Quando si aggiungono titoli che contengono materiale con più di un rapporto di forma (proporzioni dell'immagine), ciascuna parte con rapporto di forma diverso diviene un titolo, se la duplicazione ad alta velocità è possibile.

A seconda del titolo[1], la duplicazione ad alta velocità può non essere possibile su di un DVD.

6 Premere ➡ per far comparire il pannello del menu comandi.

7 Scegliere 'Next' per proseguire nella schermata Title Edit.

8 Per editare un titolo, evidenziarlo usando i pulsanti ⬆/⬇ e quindi premere ENTER.

Appare un menu di comandi di editing:

- **Erase** – Per cancellare dei file dalla Copy List (vedere *Erase* a pagina 90).
- **Title Name** – Dare un nome o cambiare il nome ad un titolo della Copy List (vedere *Title Name* a pagina 91).
- **Erase Section** – Cancellazione di parte di un titolo (vedere *Erase Section* a pagina 93).
- **Move** – Per cambiare l'ordine dei titoli della Copy List (vedere *Move* a pagina 96).
- **Preview** – Per controllare il contenuto della Copy List.
- **Divide** – Per dividere in due un titolo della Copy List (vedere *Divide* a pagina 94).
- **Combine** – Per combinare due titoli adiacenti della Copy List (vedere *Combine* a pagina 97).
- **Chapter Edit** – Per editare dei capitoli di un titolo nella Copy List (vedere *Chapter Edit* a pagina 94):
  - **Divide** – Divisione in due di un capitolo.
  - **Erase/Move** – Per cancellare un capitolo cambiare l'ordine dei capitoli.
  - **Combine** – Per combinare due capitoli in uno.
- **Set Thumbnail** – Impostazione di un'anteprima per un titolo (vedere *Set Thumbnail* a pagina 93).

Nota

1 Con DVD+R/+RW, quanto segue non può venire copiato ad alta velocità:
- Titoli registrati nelle modalità da **MN1** a **MN6**, **SEP**, **SLP** o **EP**.

Con DVD-R/-RW (modalità Video) e DVD+R/+RW, quanto segue non può venire copiato ad alta velocità:
- Titoli widescreen registrati a bassa risoluzione (da **SEP** a **LP** / da **MN1** a **MN15** (Video Mode Off) oppure da **MN1** a **MN8** (Video Mode On)).
- Registrazioni **LP**/**MN9** a **MN15** con HDD Recording Format impostato su Video Mode Off.
- Le registrazioni bilingui.
- I titoli risultati di combinazioni originariamente registrati in modalità di registrazione differenti.

I titoli seguenti non possono venire copiati ad alta velocità su qualsiasi tipo di DVD:
- I titoli **XP+**.

- **Recording Mode** – Imposta il livello qualitativo della copia (vedere *Recording Mode* a pagina 105).
- **Bilingual** – Imposta il modo in cui un audio bilingue deve venire copiato dall'HDD su DVD-R/-RW (modalità Video) e su DVD+R/+RW (vedere *Bilingual* a pagina 106).
- **Cancel** – Esce dal menu.

Ripetere questa fase per tutti i titoli necessari.

9 Visualizzare il pannello del menu dei comandi.

10 Selezionare 'Next' per proseguire.

Nella schermata successiva sono disponibili svariate opzioni:

- Scegliere **Recording Mode** per cambiare la qualità della registrazione (vedere *Recording Mode* a pagina 105).
- Scegliere **Input Disc Name** per cambiare il nome del disco. Inserire un nome composto da un massimo di 64 caratteri per i dischi in modalità VR o 40 caratteri per i dischi in modalità Video o DVD+R/+RW. (Il metodo di immissione è analogo a quello usato per l'assegnazione di nomi ai titoli; fare riferimento alla sezione *Title Name* a pagina 91.)
- Selezionare **Finalize** se si desidera finalizzare automaticamente un DVD-R/-RW (modalità Video) o DVD+R dopo la duplicazione.[1] Scegliere uno stile per i menu dei titoli dalla schermata seguente.

11 Scegliere 'Start Copy' per dare inizio alla duplicazione.

- Se si utilizza un disco DVD-R DL o DVD+R DL e la duplicazione si estende su entrambi gli strati, la barra **Copy List Total** diventerà viola.
- Se il primo strato di un disco DVD-R DL o DVD+R DL è già pieno, la lunghezza della barra **Current DVD Remain** sarà dimezzata.

Duplicazione da DVD a disco fisso

Importante

- La schermata 'DVD to HDD Copy' non è accessibile se è caricato un DVD-R/-RW finalizzato in modalità Video o un DVD-Video. È comunque possibile usare la funzione One Touch Copy, a meno che il disco non sia protetto con tecnologia Copy Guard (fare riferimento alla sezione *One Touch Copy (Duplicazione ad un solo pulsante)* a pagina 100).
- Il registratore può memorizzare solo una Copy List alla volta.
- La Copy List viene cancellata se:
  – un qualsiasi titolo del DVD viene cancellato o editato.
  – il piatto portadisco viene aperto.
  – la riproduzione passa dalla modalità Play List a quella Original.
  – il DVD viene reinizializzato o finalizzato.
  – il registratore viene riportato alle impostazioni predefinite (vedere *Reinizializzazione del registratore* a pagina 157).
- Può non essere possibile copiare materiale da un DVD registrato su di un differente registratore DVD o con un computer.

Nota

1 Se una registrazione via timer deve iniziare durante la duplicazione, il disco non viene finalizzato.

1 **Selezionare 'Copy' dal menu Home.**

2 **Selezionare 'DVD/CD → HDD'.**

3 **Selezionare un tipo di Copy List.**

- Scegliendo **Create New Copy List** si cancellano le Copy List già presenti nel registratore.

4 **Aggiungere i titoli alla Copy List (evidenziare un titolo e premere ENTER per inserirlo).**

I titoli aggiunti alla Copy List vengono evidenziati in rosa.

5 **Selezionare 'Next' dal pannello del menu dei comandi per passare alla schermata di modifica del titolo.**

6 **Selezionare un titolo per la modifica.**

Un menu di comandi di editing della Copy List appare:

- **Erase** – Per cancellare dei file dalla Copy List (vedere *Erase* a pagina 90).
- **Move** – Per cambiare l'ordine dei titoli della Copy List (vedere *Move* a pagina 96).
- **Preview** – Per controllare il contenuto della Copy List.
- **Cancel** – Esce dal menu.

Ripetere questa fase per tutti i titoli necessari.

7 **Selezionare 'Next' dal pannello del menu dei comandi per passare alla schermata delle opzioni di copia.**

- Scegliere **Recording Mode** per cambiare la qualità della registrazione (vedere *Recording Mode* di seguito).

8 **Scegliere 'Start Copy' per dare inizio alla duplicazione.**

Recording Mode

1 **Selezionare 'Recording Mode' dal pannello del menu dei comandi.**

2 **Selezionare una modalità di registrazione per la copia.**

- **High-Speed Copy**[1] – La Copy List viene copiata con la stessa qualità dell'originale.
- **XP**, **SP**, **LP**, **EP**, **SLP**, **SEP**, **MN**[2] – La Copy List viene copiata in tempo reale al livello qualitativo scelto. (Tenere presente che si sceglie un livello qualitativo superiore a quello originale, la copia risulta essere dello stesso livello dell'originale.)

  Se si sceglie **MN** nella fase qui sopra, potete anche cambiare il livello scelto (**MN1** a **MN32**[3], **LPCM** o **XP+**[4]) dal dialogo Recording Quality che appare.

Nota

1 Quando si duplica un DVD-R/-RW (modalità Video) o un DVD+R/+RW, i contrassegni dei capitoli della copia potrebbero non trovarsi esattamente nella posizione originale.

2 Quando la modalità di duplicazione è impostata su un'opzione diversa da High-Speed Copy per la duplicazione di un DVD-R/-RW (modalità Video) o DVD+R/+RW, i contrassegni dei capitoli del materiale originale non vengono copiati. I contrassegni dei capitoli sono inseriti nella copia a intervalli regolari determinati dall'impostazione del parametro Auto Chapter (fare riferimento anche a *Auto Chapter (Video)* e *Auto Chapter (DVD+R/+RW)* a pagina 136).

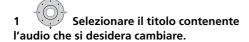
3 Se per la copia si utilizza un disco DVD+R/+RW, le modalità da **MN1** a **MN3** e **SEP** non sono disponibili.

4 La modalità **XP+** è disponibile solo durante la duplicazione su HDD.

- **Optimized**[1,2] – La qualità di registrazione viene regolata automaticamente sul valore massimo possibile per lo spazio a disposizione per l'elenco Copy List. La duplicazione ha luogo in tempo reale.

Se si cambia l'impostazione della modalità di registrazione, potete vedere subito quanto spazio richiede. Se lo spazio disponibile non è sufficiente, l'indicazione è rossa e la duplicazione non avviene. In tal caso, potete cambiare la velocità di registrazione o premere **RETURN/EXIT** per tornare alla schermata Copy List e cancellare uno o più titoli dalla Copy List.

Bilingual

1 Selezionare il titolo contenente l'audio che si desidera cambiare.

2 Selezionare 'Bilingual' dal pannello del menu dei comandi.

3 Selezionare un'opzione audio bilingue.

Uso delle funzioni di backup su disco

* Vedere anche *Diritti d'autore* a pagina 100.

Questa funzione consente di produrre con facilità una copia di riserva di dischi DVD-R/-RW (modalità Video) o di dischi DVD+R/+RW finalizzato. I dati vengono copiati in primo luogo su disco fisso[3], quindi su un altro disco DVD registrabile.

1 HOME MENU Selezionare 'Copy', quindi 'Disc backup' dal menu Home.

2 Selezionare un'opzione di backup.

Sono disponibili tre opzioni di backup:

- **Start new disc back-up** – Inizio della creazione di un disco di backup.
- **Resume writing data** – Registrazione su DVD registrabile dei dati di backup già presenti su disco fisso.
- **Erase back-up data** – Cancellazione dei dati di backup presenti su disco fisso.

3 Caricare il disco di cui si desidera eseguire il backup.

Si possono fare copie di riserva di DVD-R/-RW finalizzati in modalità Video, DVD+R o DVD+RW finalizzati (esclusi i DVD-R DL/ DVD+R DL).

4 Selezionare 'Start'.

- Per visualizzare l'avanzamento del backup, premere **DISPLAY**.
- Il processo di backup può essere annullato premendo **ONE TOUCH COPY** per più di un secondo.

Nota

1 Quando la modalità di duplicazione è impostata su un'opzione diversa da High-Speed Copy per la duplicazione di un DVD-R/-RW (modalità Video) o DVD+R/+RW, i contrassegni dei capitoli del materiale originale non vengono copiati. I contrassegni dei capitoli sono inseriti nella copia a intervalli regolari determinati dall'impostazione del parametro Auto Chapter (fare riferimento anche a *Auto Chapter (Video)* e *Auto Chapter (DVD+R/+RW)* a pagina 136).

2 La modalità ottimizzata è disponibile solo durante la duplicazione su DVD. Di sua natura ed a seconda della lunghezza del disco o del titolo, questa modalità può lasciare libero dello spazio sul disco.

3 Non è possibile riprodurre questo materiale direttamente dall'HDD.

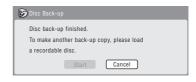
5 Una volta copiati i dati, estrarre il disco e caricare un DVD registrabile vergine*.
** Se si usa un DVD-RW o un DVD+RW, il disco non deve necessariamente essere vuoto, ma il suo contenuto viene cancellato nel corso del back-up.*

Per il backup è possibile utilizzare dischi DVD-R ver. 2.0, 2.1 o 2.2 disc oppure DVD-RW ver. 1.1 o ver. 1.2.

- Se si copia un DVD-R su DVD-RW, la finalizzazione non può essere annullata.
- La capacità effettiva di un disco varia, di modo che la duplicazione di un disco può non trovare posto su di un disco identico. Se ciò accade, provare ad usare un disco di marca diversa.
- Il backup di dischi DVD-R/-RW può essere eseguito solo su dischi DVD-R/-RW; il backup di dischi DVD+R/+RW può essere eseguito solo su dischi DVD+R/+RW.

6 Scegliere 'Start' per dare inizio alla scrittura dei dati di back-up sul disco.

- Per visualizzare l'avanzamento del backup, premere **DISPLAY**.
- Il processo di backup può essere annullato premendo **ONE TOUCH COPY** per più di un secondo. Tuttavia, ciò rende il disco inutilizzabile, benché i dischi DVD-RW o DVD+RW possano essere reinizializzati per renderli nuovamente utilizzabili — fare riferimento alla sezione *Inizializzazione di dischi DVD registrabili* a pagina 72.

7 Dopo che il registratore ha terminato la registrazione del disco di backup, è possibile effettuare un'altra copia degli stessi dati oppure uscire.

- Selezionare **Start** per eseguire un'altra copia oppure **Cancel** per terminare l'operazione. Se si desidera eseguire un'altra copia di backup, tornare alla fase **6** qui sopra.

8 Se i dati di backup presenti su disco fisso non sono più necessari, è ora possibile eliminarli.
Scegliere **Yes** per cancellarli dal disco fisso o **No** per conservarli (potete sempre cancellarli in seguito).

- Se si decide di lasciare i dati di backup su disco fisso, è possibile in qualsiasi momento eseguire delle copie di riserva su DVD accedendo alla schermata Disc Back-Up.

Capitolo 12

Uso del Jukebox

La caratteristica di Jukebox permette di usare l'HDD del registratore per memorizzare e riprodurre la musica da fino a 999 CD della vostra collezione. È possibile trasferire file WMA/MP3 su CD-R/-RW/-ROM, DVD, dispositivi USB o personal computer. Una volta sull'HDD, potete cambiare il nome dell'album e dei brani, assegnare loro un genere ed impostare brani che non volete riprodurre nella modalità Jump.

Copia di file musicali su HDD

La prima fase consiste nella copia dei file audio su disco fisso. I CD audio ed i file WMA e MP3 file vengono copiati ad alta velocità. Tutti i brani vengono copiati da ciascun CD/DVD come una sola entità, il disco.[1]
I nomi degli album e dei brani WMA/MP3 vengono copiati insieme ai dati audio. Nel caso dei CD audio, i nomi del disco e dei brani non vengano copiati, ma possono essere inseriti in un secondo momento (consultare *Modifica di album in Jukebox* a pagina 112).
Di solito, i brani vengono copiati sull'HDD nell'ordine in cui appaiono sul CD/DVD.
Tenere presente che, una volta copiati su disco fisso, i brani audio non possono essere copiati su disco DVD registrabile.

Importante

- Durante la duplicazione, nessun'altra operazione di registrazione è possibile.
- Durante la copia, le eventuali registrazioni via timer programmate vengono avviate solo al termine della copia.
- I CD protetti dalla copia possono non venire copiati correttamente.

1 Caricare il CD/DVD da copiare su HDD.

2 HOME MENU Selezionare 'Copy' dal menu Home.

3 Selezionare 'DVD/CD to HDD'.
Quando si preme **ENTER**, tutti i brani (o i file) presenti su CD o tutti i file WMA/MP3 presenti su DVD vengono copiati su disco fisso.

- La copia può essere eseguita anche avviando la riproduzione del CD/DVD quindi premendo **ONE TOUCH COPY**.
- Per cancellare la copia, premere **ENTER**.
- Se il CD caricato contiene sia brani CD audio sia file WMA/MP3, viene riprodotta la parte selezionata.

Copia di file via USB

Collegamento con un normale dispositivo USB

Potete copiare file WMA o MP3 da un dispositivo USB collegato, ad esempio USB, ad un HDD.

1 Collegare il dispositivo USB.

2 HOME MENU Selezionare 'Jukebox' dal menu Home.

3 Selezionare 'Listen to Music from USB Device'.

4 Selezionare 'Copy Album' dal pannello del menu dei comandi.

5 Selezionare 'Yes' per confermare oppure 'No' per annullare l'operazione.
La cartella scelta sul dispositivo USB viene copiata su HDD.

- Potete copiare e visualizzare fino a 99 cartelle/999 file per dispositivo USB.

Nota

1 • In Jukebox si possono creare fino a 999 album. Se si effettua la copia via Connect PC, il numero totale di album che si possono creare potrebbe essere inferiore a 999 (per maggiori informazioni, consultare pagina 110).
• La qualità del suono può peggiorare se si copiano dati da un'altra sorgente.
• Durante la riproduzione di un album copiato da una sorgente dove non esiste una chiara suddivisione dei brani (ad esempio la registrazione di un concerto), ci sarà ugualmente una breve interruzione del suono fra un brano e l'altro.

Connect PC (Collegamento di personal computer)

Usando un collegamento USB si possono copiare file WMA ed MP3 da un personal computer all'HDD di questo dispositivo. Le operazioni eseguite con il personal computer richiedono Windows Media Player 10.

Importante

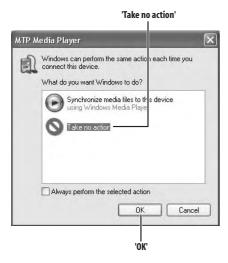
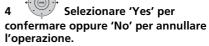
- Se il personal computer usato non ha installato Windows Media Player 10, per poter collegare il cavo USB e usare la funzione Connect PC lo si deve prima installare e poi controllare che funzioni correttamente.
- Per maggiori informazioni su Connect PC, vedere *Uso di un personal computer* a pagina 23.
- Non potete modificare o cancellare album da questo dispositivo se esso è collegato al computer via USB. Se si vogliono modificare o cancellare o album attraverso il Jukebox, si deve prima scollegare il cavo USB.

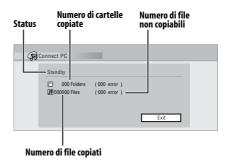
1 Collegare il PC via cavo USB.

Appare quindi la schermata seguente. Scegliere 'Take no action' e far clic su 'OK'.
*La schermata che segue potrebbe non appairire con certe impostazioni di Windows Media Player 10.

2 **Selezionare 'Jukebox' dal menu Home.**

3 **Selezionare 'Connect PC'.**

4 Selezionare 'Yes' per confermare oppure 'No' per annullare l'operazione.

5 Controllare che la schermata di importazione appaia sul dispositivo.

Se nessuna operazione viene eseguita per 20 minuti, la schermata di importazione viene chiusa automaticamente. Per farla riaprire, dovrete ripetere le fasi dalla **2** alla **4**.

6 Aprire Windows Media Player 10 nel personal computer.

La schermata delle impostazioni del dispositivo appare. Fare clic su 'Cancel'.
*La schermata che segue potrebbe non appairire con certe impostazioni di Windows Media Player 10.

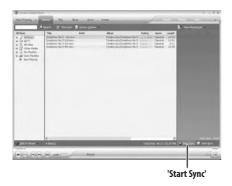
Nel personal computer, in Windows Media Player 10:

1. Fare clic su ‘Library’.

2. Scegliere l’artista, l’album o il brano da copiare e premere il pulsante destro del mouse.

3. Fare clic su ‘Add to Sync list’ (nello scegliere brani, fare clic su ‘Add to’ e poi su ‘Sync list’).

4. Fare clic su ‘Start Sync’.

Questo fa iniziare il processo di sincronizzazione. Quando esso termina, il messaggio ‘Synchronized to Device’ viene visualizzato da Windows Media Player 10.

Per maggiori informazioni, consultare la guida in linea di Windows Media Player 10.

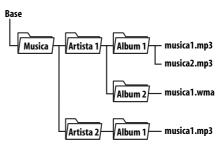
- Per cancellare la sincronizzazione mentre è in corso, premere **ENTER** del telecomando. La schermata Connect PC è chiusa.
- Se la sincronizzazione fallisce, controllare che il dispositivo Pioneer. HDD/DVD-Recorder sia scelto nella schermata di sincronizzazione di Windows Media Player 10, poi riprovare.

7 Terminata la copia di file, chiudere Windows Media Player 10 del personal computer.

8 **Chiudere la schermata di importazione di questo dispositivo.**

- Se nessuna operazione viene eseguita per 20 minuti dopo la copia, la schermata di importazione viene chiusa automaticamente.

Nota

- Se si usa la funzione di sincronizzazione Windows Media Player 10, le cartelle della musica, dell’artista e dell’album vengono create nel modo seguente:

- Le cartelle vuote non vengono visualizzate nel Jukebox (ad esempio nelle cartelle ‘Artista1’ e ‘Artista2’ viste qui sopra), ma vengono contate nelle 999 permesse in Jukebox.
- Ciascun album può contenere fino a 999 brani. Tener presente che, se molti brani sono contenuti in un solo album, eso può richieder tempo per venire visualizzato e trasferito.
- Gli album ed i brani senza un nome vengono trasferiti su CD/DVD/USB ‘UnknownAlbum’ e ‘UnknownFile’ in Windows Media Player 10.
- I nomi di album e brano non conformi agli standard ISO8859-1 possono venire visualizzati in modo diverso da Windows Media Player 10 e Jukebox.
- Se gli album vengono cancellati in Jukebox, la loro gerarchia di file visualizzata in Windows Media Player potrebbe cambiare.

- I file le cui estensioni non sono supportate da Jukebox (ad esempio file non .mp3 o .wma) non possono venire trasferiti.
- I file importati in questo registratore via Connect PC non possono venire esportati da questo registratore.
- Tenere presente che nessuna funzione di registrazione, comprese quelle via timer, può venire eseguita se si usa la funzione Connect PC.

Riproduzione di musica dal Jukebox

Potete scegliere album o brani individuali dal Jukebox e riprodurli.

1 HOME MENU **Selezionare 'Jukebox' dal menu Home.**

2 **Selezionare un'opzione del Jukebox.**

- **Listen to Music/Edit** – Ascolto dei CD o file WMA/MP3 che sono stati copiati su HDD.
- **Listen to Music from USB device** – Ascolto di musica da un dispositivo USB esterno.

3 **Selezionare ciò che si desidera riprodurre.**

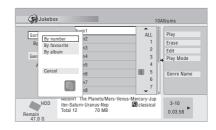
La schermata che segue mostra gli album memorizzati su disco fisso:

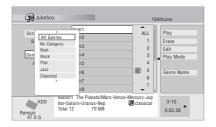
- Se si seleziona per la riproduzione un intero album, vengono riprodotte tutte le tracce per le quali non è stata impostata l'opzione di salto.
- Se si desidera avviare la riproduzione a partire da un brano specifico contenuto in un album oppure riprodurre un brano per il quale è impostata l'opzione Jump, premere ➡ per accedere all'elenco dei brani, quindi selezionare il brano da riprodurre.

- Premere **SUBTITLE** o **ANGLE** per cambiare l'audio.

Modifica della modalità di visione degli album

1 **Dall'elenco degli album, visualizzare il pannello del menu delle opzioni di visualizzazione.**

2 **Selezionare un'opzione di visualizzazione.**

- **Sort order**
  By number – Gli album sono elencati secondo il numero che li contrassegna.
  By favourite – La musica più ascoltata appare in cima alla lista.
  By album – I nomi degli album sono elencati in ordine alfabetico.

- **Genre**

All Genres – Tutti gli album vengono visualizzati.

Genre – Vengono visualizzati i soli album del genere scelto.

Modifica di album in Jukebox

Sono a disposizione per l'editing e la modifica delle modalità di riproduzione un certo numero di comandi.

1 HOME MENU Selezionare 'Jukebox' dal menu Home.

2 **Selezionare 'Listen to Music/Edit'.**

3 Selezionare le voci che si desidera modificare.

4 Selezionare una funzione di editing dal pannello del menu dei comandi.

- **Erase** – Cancellazione del brano scelto (se si scelgono tutti i brani di un disco, esso viene completamente cancellato).
- **Edit > Album name** – Impostare un nome da fino a 64 lettere per il disco. Per le modalità di impostazione dei nomi, vedere *Title Name* a pagina 91.
- **Edit > Track name** – Impostare un nome da fino a 64 lettere per il brano. Per le modalità di impostazione dei nomi, vedere *Title Name* a pagina 91.
- **Edit > Set Genre** – Impostare o cambiare il genere di un album.
- **Edit > Jump Set**[1] – Impostare per il salto un brano che non si vuole ascoltare (scegliere questo comando di nuovo per cancellare l'impostazione di salto).
- **Play Mode** – Modifica dell'ordine di riproduzione di album e brani.
- **Genre Name** – Impostazione di un nome da fino a 12 caratteri per un genere. Per le modalità di impostazione dei nomi, vedere *Title Name* a pagina 91.

Nota

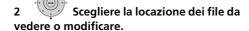
1 I brani impostati per il salto vengono saltati durante la riproduzione consecutiva di brani.

Capitolo 13
PhotoViewer

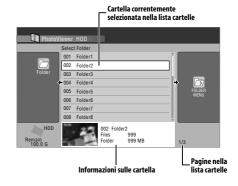
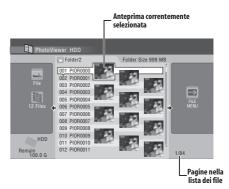
Con PhotoViewer potete vedere immagini JPEG e illustrazioni salvate su HDD, DVD o CD-R/-RW/-ROM registrabili, oppure su di una fotocamera digitale dotata di terminale USB.[1] Potete anche importare file e salvarli su HDD o DVD-R/-RW.

Individuazione dei file delle immagini JPEG

1 HOME MENU Selezionare 'PhotoViewer' dal menu Home.

2 Scegliere la locazione dei file da vedere o modificare.

- **View/Edit Photos on the HDD** – Visione o modifica di foto già contenute nell'HDD del registratore.
- **View Photos on a CD/DVD** – VIsione di foto da Fujicolor CD, CD-ROM, CD-R/-RW o DVD-R/-RW.
- **View Photos on a USB Device** – Visione di foto da una fotocamera digitale (o altro dispositivo USB) collegata alla porta USB.
- **Copy Files from a Digital Camera** – Copiare tutti i file DCF direttamente da una fotocamera digitale collegata ad un DVD-R/-RW registrabile.

3 Selezionare la cartella contenente i file che si desidera visualizzare, copiare o editare.

La prima immagine della cartella scelta viene visualizzata sotto forma di anteprima in fondo allo schermo. Dalla colonna Folder Information potete cambiare le anteprime usando i pulsanti ◄◄/►►.

4 Scegliere il file da vedere, copiare o editare.

- Più grande il file e più tempo richiede la sua apertura.
- Potete cambiare la cartella usando i pulsanti ◄◄/►►.

Nota

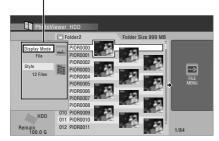
1 È possibile visualizzare fino a 999 file o 99 cartelle; se il disco o la fotocamera USB collegata contengono una maggiore quantità di file o cartelle, è possibile visualizzarli tutti mediante la funzione Reload (vedere *Come ricaricare file da un disco o dispositivo USB* a pagina 115).

- Se si incontra un disco non riproducibile, controllare che il suo file format sia compatibile con questo registratore (vedere *Compatibilità con file JPEG* e *Compatibilità con dischi creati con personal computer* a pagina 11).
- L'anteprima dei file che non possono venire riprodotti viene visualizzata con il logo ⚠.

Cambio dello stile di visualizzazione di PhotoViewer

Potete scegliere di visualizzare foto raggruppandole per cartella, file o numero di anteprime.

1 Aprire il pannello delle opzioni di visualizzazione.

Pannello opzioni di visualizzazione

2 Scegliere 'Display Mode' o 'Style', poi premere ENTER per vedere le opzioni di visualizzazione esistenti.

- **Display Mode** – Scegliere la modalità di visualizzazione di cartelle o quella di visualizzazione file.
- **Style** – Scegliere la visualizzazione di 1, 4 e 12 anteprime.

3 Selezionare un'opzione di visualizzazione, quindi premere ENTER.

Si passa alla modalità di visualizzazione che avete visualizzato.

Riproduzione di uno slideshow

1 Selezionare una cartella dall'elenco delle cartelle.

Per iniziare lo slideshow dal primo file della cartella, saltare alla fase **3** dopo aver scelto la cartella desiderata ed aver premuto ➡.

2 Scegliere un'anteprima.

- Usare i pulsanti **⏮ PREV** e **⏭ NEXT** per visualizzare la pagina di anteprime precedente/successiva.

3 Scegliere 'Start Slideshow' o 'Start Audio Slideshow' dal menu.

Se si sceglie 'Start Audio Slideshow', si viene invitati a scegliere un genere (Genre) della musica da ascoltare e, quando **ENTER** viene premuto, la musica di quel genere memorizzata nel Jukebox viene riprodotta durante lo slideshow.

Per maggiori informazioni su come aggiungere musica al disco fisso, consultare *Uso del Jukebox* a pagina 108.

- È anche possibile selezionare un file o una cartella, quindi premere **► PLAY** per avviare la riproduzione dello slideshow.
- Usare i pulsanti **⏮ PREV/⏭ NEXT** per visualizzare l'immagine precedente o successiva, oppure **⏸ PAUSE** per portare in pausa lo slideshow.
- A seconda del rapporto di forma, alcune immagini possono venire visualizzate con righe nere in alto ed in basso o a destra e sinistra.
- I file di immagini molto grandi possono richiedere qualche secondo per venire visualizzate. Ciò è normale.

4 STOP ■ Premere il pulsante per tornare all'area di visualizzazione delle anteprime.

- È anche possibile usare il pulsante **RETURN/EXIT**.

5 HOME MENU Premere il pulsante per uscire da PhotoViewer.

Ingrandimento delle immagini

Durante uno slideshow potete ingrandire una porzione di un'immagine di due o quattro volte. Potete anche cambiare l'area ingrandita.

1 ENTER Premere il pulsante durante lo slideshow per ingrandire l'immagine.

La pressione ripetuta cambia l'ingrandimento da 2x a 4x o viceversa. L'ingrandimento viene visualizzato sullo schermo.

2 Usare il pulsante per spostarsi all'interno dell'area ingrandita.

Rotazione di un'immagine

Potete girare l'immagine sullo schermo durante uno slideshow in modo da poter sempre vedere le immagini con orientamento corretto a prescindere da quello originale.

- **ANGLE Premere il pulsante durante lo slideshow per ruotare di 90° l'immagine visualizzata.**

Premere più volte per continuare a ruotare l'immagine con ulteriori incrementi di 90°.

Come ricaricare file da un disco o dispositivo USB

Se si possiede un disco con oltre 1000 file e/o 100 cartelle, potete vedere tutte le immagini usando la funzione Reload.

1 Portarsi all'ultima voce della lista di cartelle ('Read Next: ...').

2 ENTER Caricare la serie successiva di fino a 999 file/99 cartelle dal disco o dispositivo USB collegato.

Ciò richiede qualche tempo (al massimo qualche minuto).[1]

Importazione di file nell'HDD

Potete importare file e salvarli su HDD[2] da un CD, DVD o una fotocamera digitale con porta USB. Una volta sull'HDD, essi possono venire modificati ed organizzati o stampati con stampanti PictBridge compatibili.

1 Scegliere la locazione delle cartelle/file da importare.

Per importare un'intera cartella, scegliere la cartella desiderata, premere ➡ e passare alla fase **3** di seguito.

- Per importare più cartelle, usare il Multi-Mode; vedere *Scelta di vari file o cartelle* a pagina 116.

2 Scegliere un file da importare e poi premere ➡.

- Per importare più file, usare il Multi-Mode; vedere *Scelta di vari file o cartelle* a pagina 116.

3 Scegliere 'Copy to HDD' dal menu.

4 Scegliere 'Yes' per confermare e procedere con la copia di cartelle/file, o 'No' per cancellare l'operazione.

- I file vengono copiati sull'HDD con la stessa struttura gerarchica di cartelle originale.
- L'importazione su HDD non funziona se l'HDD non ha spazio sufficiente o se esiste già il numero massimo di file e/o cartelle sull'HDD (999 cartelle/999 file per cartella).

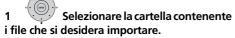
Nota

1 Per uscire da PhotoViewer mentre il registratore sta caricando le immagini, potete premere **HOME MENU**. (Se si rientra in PhotoViewer esso riprende a caricare le immagini.)

2 Per file che volete conservare si raccomanda il backup su DVD-R/-RW.

Scelta di vari file o cartelle

La modalità Multi-mode permette di scegliere varie cartelle/file in una volta per l'importazione o l'editing.

1 Selezionare la cartella contenente i file che si desidera importare.

2 Visualizzare il menu dei comandi.

3 Selezionare 'Multi-Mode' dal menu.

4 Scegliere file/cartelle dalla lista.

Una spuntatura arancione (☑) appare accanto alla voce scelta. Una spuntatura blu (☑) appare nella schermata di scelta della cartella quando si sono scelti file da quella cartella.

5 Visualizzare il menu dei comandi.

6 Scegliere il comando da applicare a tutte le voci scelte.

Copia di file su DVD-R/-RW

Usando questa caratteristica potete copiare tutti i file[1] (inclusi i file audio e video) conservati sulla fotocamera USB in di DVD registrabile.

Uno slideshow dei file viene registrato a sua volta sul disco sotto forma di titolo in modalità Video, rendendo possibile vedere le foto su altri lettori/registratori DVD non compatibili col formato JPEG.

Una volta copiati i file, il disco viene automaticamente finalizzato.

Importante

- Usare un DVD-R/-RW vuoto o uno precedentemente inizializzato per la modalità di registrazione Video ma non ancora usato. I dischi già registrati (ed i dischi CD-R/-RW) non possono venire usati.
- Dopo aver salvato le immagini della fotocamera digitale su DVD, prima di cancellare gli originali raccomandiamo di verificare che siano state copiate correttamente.

1 Premere HOME MENU e scegliere 'PhotoViewer' per visualizzare la schermata di PhotoViewer.

2 Caricare un DVD-R o DVD-RW vuoto (o di modalità Video non registrato).

3 Scegliere 'Copy Files from a Digital Camera' dal menu.

4 Selezionare 'Yes' per confermare oppure 'No' per annullare l'operazione.

- Tenere presente che, durante la duplicazione, i programmi del timer vengono sospesi e qualsiasi altra operazione è impossibile.

Nota

1 • C'è un limite al numero di file/quantità di dati copiabili in una volta.
• Solo i file di formato DCF in cartelle DCIM possono venire copiati su DVD-R/-RW.

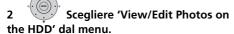
Duplicazione di file scelto su DVD-R/-RW

Questa caratteristica permette di copiare solo alcuni dei file memorizzati da un HDD ad un DVD.
Uno slideshow dei file viene registrato a sua volta sul disco sotto forma di titolo in modalità Video, rendendo possibile vedere le foto su altri lettori/registratori DVD non compatibili col formato JPEG. Notare però che potreste dover finalizzare il disco prima di poterlo riprodurre con un altro lettore DVD. La copia di file scelti non finalizza automaticamente il disco.

Importante

- Potete registrare al massimo 99 titoli di slideshow.
- Un slideshow può contenere al massimo 99 file. Se lo slideshow ne contiene di più, sul disco ne vengono creati vari.
- Se si cancella il titolo dello slideshow da un DVD; esso non può più venire riprodotto ma lo spazio libero non cambia.

1 Caricare un DVD-R o DVD-RW vuoto (o di modalità Video non finalizzato).

2 Scegliere 'View/Edit Photos on the HDD' dal menu.

3 Scegliere i file e cartelle da copiare.

- La copia di una cartella copia tutti i file che contiene.
- Per copiare più cartelle, usare il Multi-Mode; vedere *Scelta di vari file o cartelle* a pagina 116.

4 Scegliere 'Copy to DVD' dal menu.

5 Selezionare 'Yes' per confermare oppure 'No' per annullare l'operazione.

- I nomi delle cartelle del disco hanno il formato *numero* **PIONR**. I nomi dei file sono **PHOT** *numero.*
- Tenere presente che, durante la duplicazione, i programmi del timer vengono sospesi e qualsiasi altra operazione è impossibile.
- Se **'Cancel'** è visualizzato, potete premere **ENTER** per cancellare l'operazione.

Modifica di file sull'HDD

Esistono vari comandi utilizzabili per modificare ed organizzare le immagini contenute nell'HDD.

Creazione di una nuova cartella

1 Dalla lista delle cartelle, visualizzare il menu.

2 Scegliere 'New Folder'.

La cartella appare in fondo alla lista delle cartelle con un nome di formato **F**_*numero*.

- L'HDD può contenere fino a 999 cartelle.

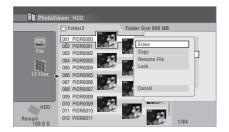
Cancellazione di un file o cartella

1 Scegliere i file e cartelle da cancellare.

- Per cancellare più file o cartelle, usare il Multi-Mode; vedere *Scelta di vari file o cartelle* a pagina 116.
- La cancellazione di una cartella cancella tutti i file che contiene. Fare quindi attenzione.
- I file protetti dalla cancellazione non possono venire cancellati.
- Le cartelle contenenti file protetti a loro volta non possono venire cancellate. I file non protetti che contengono però vengono cancellati.

2 Visualizzare il menu dei comandi.

3 Scegliere 'File Options' o 'Folder Options'.

4 Scegliere 'Erase' o 'Erase Folder'.

5 Selezionare 'Yes' per confermare oppure 'No' per annullare l'operazione.

- Potete anche cancellare un file o cartella premendo **CLEAR** quando il file o cartella è evidenziato. Premere **ENTER** per confermare.

Copia di file

1 Scegliere i file e cartelle da copiare.

- La copia di una cartella copia tutti i file che contiene.
- Per copiare più file o cartelle, usare il Multi-Mode; vedere *Scelta di vari file o cartelle* a pagina 116.

2 Visualizzare il menu dei comandi.

3 Scegliere 'File Options' o 'Folder Options'.

4 Scegliere 'Copy' o 'Copy Folder Contents'.

5 Scegliere una cartella dove copiare i file e cartelle.

6 Selezionare 'Yes' per confermare oppure 'No' per annullare l'operazione.

- La copia sull'HDD non funziona se c'è spazio insufficiente sull'HDD o se ivi esiste già il numero massimo di file e/o cartelle.

Denominazione di file e cartelle

1 Scegliere il file o cartella cui cambiare nome.

I nomi di file protetti dalla cancellazione non possono venire cambiati.

2 Scegliere 'File Options' o 'Folder Options'.

3 Scegliere 'Rename File' o 'Rename Folder'.

4 Impostare un nuovo nome per il file/ cartella.

I nomi di file o cartelle possono avere fino a 64 caratteri.

Per come si memorizza un nome, vedere *Uso dei tasti del telecomando per digitare un nome* e *Uso di una tastiera USB per digitare un nome* a pagina 92.

Protezione dalla cancellazione di file e sua eliminazione

I file protetti dalla cancellazione sono protetti dalla cancellazione e modifica del nome accidentali.

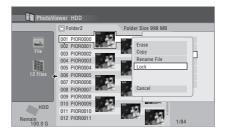
Il processo di impostazione e rimozione della protezione dei file è identico. I file protetti vengono visualizzati in PhotoViewer con un lucchetto.

1 Scegliere i file da proteggere (o rendere cancellabili).

- Per proteggere/rendere cancellabili più file o cartelle, usare il Multi-Mode; vedere *Scelta di vari file o cartelle* a pagina 116.

2 Visualizzare il menu dei comandi.

Scegliere 'File Options' o 'Folder Options'.

3 Scegliere 'Lock' o 'Lock Folder Contents'.

I file protetti hanno un lucchetto accanto. Per eliminare le protezioni dei file da una cartella, scegliere **'Folder Option' > 'Unlock Folder Contents'**.

Per vedere informazioni più dettagliate

Questa caratteristica permette di scegliere le impostazioni della fotocamera dalla quale si importano le foto.

1 Scegliere il file del quale si vogliono vedere informazioni dettagliate.

2 Scegliere 'Detailed Information'.

Se non sono disponibili informazioni dettagliate, non viene visualizzato nulla.

Stampa di file

Il collegamento di una stampante PictBridge compatibile ad una porta USB permette di stampare immagini[1] contenute in un disco fisso, in un CD/DVD o in una fotocamera digitale.

Controllare che la stampante (o fotocamera digitale, se ne usate una) sia collegata al registratore prima che queste unità vengano accese.

1 **Scegliere i file da stampare.**

- Per stampare più file, usare il Multi-Mode; vedere *Scelta di vari file o cartelle* a pagina 116.

2 **Visualizzare il menu dei comandi.**

3 **Scegliere 'Print' dal menu.**

4 **Selezionare 'Start' per confermare oppure 'Cancel' per annullare l'operazione.**

- Una volta che la stampa è iniziata, potete cancellarla premendo **ENTER**.

Suggerimento

- Le dimensioni della carta e l'impaginatura possono venire scelti; le opzioni dipendono dalla stampante — per dettagli, consultare il manuale della stampante.
- Quest'unità potrebbe non funzionare correttamente con tutte le stampanti.

Nota

1 Le immagini devono essere di formato DCF standard. I file non standard possono non venire stampati correttamente.

Capitolo 14
Il menu di impostazione dischi (Disc Setup)

Dal menu Disc Setup, potete dare un nome a dischi, bloccare un disco per prevenirne la registrazione o cancellazione accidentali, inizializzare e finalizzare dischi. Il menu Disc Setup è accessibile dal menu Home.

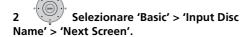
Prime impostazioni (Basic)

Input Disc Name

DVD (VR) DVD (Video) DVD+R DVD+RW DVD-RAM

Se si inizializza un disco per la registrazione, questo assegna automaticamente un nome al disco che va da **DISC 1** a **DISC 99**. È possibile usare la funzione Input Disc Name per modificare il nome predefinito dei dischi rendendolo più descrittivo. Questo nome appare quando si carica un disco e quando si visualizzano le informazioni sul disco sullo schermo.

1 HOME MENU Selezionare 'Disc Setup' dal menu Home.

2 Selezionare 'Basic' > 'Input Disc Name' > 'Next Screen'.

3 Inserire un nome per il disco.

Il nome del disco può avere una lunghezza massima di 64 caratteri per i dischi in modalità VR o 40 per i dischi in modalità Video e DVD+R/+RW.

- Fare riferimento alla sezione *Title Name* a pagina 91 per maggiori dettagli sulla navigazione nella schermata di immissione.

Lock Disc

DVD (VR) DVD-RAM

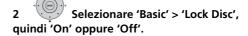
- Impostazione predefinita: **Off**

Il blocco del disco ne previene la registrazione, la modifica o la cancellazione accidentale.

Importante

- Un disco sbloccato può ancora venire inizializzato (operazione che cancella completamente il disco).

1 HOME MENU Selezionare 'Disc Setup' dal menu Home.

2 Selezionare 'Basic' > 'Lock Disc', quindi 'On' oppure 'Off'.

Impostare su **On** per prevenire la registrazione, la modifica o la cancellazione accidentale di un disco caricato. Per sbloccare i dischi ed editarli, scegliere **Off**.

Inizializzazione automatica di DVD-RW

DVD-RW

- Impostazione predefinita: **VR Mode**

La modalità di inizializzazione viene eseguita automaticamente quando si inserisce un DVD-RW. Si deve impostare la modalità di inizializzazione richiesta prima di inserire un disco.

Per maggiori dettagli, consultare la sezione *Inizializzazione automatica di DVD-RW* a pagina 73.

Impostazione di inizializzazione (Initialize)

DVD-R DVD-RW DVD+RW DVD-RAM

È possibile inizializzare un disco DVD-R/-RW per la registrazione in modalità VR o in modalità Video.
La prima volta che si carica un disco DVD-RW, esso viene automaticamente inizializzato per la registrazione secondo l'impostazione del parametro DVD-RW Auto Init. del menu Disc Setup (Consultare in proposito pagina 73).
I dischi DVD-R nuovi sono pronti per la registrazione in modalità Video, ma è anche possibile inizializzarli per la modalità VR.[1]
Anche i dischi DVD+RW e DVD-RAM possono essere cancellati completamente mediante l'inizializzazione. Quando si inizializza un disco DVD-RAM, selezionare la modalità VR.
Per maggiori dettagli, consultare la sezione *Inizializzazione di dischi DVD registrabili* a pagina 72.

Impostazioni di finalizzazione

Finalize

DVD-R DVD-RW DVD+R DVD+RW

La finalizzazione 'fissa' il contenuto del disco in modo che questo possa venire riprodotto su DVD normali o computer dotati di unità disco DVD-ROM.
Anche i dischi DVD+RW possono essere finalizzati. Tale operazione è necessaria solo se si desidera che il lettore visualizzi un menu dei titoli per il disco.
Per maggiori dettagli, consultare la sezione *Riproduzione delle registrazioni con altri lettori per DVD* a pagina 71.

Undo Finalize

DVD-RW

Potete annullare la finalizzazione di dischi DVD-RW registrati con questo registratore in modalità Video. Ciò è necessario solo se si vuole registrare nuovo materiale o editare quello già sul disco.
Potete anche annullare la finalizzazione di dischi di modalità VR finalizzati con altri registratori DVD. Se quando si carica un disco appare il messaggio **This disc cannot be recorded. Undo the finalization.** viene visualizzato, usare questo comando per registrare il disco con questo registratore.

1 HOME MENU **Selezionare 'Disc Setup' dal menu Home.**

2 **Selezionare 'Finalize' > 'Undo Finalize', quindi 'Start'.**

Optimize HDD

HDD

Quando si registra, si cancella e si esegue l'editing delle registrazioni, il sistema di file del disco fisso si frammenta gradualmente. Periodicamente, il disco fisso necessita di essere ottimizzato per 'pulire' tutti i file frammentati.
Quando è necessario ottimizzare il disco fisso, il registratore visualizza automaticamente un messaggio che consiglia di eseguire l'ottimizzazione.

Importante

- L'ottimizzazione dell'HDD può richiedere fino ad otto ore. Durante l'ottimizzazione, la riproduzione e la registrazione non sono possibili.
- Cancellando l'ottimizzazione a metà non elimina l'ottimizzazione già fatta e l'HDD sarà quindi parzialmente ottimizzato.

Nota

1 Una volta inizializzato un disco per la registrazione in modalità VR, non è possibile reinizializzarlo per la registrazione in modalità Video. Inoltre, dopo aver registrato un disco in modalità Video, non è possibile reinizializzarlo per la registrazione in modalità VR.

1 HOME MENU Selezionare 'Disc Setup' dal menu Home.

2 Selezionare 'Optimize HDD', quindi 'Start'.

Una barra indica il progresso dell'operazione. Se non viene fatto nulla per oltre 20 minuti dopo il termine dell'ottimizzazione, l'unità si spegne.

Initialize HDD

HDD

Se il registratore HDD/DVD funziona a dovere, quest'opzione non è presente in Disc Setup. Tuttavia, se per un qualsiasi motivo il file system del disco fisso dovesse danneggiarsi, è necessario inizializzare il disco per risolvere il problema. Tener presente che inizializzando il disco fisso si perdono tutti i dati che contiene.

1 HOME MENU Selezionare 'Disc Setup' dal menu Home.

2 Selezionare 'Initialize HDD', quindi 'Start'.

Capitolo 15
Il menu Video Adjust

Il menu Video Adjust consente di regolare la qualità delle immagini per il sintonizzatore incorporato e le uscite, per la riproduzione dei dischi e per la registrazione.

Impostazione della qualità dell’immagine del televisore e degli ingressi dall’esterno

Picture Creation (Creazione immagine) permette di scegliere un livello qualitativo per le immagini del sintonizzatore televisivo[1] incorporato e per ciascun ingresso dall’esterno. Ci sono varie impostazioni predefinite adatte a varie sorgenti di segnale, ma potete creare sino a tre impostazioni personalizzate.

Scelta di un’impostazione predefinita

1 HOME MENU **A registratore fermo, premere il pulsante per visualizzare il menu Home.**

2 **Selezionare ‘Video Adjust’.**

3 **Selezionare una delle impostazioni predefinite.**

- Usare il pulsante **INPUT SELECT** per passare dal sintonizzatore televisivo incorporato agli ingressi dall’esterno o viceversa.
- Premere **Smart Jog** per cambiare il canale del sintonizzatore incorporato.

Ci sono sei impostazioni predefinite:

- **Tuner** – adatta a trasmissione televisive generiche
- **VCR** – adatta a videocassette
- **DTV/LDP** – adatta per le trasmissioni digitali e i dischi laser
- **Memory1** – impostazione predefinita dell’utente 1
- **Memory2** – impostazione predefinita dell’utente 2
- **Memory3** – impostazione predefinita dell’utente 3

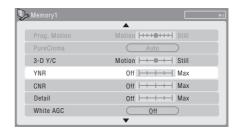
Premere **DISPLAY** per visualizzare i dettagli dell’impostazione corrente (**Tuner**, **VCR** o **DTV/LDP**).

Creazione di un’impostazione predefinita dell’utente

Quest’unità possiede tre locazioni di memoria per la memorizzazione di impostazioni di qualità dell’immagine proprie.

1 Seguire *Scelta di un’impostazione predefinita* **qui sopra e scegliere una delle locazioni di memoria (Memory 1, 2 o 3).**

2 **Selezionare ‘Detailed Settings’.**

3 **Selezionare il parametro che si desidera regolare.**

Potete fare le seguenti regolazioni:

- **Prog. Motion** – Regola la qualità delle immagini in movimento o ferme quando l’uscita video è impostata su progressivo.

 Nota

1 Se **Component Video Out** (vedere pagina 131) si trova su **Interlace**, le impostazioni del sintonizzatore digitale non possono venire modificate.

- **PureCinema** – Questa impostazione ottimizza l’immagine di film quando l’uscita video è stata impostata sulla scansione progressiva. Questo parametro va normalmente lasciato su **Auto**; ma si può provare a portarlo su **Off** se l’immagine non appare naturale.
- **3-D Y/C** – Regola luminosità/separazione dei colori.
- **YNR** – Regola la quantità di riduzione del rumore (NR) applicata alla componente Y (luminosità).
- **CNR** – Regola la quantità di riduzione del rumore (NR) applicata alla componente C (luminosità del colore).
- **Detail** – Regola il contrasto dei bordi delle immagini.
- **White AGC** – Attivare quest’impostazione per il bilanciamento del bianco automatico.
- **White Level** – Regola l’intensità del bianco.
- **Black Level** – Regola l’intensità del nero.
- **Black Setup** – Corregge il livello di riferimento standard del nero (solo 525 Input Line System).
- **Hue** – Regola il bilanciamento fra rosso e verde.
- **Chroma Level** – Regola la densità dei colori.

4 **Regolare il parametro selezionato.**

5 **Premere il pulsante per uscire.**

Potete ora usare l’impostazione predefinita per qualsiasi ingresso o per il sintonizzatore televisivo incorporato.

 Suggerimento

- Per vedere una porzione superiore dell’immagine mentre si regolano i parametri, premere **ENTER** dopo aver scelto la regolazione da fare.

Impostazione di una qualità dell’immagine per la riproduzione di dischi

Quest’impostazione determina come l’immagine appare durante la riproduzione di dischi.

Scelta di un’impostazione predefinita

1 **Con un disco in riproduzione (o in pausa), premere il pulsante per visualizzare il menu Home.**

2 **Selezionare ‘Video Adjust’.**

3 **Selezionare un parametro.**

Ci sono sei impostazioni predefinite:

- **TV** – adatta per schermi LCD e televisori a tubo a raggi catodici
- **PDP** – adatta a televisori al plasma
- **Professional** – adatta a monitor professionali
- **Memory1** – impostazione predefinita dell’utente 1
- **Memory2** – impostazione predefinita dell’utente 2
- **Memory3** – impostazione predefinita dell’utente 3

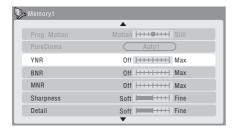
Premere **DISPLAY** per vedere i dettagli dell’impostazione attuale (**TV**, **PDP** o **Professional**).

Creazione di un'impostazione predefinita dell'utente

Quest'unità possiede tre locazioni di memoria per la memorizzazione di impostazioni di qualità dell'immagine proprie per la riproduzione di dischi.

1 Seguire *Scelta di un'impostazione predefinita* **qui sopra e scegliere una delle locazioni di memoria (Memory 1, 2 o 3).**

2 Spostare il cursore in basso e scegliere 'Detailed Settings'.

3 Scegliere l'impostazione della qualità dell'immagine da regolare.

Potete fare le seguenti regolazioni:

- **Prog. Motion** – Regola la qualità delle immagini in movimento o ferme quando l'uscita video è impostata su progressivo. (Prog. Motion non funziona se PureCinema è su On.)
- **PureCinema** – Questa impostazione ottimizza l'immagine di film quando l'uscita video è stata impostata sulla scansione progressiva. Questo parametro va normalmente lasciato su **Auto 1**, ma si può provare a portarlo su **Auto 2**, **On** o **Off** se l'immagine non appare naturale.
- **YNR** – Regola la quantità di riduzione del rumore (NR) applicata alla componente Y (luminosità).
- **BNR** – Regola la quantità di riduzione del rumore (NR) applicata ai disturbi di blocco (oggetti visibili in aree di colore piatto causati dalla compressione MPEG).
- **MNR** – Regola la quantità di riduzione del rumore (NR) applicata ai disturbi noti come "mosquito noise" (artefatti causati dalla compressine MPEG, visibili intorno ai contorni delle immagini).
- **Sharpness** – Regola la luminosità degli elementi di alta frequenza (dettagli) di un'immagine. Sharpness non funziona per il segnale HDMI in uscita.
- **Detail** – Regola il contrasto dei bordi delle immagini.
- **White Level** – Regola l'intensità del bianco. White Level non funziona per il segnale HDMI in uscita.
- **Black Level** – Regola l'intensità del nero. Black Level non funziona per il segnale HDMI in uscita.
- **Black Setup** – Corregge il livello di riferimento standard del nero. Black Setup non funziona per il segnale HDMI in uscita.
- **Gamma Correction** – Regola la luminosità delle immagini più scure. Gamma Correction non funziona per il segnale HDMI in uscita.
- **Hue** – Regola il bilanciamento fra rosso e verde. Hue non funziona per il segnale HDMI in uscita.
- **Chroma Level** – Regola la densità dei colori. Chroma Level non funziona per il segnale HDMI in uscita.

4 Usare i pulsanti ⬅/➡ per regolare la qualità dell'immagine attualmente scelta.

5 Una volta fatte tutte le regolazioni, premere HOME MENU per abbandonare il dialogo.

Suggerimento

- Per vedere una porzione superiore dell'immagine mentre si regolano i parametri, premere **ENTER** dopo aver scelto la regolazione da fare.

Capitolo 16
Il menu di impostazione iniziale (Initial Setup)

Utilizzo del menu Initial Setup

Il menu Initial Setup permette di regolare varie opzioni del suono, delle immagini, della lingua e così via.
Alcune impostazioni possono venire cambiate solo a registratore fermo. Durante la riproduzione e la registrazione queste impostazioni del menu Initial Setup sono disattivate.
Salvo per Setup Navigator, le schermate dei menu si chiudono automaticamente dopo 20 minuti di inattività.

- **Premere HOME MENU e scegliere 'Initial Setup'.**

Nella tabella qui sotto, l'opzione predefinita è indicata con •.

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
Basic		
Clock Setting	**Auto**	Impostare un canale che trasmetta un segnale orario e l'ora verrà regolata automaticamente.
	Manual •	Se nessun canale della vostra area trasmette un segnale orario, potete impostare ora e data manualmente.
• Se sono stati impostati dei canali televisivi digitali, l'orologio viene impostato automaticamente. *• L'ora deve essere corretta se si deve usare il timer per una registrazione.*		
Input Line System	**525 System**	Usare per registrazioni NTSC o PAL-60 da un ingresso di segnale dall'esterno.
	625 System •	Usare per registrazioni PAL o SECAM standard.
• Questa impostazione è valida solo se si registra da un ingresso esterno. *• Per maggiori informazioni, vedere anche Il sistema di colore in ingresso a pagina 141.*		
Power Save	**Mode 1**	Solo i segnali che arrivano all'ingresso dell'antenna sono passati attraverso l'uscita dell'antenna quando il registratore è in attesa.
	Mode 2	Nessun segnale in ingresso passa attraverso le uscite quando il registratore è in attesa.
	Off •	Se il registratore è in attesa, tutti i segnali che arrivano alla presa SCART e agli ingressi dell'antenna vengono mandati alle uscite.
HELP Setting	**On •**	Attiva le schermata automatiche di aiuto Help per l'interfaccia grafico.
	Off	Disattiva le schermata automatiche di aiuto Help per l'interfaccia grafico. (Premere **HELP** del telecomando per visualizzare manualmente la schermata di aiuto.)

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
EPG Type Select	**GUIDE Plus+**	Usare il sistema Gemstar GUIDE Plus+ EPG.
	Digital EPG	Usare il sistema EPG basato sulle informazioni fornite dalle trasmissioni D.TV.
Setup Navigator	**Start**	Scegliere per avviare Setup Navigator. Vedere anche *Accensione e impostazione* a pagina 30.
Digital Tuner		
Replace Channels	**Next Screen**	Esegue la scansione per cercare i canali digitali e sostituisce tutti i canali preselezionati con quelli risultanti dalla ricerca. Prima dell'avvio della scansione sarà necessario selezionare il proprio paese. Al termine della scansione, il registratore comunica l'eventuale individuazione di nuovi canali e, se trovati, la relativa quantità. Premendo **HOME MENU** o **RETURN/EXIT**, è possibile annullare la scansione prima che sia terminata. In questo caso, non viene impostato alcun canale.
Quando si esegue il comando Replace Channels, le eventuali registrazioni tramite timer impostate per i canali D.TV vengono cancellate.		
Add New Channels	**Next Screen**	Esegue una scansione automatica per cercare nuovi canali digitali. Al termine della scansione, il registratore comunica l'eventuale individuazione di nuovi canali e, se trovati, la relativa quantità. Premendo **HOME MENU** o **RETURN/EXIT**, è possibile annullare la scansione prima che sia terminata. In questo caso, non viene impostato alcun nuovo canale.
Channel Sort	**Next Screen**	Usare questa schermata per ordinare i canali preselezionati secondo le proprie preferenze. Usare i pulsanti ⬆/⬇/⬅/➡ per evidenziare il canale che si desidera spostare, premere **ENTER**. Usare nuovamente i pulsanti cursore per evidenziare la posizione in cui si desidera spostare il canale preimpostato, quindi premere nuovamente **ENTER**. Se sono presenti più canali preselezionati di quanti ne può contenere una schermata, è possibile selezionare la pagina precedente o successiva evidenziando i piccoli simboli triangolari e premendo **ENTER**.

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
Channel Options	**Next Screen**	Da questa schermata, è possibile saltare o bloccare i canali. Per l'accesso ai canali bloccati e la relativa visione, è necessario inserire la password corretta. Usare i pulsanti ↑/↓/←/→ per evidenziare un'opzione delle preferenze e premere **ENTER** per attivare o disattivare tale opzione. Per accedere a questa schermata, inserire la password di blocco visione quando richiesto (se non se ne è ancora impostata una, la password inserita in questa fase diventa la password di blocco visione).
Auto Skip	**Off •**	Non viene saltato automaticamente alcun canale.
	Radio	Durante la selezione dei canali, vengono saltati i canali radio.
	Data	Durante la selezione dei canali, vengono saltati i canali dati.
	Radio & Data	Durante la selezione dei canali, vengono saltati i canali radio e dati.
Signal Check	**Next Screen**	Usare questa schermata per verificare il livello del segnale e la qualità dei canali digitali. Usare i pulsanti ←/→ per cambiare il canale RF; selezionare **Add New Channels**, quindi premere **ENTER** per eseguire una scansione per la ricerca di nuovi canali; premere **HOME MENU** per uscire.
Aerial Power	**On**	L'antenna collegata è alimentata quando il registratore è acceso o in attesa.
	Auto	L'antenna collegata è alimentata solo quando il registratore è acceso.
	Off •	Il registratore non fornisce alimentazione all'antenna collegata.

• *Se la regolazione ritorna continuamente a* **Off** *quando si tenta di impostare* **On** *o* **Auto***, l'antenna può non esser collegata correttamente o può essere in corto. In ambedue i casi, controllare i collegamenti e riprovare a fare la regolazione.*

D.TV Language	**Next Screen**	Da questa schermata, è possibile impostare sia le preferenze relative all'audio principale e secondario per le trasmissioni digitali multilingui, sia le preferenze relative ai sottotitoli principali e secondari per i programmi trasmessi con sottotitoli, oltre alle preferenze di lingua Teletext. Usare i pulsanti ↑/↓ per evidenziare un campo, quindi usare i pulsanti ←/→ per cambiarlo.

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
Analog Tuner		
Auto Channel Setting	**Auto Scan**	Scegliere il proprio paese e quindi attendere che il registratore sintonizzi automaticamente i canali della propria area. Dopo che la scansione automatica è terminata, la schermata di memorizzazione dei canali appare indicando quali canali sono memorizzati in quale numero. Potete saltare canali non desiderati usando l'opzione Manual CH Setting che segue. Premere **HOME MENU** per abbandonare lo schermo di attribuzione dei canali.
	Download from TV	Se il vostro televisore supporta questa caratteristica, potete scaricare tutti i canali del televisore via l'ingresso SCART. Scegliere il paese e quindi attendere che il download termini. Terminato il download, appare la schermata di attribuzione dei canali già vista. Vedere in proposito anche le istruzioni di utilizzo accluse al televisore.
Manual CH Setting	**Next Screen**	Per modificare una delle impostazioni fatte automaticamente dal sistema, passare alla schermata seguente. Scegliere il paese e quindi passare alla schermata di impostazione manuale dei canali: • Cambiare i canali preselezionati coi pulsanti **Smart Jog**. • Se volete saltare il canale visualizzato (perché è vuoto), cambiare l'impostazione **Skip** su **On**. • Impostare **CH SYSTEM** in modo adatto al sistema di canali del proprio paese o regione. • Impostare **CHANNEL** sul canale che volete assegnare alla preselezione attuale. • Per sintonizzare in modo fine un canale, impostare **AFT** su **Off** e regolare quindi **Level**. • Impostare il parametro **Sound System** a seconda del sistema audio in uso nella propria regione. • Il campo **Name** permette di introdurre un nome da fino a cinque caratteri per il canale preimpostato. • Se il canale attuale è cifrato e richiede la presenza di un decodificatore collegato a **AV2 (INPUT 1/DECODER)**, portare **Decoder** su **On**.
Channel Swapping	**Next Screen**	Passare alla schermata successiva per cambiare l'assegnazione dei canali in modo da poter raggruppare stazioni simili. Scegliere le due stazioni preimpostate e premere **ENTER**.

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
Video In/Out		
Input Colour System	**Next Screen**	Passare alla schermata successiva per impostare il sistema colore per l'ingresso esterno e per il sintonizzatore TV incorporato. Usare i pulsanti **Smart Jog** o **INPUT SELECT** per cambiare l'ingresso preimpostato o esterno. Nell'impostazione predefinita **Auto**, il registratore può in genere rilevare automaticamente se il segnale è PAL, SECAM, 3.58 NTSC o PAL-60, ma se si hanno errori è possibile fare l'impostazione manuale.
• La funzione Input Colour System non può essere impostata mentre il registratore si trova in modalità D.TV. *• Per maggiori informazioni, vedere anche Il sistema di colore a pagina 141.*		
Component Video Out	**Interlace •**	Da scegliere se il vostro monitor/televisore non è compatibile con video a scansione progressiva.
	Progressive	Da scegliere se il vostro monitor/televisore è compatibile con video a scansione progressiva. Se non si è certi, controllare le istruzioni di utilizzo del monitor o televisore.
• Perché l'impostazione Component Video Out sia funzionale, l'impostazione AV1 Out (vedere di seguito) deve trovarsi su posizioni diverse da **RGB**. *• Se il televisore non è compatibile con il video a scansione progressiva e si sceglie* **Progressive**, *non viene riprodotta alcuna immagine. In questo caso, premere* **⏏ OPEN/CLOSE** *mentre si tiene premuto il pulsante ■ (Arresto) del pannello anteriore su* **Interlace** *(questo inoltre porta Screen Resolution a pagina 138 alle sue impostazioni predefinite).* *• Se il segnale emesso è HDMI, nessun segnale video viene emesso dalle prese* **COMPONENT VIDEO OUT**.		
AV1 Out	**Video •**	Impostare l'uscita **AV1 (RGB)-TV** SCART sul video composito standard (compatibile con tutti i televisori).
	S-Video	Imposta l'uscita **AV1 (RGB)-TV** SCART su S-Video. Impostazione raccomandata se si usa un cavo SCART lungo.
	RGB	Imposta l'uscita **AV1 (RGB)-TV** SCART su RGB. La qualità è buona ma richiede un televisore compatibile. Tenere presente che con questa impostazione i segnali provenienti dal sintonizzatore incorporato e dagli ingressi esterni non vengono emessi quando il registratore si trova in modalità TV.
• Scegliendo un'impostazione incompatibile col proprio televisore potreste non esser in grado di vedere alcuna immagine. In tal caso, spegnere quest'unità e rifare i collegamenti col cavo video in dotazione o reinizializzare il registratore (vedere Reinizializzazione del registratore a pagina 157). *• L'impostazione Component Video Out (vedere sopra) non ha effetto se AV1 Out si trova su* **RGB**. *• Se il segnale emesso è HDMI, l'uscita AV1 Out emette segnale video composito anche se è regolata su* **RGB**.		

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
AV2/L1 In	**Video •**	Imposta l'ingresso **AV2 (INPUT 1/DECODER)** SCART sul video composito standard.
	S-Video	Imposta l'ingresso **AV2 (INPUT 1/DECODER)** SCART su S-Video.
	RGB	Imposta l'ingresso **AV2 (INPUT 1/DECODER)** SCART su RGB.
	Decoder	Usare questa impostazione se si è collegato un decodificatore al connettore **AV2 (INPUT 1/DECODER)** SCART. Per i canali cifrati, controllare che l'impostazione dei canali **Decoder** si trovi su **On**. (Vedere *Manual CH Setting* a pagina 130.)
NTSC on PAL TV	**On •**	I dischi NTSC vengono riprodotti correttamente anche su televisori PAL.
	Off	Usare se il proprio televisore è NTSC compatibile.
Molti televisori PAL recenti sono compatibili con segnale NTSC e questa impostazione può quindi rimanere su off. Controllare le istruzioni di utilizzo in dotazione al televisore. Per maggiori dettagli, consultare Segnale NTSC su televisori PAL a pagina 141.		
Audio In		
NICAM Select	**NICAM •**	Registra l'audio NICAM di una trasmissione NICAM.
	Regular Audio	Registra l'audio non NICAM di una trasmissione NICAM. (Prima della registrazione è sempre possibile cambiare l'audio con il pulsante **AUDIO**.)
Analog Tuner Level	**Normal •**	Impostazione standard.
	Compression	Da usare se il livello audio del sintonizzatore incorporato è eccessivo e causa distorsioni.
External Audio	**Stereo •**	Da scegliere se l'audio dall'ingresso al momento scelto è stereo standard.
	Bilingual	Da scegliere se ciascun canale contiene un sonoro diverso.
Se l'audio esterno viene dell'ingresso DV, un canale del subcodice audio entro l'audio DV dice al registratore se l'audio è stereo o bilingue. Quest'impostazione ha la priorità sull'impostazione fatta qui.		
Bilingual Recording	**A/L •**	Nel registrare su HDD con HDD Recording Format regolato su Video Mode On, registrare i canale sinistro (A) di una sorgente bilingue su DVD-R/-RW (modalità Video) o DVD+R/+RW, oppure in modalità **LPCM**, nel caso di sorgenti esterne.
	B/R	Come più sopra, ma per la registrazione del canale destro (B).
Se si registra audio bilingue su DVD in modalità VR (salvo in modalità **LPCM***), o su HDD con HDD Recording Format su Video Mode Off (salvo in modalità* **LPCM***), ambedue i canali audio vengono registrati e al momento della riproduzione si può scegliere quello desiderato.*		

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
DV Input	**Stereo 1 •**	Da scegliere per usare una pista audio ‘dal vivo’ (registrata durante le riprese video) da un camcorder che supporta due piste stereo.
	Stereo 2	Da scegliere per usare una pista audio sovraincisa da un camcorder che supporta due piste audio stereo.
	Mix	Scegliere una di queste tre posizioni per missare i due canali stereo.
Audio Out		
Dolby Digital Out	**Dolby Digital •**	Emissione di segnale Dolby Digital quando una sorgente Dolby Digital viene riprodotta.
	Dolby Digital → PCM	Conversione di segnali Dolby Digital in segnale in uscita Linear PCM. Da usare se un componente non possiede un decodificatore Dolby Digital.
DTS Out	**On •**	Emissione di segnale DTS quando una sorgente DTS viene riprodotta.
	Off	Disattivazione dell’uscita digitale quando una sorgente DTS viene riprodotta. Da usare se un componente non possiede un decodificatore DTS. In questo caso, usare le uscite audio analogiche.
96 kHz PCM Out	**96 kHz → 48 kHz •**	Conversione di sorgenti audio digitali a 96 kHz in segnale a 48 kHz. Da usare se un componente non supporta frequenze di campionamento da 96 kHz.
	96 kHz	Emissione di segnale digitale audio da 96 kHz quando si riproduce una sorgente da 96 kHz.
MPEG Out	**MPEG**	Emissione di segnale audio MPEG quando si riproduce una sorgente audio MPEG.
	MPEG → PCM •	Conversione di sorgenti audio MPEG in formato Linear PCM. Da usare se un componente non possiede un decodificatore audio MPEG.
Audio DRC	**On**	Attiva la funzione Audio DRC (Dynamic Range Control). Utilizzare tale funzione per l’ascolto di materiale Dolby Digital a basso volume.
	Off •	Disattiva la funzione Audio DRC.

La funzione Audio DRC non funziona durante l’ascolto tramite uscita digitale se l’opzione Dolby Digital Out è impostata su **Dolby Digital**.

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
Language		
OSD Language	**English •**	Questo parametro imposta l'inglese come lingua dei menu sullo schermo.
	lingue disponibili	Scegliere una delle lingue visualizzate per l'uso nei menu sullo schermo.
Le impostazioni On Screen Display e D.TV Language ambedue riflettono questa impostazione.		
Audio Language	**English •**	Imposta l'inglese come lingua predefinita per la riproduzione audio di DVD-Video.
	lingue disponibili	Scegliere una delle lingue visualizzate come lingua audio predefinita per la riproduzione di DVD-Video.
	Other	Scegliere per impostare come lingua audio predefinita una lingua diversa da quelle elencate. Vedere *Selezione di altre lingue* a pagina 142.
I dischi non possiedono però necessariamente la lingua scelta. Inoltre, alcuni dischi possono non rispettare la preferenze Audio Language.		
Subtitle Language	**English •**	Imposta l'inglese come lingua predefinita dei sottotitoli di DVD-Video.
	lingue disponibili	Scegliere una delle lingue visualizzate come lingua dei sottotitoli predefinita per la riproduzione di DVD-Video.
	Other	Scegliere per impostare come lingua dei sottotitoli predefinita una lingua diversa da quelle elencate. Vedere *Selezione di altre lingue* a pagina 142.
I dischi non possiedono però necessariamente sottotitoli nella lingua scelta. Inoltre, alcuni dischi possono non rispettare la preferenze Subtitle Language.		
Auto Language	**On •**	Con questa impostazione: • I dischi DVD-Video il cui sonoro principale è nella lingua predefinita vengono riprodotti in tale lingua, senza sottotitoli. • I dischi il cui sonoro principale non è nella lingua predefinita ma possiedono sottotitoli in tale lingua vengono riprodotti nella lingua originale con sottotitoli.
	Off	Scegliere se riprodurre DVD-Video secondo le proprie preferenze della lingua audio e dei sottotitoli.
Perché Auto Language funzioni, l'impostazione Audio Language e quella Subtitle Language devono essere uguali.		

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
DVD Menu Language	**w/Subtitle Language •**	Imposta la lingua dei menu DVD-Video sulla lingua dei sottotitoli.
	English	Imposta la lingua dei menu DVD-Video sull'inglese.
	lingue disponibili	Scegliere una delle lingue visualizzate come lingua predefinita per i menu di DVD-Video.
	Other	Scegliere per impostare come lingua dei menu dei DVD predefinita una lingua diversa da quelle elencate. Vedere *Selezione di altre lingue* a pagina 142.
I dischi non possiedono però necessariamente menu nella lingua scelta.		
Subtitle Display	**On •**	Scegliere per riprodurre sottotitoli di dischi a seconda delle impostazioni Subtitle Language e Auto Language.
	Off	Fa nascondere i sottotitoli.
	Assist Subtitle	Permette di visualizzare speciali sottotitoli di assistenza, quando disponibili.
Alcuni dischi possono non accettare queste impostazioni.		
Recording		
Manual Recording	**On (go to setup)**	Si possono impostare tutte le modalità di registrazione standard, più quelle **MN1** a **MN32**, **LPCM** e **XP+**.
	Off •	Possono venire impostate solo le modalità di registrazione standard (**XP**, **SP**, **LP**, **EP**, **SLP** e **SEP**).
Per informazioni dettagliate sui livelli di registrazione manuali, vedere Modalità di registrazione manuale a pagina 145.		
Optimized Rec	**On**	La qualità di registrazione delle registrazioni via timer viene regolata automaticamente perché trovi spazio sul supporto scelto se questo è impossibile con la qualità standard. Se la registrazione non trova spazio neppure in modalità **MN1** (**MN4** per DVD+R/+RW), la registrazione viene fatta su HDD al livello qualitativo originario.
	Off •	Quando una registrazione via timer impostata non può stare sul supporto scelto, la registrazione inizia ma si interrompe all'esaurimento dello spazio.
La funzione Optimized Rec (Registrazione ottimizzata) compensa solo per la registrazione via timer prossima, se ne nono state impostate più di una. Non è utilizzabile insieme alla funzione VPS/PDC.		
Subtitle Recording	**On**	La lingua selezionata per i sottotitoli viene registrata durante la registrazione D.TV tramite timer.
	Off •	I sottotitoli non vengono registrati durante la registrazione D.TV tramite timer.

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
Set Thumbnail	**0 seconds •**	Imposta come anteprima di Disc Navigator il primo fotogramma del titolo.
	30 seconds	Imposta come anteprima un'immagine a 30 secondi dall'inizio del titolo.
	3 minutes	Imposta come anteprima un'immagine a tre minuti dall'inizio del titolo.
Auto Chapter (HDD/VR)	**On •**	Se si registra su HDD o su DVD in modalità VR, i contrassegni di capitolo vengono aggiunti presse le schermate nere fra pubblicità e programma vero e proprio. Durante la registrazione DV, i contrassegni di capitolo possono venire modificati per data/ora.
	Off	I contrassegni automatici dei capitoli non vengono registrati.
Auto Chapter (Video)	**No Separation**	I contrassegni automatici dei capitoli non vengono registrati.
	10 minutes •	Durante la registrazione in modalità Video, i contrassegni di capitolo vengono inseriti ogni 10 minuti.
	15 minutes	I contrassegni di capitolo vengono inseriti ogni 15 minuti.
Questa impostazione si applica alla registrazione o alla copia in tempo reale su dischi DVD-R/-RW in modalità Video.		
Auto Chapter (DVD+R/+RW)	**No Separation**	I contrassegni automatici dei capitoli non vengono registrati.
	10 minutes •	Quando si registra su DVD+R/+RW o durante la copia in tempo reale, i contrassegni di capitolo vengono inseriti automaticamente ogni 10 minuti.
	15 minutes	I contrassegni di capitolo vengono inseriti ogni 15 minuti.
HDD Recording Format	**Video Mode Off**	Le registrazioni fatte su HDD vengono fatte in modalità VR. Usare questa impostazione se non si deve trasferire la registrazione su DVD-R/-RW (modalità Video) o DVD+R/+RW in un secondo tempo.
	Video Mode On •	Le registrazioni fatte su HDD sono compatibili con la registrazione in modalità Video. Questa impostazione è conveniente per il trasferimento di una registrazione su DVD-R/-RW (modalità Video) o DVD+R/+RW, dato che questo può avvenire ad alta velocità.

• Se si utilizza Video Mode On, si deve scegliere il canale audio da registrare nel caso la trasmissione sia bilingue. In modalità Video Mode Off, ambedue i canali vengono registrati e possono poi venire scelti a piacere. Vedere anche Bilingual Recording a pagina 132.
• Se la modalità di registrazione è **XP+***, non è possibile cambiare l'impostazione HDD Recording Format.*

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
Playback		
TV Screen Size	**4:3 (Letter Box)**	Da scegliere se si possiede un televisore standard da 4:3 e si preferisce la rappresentazione in stile Letterbox del materiale widescreen.
	4:3 (Pan & Scan)	Da scegliere se si possiede un televisore standard da 4:3 e si preferisce la rappresentazione in stile Pan & Scan del materiale widescreen.
	16:9 •	Da scegliere se si possiede un televisore widescreen da 16:9. Le impostazioni fatte col televisore determinano come il materiale da 4:3 viene riprodotto.
Scegliendo **4:3 (Letter Box)** *o* **4:3 (Pan & Scan)** *non si garantisce che tutto il materiale video verrà presentato in tale formato, dato che alcuni dischi ignorano questa impostazione.*		
Still Picture	**Field**	Produce immagini stabili e che in generale non sfarfallano.
	Frame	Produce immagini nitide, che potrebbero presentare sfarfallio.
	Auto •	Produce immagini fisse meno nitide ma più stabili.
Seamless Playback	**On**	La riproduzione è scorrevole ma i punti di editing non sono accurati.
	Off •	Potete notare interruzioni temporanee in punti editati durante la riproduzione in modalità VR di una Play List.
Questa impostazione si applica alla riproduzione da HDD, DVD-R/-RW (VR) e DVD-RAM.		
Angle Indicator	**On •**	Un'icona a forma di cinepresa appare sullo schermo durante scene ad angolazioni multipla durante la visione di DVD-Video.
	Off	Nulla appare anche se sono disponibili più angolazioni.
Parental Lock		
Set Password / Change Password	**Next Screen**	Se non è stata ancora impostata alcuna password, inserire un numero composto da quattro cifre. Se si desidera cambiare la password, inserire prima la vecchia password, quindi impostarne una nuova.
DVD Playback	**Next Screen**	Da questa schermata, inserire prima la password, quindi impostare un livello di blocco della visione per la riproduzione dei DVD con il codice del livello di blocco.
D.TV Age Limit	**Next Screen**	Usare questa schermata per inserire un limite di età per i programmi D.TV. La visione dei programmi le cui indicazioni di adeguatezza rispetto all'età sono al di sotto del limite di età impostato richiederà l'inserimento della password corretta. Inoltre, è necessario inserire la password per modificare le impostazioni relative al limite di età.
Questa impostazione è valida solo se il paese è impostato su Francia, Danimarca, Finlandia o Svezia.		

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
HDMI Output (disponibile solo quando si è collegati ad un apparecchio HDMI)		
Screen Resolution	**1920 x 1080p**	Uscita 1920 x 1080p costante.
	1920 x 1080i	Uscita 1920 x 1080i costante.
	1280 x 720p	Uscita 1280 x 720p costante.
	720 x 576p (720 x 480p)	Uscita 720 x 576p costante (se **Input Line System** è regolato su **525 System**, il video viene emesso in 720 x 480p).
	720 x 576i (720 x 480i)	Uscita 720 x 576i costante (se **Input Line System** è regolato su **525 System**, il video viene emesso in 720 x 480i).
• *Scegliendo un'impostazione incompatibile col proprio televisore potreste non esser in grado di vedere alcuna immagine. In questo caso, premere* ⏏ **OPEN/CLOSE** *mentre si tiene premuto il pulsante* ■ *(Arresto) del pannello anteriore per cambiare l'impostazione (questo inoltre porta Component Video Out* a pagina 131 *alle sue impostazioni predefinite).* • *Se* **Colour** *si trova su* **YCbCr 4:2:2***, non potete scegliere* **720 x 576i (720 x 480i)***.*		
4:3 Video Output	**Full**	Da scegliere se il proprio televisore HDMI permette di cambiare il rapporto di forma.
	Normal	Da scegliere se il proprio televisore HDMI non permette di cambiare il rapporto di forma. I video 4:3 vengono visualizzati con barre nere sui due lati.
Colour	**RGB (0–255)**	Da usare se con l'impostazione **RGB (16–235)** i colori sono sbiaditi ed il nero sembra 'galleggiare'.
	RGB (16–235)	Usare questa impostazione invece se con l'impostazione **RGB (0–255)** i colori sono troppo saturi ed il nero troppo scuro.
	YCbCr 4:2:2	Il segnale video viene emesso come segnale component a 10-bit YCbCr 4:2:2. Questa è l'impostazione standard per dispositivi HDMI compatibili.
	YCbCr 4:4:4	Il segnale video viene emesso come segnale component a 8-bit YCbCr 4:4:4.
• *Con certi apparecchi esterni alcune impostazioni possono non essere disponibili.* • *Se un apparecchio DVI è collegato, le opzioni* **YCbCr 4:2:2** *e* **YCbCr 4:4:4** *non sono disponibili.* • *Non potete scegliere* **YCbCr 4:2:2** *se* **Screen Resolution** *si trova su* **720 x 576i (720 x 480i)***.*		
Audio Output	**Auto •**	Le sorgenti Dolby Digital, MPEG e DTS vengono emesse come segnale bitstream. Tuttavia, a seconda dell'impostazione fatta con **Audio Out**, il numero dei canali audio e dei dispositivi collegati via HDMI, potrebbe venire emesso audio Linear PCM.
	PCM	Tutti i segnali audio vengono convertiti in formato Linear PCM (salvo quelli DTS).
	Bitstream Priority	Da scegliere se il dispositivo collegato è compatibile con i bitstream audio.
Questa impostazione non è valida se ci si è collegati con un dispositivo DVI.		

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
Options		
On Screen Display	**On •**	Il registratore visualizza informazioni sullo schermo (**Stop**, **Play**, ecc.).
	Off	Disattiva la visualizzazione di informazioni sullo schermo.
Front Panel Display	**On •**	L'ora viene mostrata nel pannello anteriore se il registratore è in modalità di attesa.
	Off	Il display del pannello anteriore viene spento in modalità di attesa.
Remote Control Mode	**Recorder 1–3** *(predefinito: Recorder 1)*	Se si usa più di un registratore nella stessa stanza, usare per ciascuno un codice differente. Questa impostazioni determina il codice di telecomando; per cambiarlo, mantenere premuto **RETURN/EXIT** e quindi premere **1**, **2** o **3** per finalizzare l'operazione. Il telecomando controlla solo un registratore con identico codice di telecomando.
AV. Link	**This Recorder Only •**	I segnali ricevuti dall'ingresso AV quando il registratore è in attesa non passano per l'uscita AV.
	Pass Through	I segnali ricevuti in attesa vanno ad un'uscita e quindi a componenti collegati. Tener presente che per lo scarico di dati EPG, questi non vengono lasciati passare.
Se si imposta **Pass Through***, non mancare di impostare Power Save (pagina 127) su* **Off***.*		
DivX VOD	**Registration Code**	Consente di visualizzare il codice di registrazione DivX del registratore. Fare riferimento alle sezioni *Compatibilità video DivX* a pagina 10 e *Contenuti DivX® VOD* a pagina 11.
Set Preview *(solo HDD)*	**Quick Preview •**	Nella schermata Disc Navigator, l'anteprima video riproduce brevi estratti dell'intero contenuto del video selezionato. (Tenere presente che i titoli sottoposti a editing vengono riprodotti normalmente dall'inizio.)
	Normal	L'anteprima video viene riprodotta a partire dall'inizio del titolo.
CI Information	**Next Screen**	Questa opzione visualizza un menu relativo alle funzioni della scheda CI. Per ulteriori informazioni sulle funzioni disponibili, consultare il proprio fornitore di servizi televisivi.
Software Update	**Next Screen**	La funzione Software Update verifica l'eventuale presenza di software di sistema aggiornato per il sintonizzatore digitale e ne esegue il download. Vedere *Uso della funzione Software Update (sintonizzatore digitale)* a pagina 142.

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
Options 2		
USB	**Restart USB Device**	Se un dispositivo USB collegato non risponde al registratore, provare ad usare quest'opzione per riattivarlo. Se il dispositivo ancora non funziona correttamente, provare a spegnerlo e riaccenderlo, oppure a scollegare e ricollegare il cavo USB.
	Confirm Printer	Usare quest'opzione per confermare la marca ed il modello della stampante collegata al registratore (ma non funziona con tutte le stampanti).
Pause Live TV	**TV's Tuner**	Permette l'uso della caratteristica Pause Live TV con televisori AV Link compatibili collegati usando un cavo SCART.
	Recorder's Tuner •	Permette di usare Pause Live TV con il sintonizzatore televisivo incorporato di quest'unità.
Per maggiori informazioni, vedere anche Pause Live TV a pagina 66.		
HDD Sleep Mode	**Proceed**	Mette l'HDD a dormire. Usando questa caratteristica durante la riproduzione di DVD o CD si può ridurre il rumore prodotto da quest'unità, migliorando la qualità del suono. Quando si sveglia l'HDD, esso richiede quale secondo per attivarsi. Il disco fisso può venire portato fuori dalla modalità Sleep Mode in vari modi, fra i quali: • Spegnendo e riaccendendo l'apparecchio. • Premendo il pulsante **HDD/DVD** e scegliendo il disco fisso. • Quando una registrazione via timer inizia. • Quando si tenta di fare qualsiasi cambiamento alle impostazioni di sistema.

Informazioni addizionali sulle impostazioni del televisore

Il sistema di colore in ingresso

Questo registratore è compatibile con i sistemi di colore PAL, SECAM, 3.58 NTSC e PAL-60. Le impostazioni Input Line System e Input Colour System determinano il modo in cui il registratore gestisce i segnali video provenienti da un ingresso esterno.
Prima di cambiare sistema di colore, tener presente quanto segue:

- Quando l'ingresso attuale è il sintonizzatore incorporato, cambiando quest'impostazione di solito influenza anche il sistema di televisione di **AV2 (INPUT 1/DECODER)**. Ma se l'impostazione **AV2/L1 In** è su **Decoder**, l'ingresso L2 viene invece influenzato.
- Se quando l'impostazione Input Line System viene cambiata, lo schermo si vuota a causa dell'incompatibilità con il televisore, potete tornare indietro mantenendo premuto il pulsante ■ (Arresto) del pannello anteriore e quindi premendo **INPUT SELECT** (anche del pannello anteriore) a registratore fermo.
- Quando si cambia l'impostazione Input Line System, la Copy List esistente viene cancellata. Se si cambia l'impostazione con i pulsanti ■ (Arresto) e **INPUT SELECT** come descritto, non si riceve alcuna conferma, ed è quindi necessario fare attenzione.
- Non è possibile registrare programmi di sistemi di televisione differenti sullo stesso disco.
- Cambiando quest'impostazione, l'impostazione **Input Colour System** cambia a sua volta (vedere di seguito).

Segnale NTSC su televisori PAL

A seconda dell'impostazione Input Line System e della compatibilità del televisore con segnale NTSC on PAL TV, il formato del segnale emesso a registratore fermo cambia nel modo indicato dalla tabella che segue.

Input Line System (Sistema Input Line)	NTSC on PAL TV	Segnale emesso a registratore fermo
625 System	**Off**	**PAL**
	On	**PAL**
525 System	**Off**	**NTSC**
	On	**PAL–60**

Il sistema di colore

Le opzioni disponibili per Input Colour System dipendono dall'impostazione Input Line System. La tabella che segue mostra le opzioni disponibili.

Input Line System (Sistema Input Line)	Sintonizzatore analogico incorporato	Ingresso dall'esterno
625 System	**Auto**	**Auto**
	PAL	**PAL**
	SECAM	**SECAM**
525 System	*nessuna*	**Auto**
		3.58 NTSC
		PAL–60

Informazioni addizionali sull'uscita video component

Se si imposta l'impostazione Component Video Out su **Progressive** quando si utilizza un televisore non compatibile col video a scansione progressiva, non sarà possibile vedere nulla sul televisore. Se ciò dovesse accadere, tenere premuto il pulsante ■ (Arresto) del pannello anteriore e quindi premere ⏏ **OPEN/CLOSE**. Questa operazione imposta nuovamente l'uscita video del registratore su Interlace.

Selezione di altre lingue

1 **Selezionare 'Other' dall'elenco delle lingue.**

Quest'opzione appare nelle impostazioni DVD Menu Language, Audio Language, e Subtitle Language.

2 **Scegliere la lingua desiderata.**

- Scegliere il nome della lingua: Usare i pulsanti ⬅/➡ per cambiare lingua.
- Selezione di un numero del codice: Premere ⬇ e quindi i pulsanti numerici per impostare il codice a quattro lettere della lingua.

Per un elenco completo di lingue e codici, vedere la *Lista codici della lingua* a pagina 154.

Uso della funzione Software Update (sintonizzatore digitale)

La funzione Software Update consente di aggiornare con il software di sistema più recente il sintonizzatore digitale incorporato. È possibile verificare la presenza di aggiornamenti manualmente oppure impostare il registratore in modo che esegua automaticamente tale ricerca a intervalli regolari.
Accedere alla schermata Software Update dal menu Options.
Sono disponibili tre opzioni: Manual Update, Auto Update e Technical Information.

Manual Update

Selezionare Manual Update per verificare immediatamente la presenza di software aggiornato. Se viene individuato nuovo software, questo viene scaricato e installato automaticamente. Il nuovo software viene attivato alla successiva accensione del registratore.
Se per un qualsiasi motivo risulta impossibile eseguire correttamente il download del software, viene visualizzata una finestra di dialogo che informa l'utente dell'errore. Premere **HOME MENU** per uscire oppure **RETURN/EXIT** per tornare alla schermata precedente.
Tenere presente che l'uso della funzione di aggiornamento del software potrebbe cancellare le informazioni sui canali; inoltre, la registrazione tramite timer non funziona durante l'aggiornamento.
Per annullare l'aggiornamento manuale prima del suo completamento, premere **HOME MENU**.

Auto Update

Per impostazione predefinita, l'opzione Auto Update è impostata su **On**, il che significa che il registratore controlla periodicamente l'eventuale presenza di aggiornamenti per il software del sintonizzatore digitale e installa tali aggiornamenti qualora siano disponibili. Si consiglia di lasciare questa opzione impostata su **On**.
Nel caso in cui rilevi nuovo software e ne esegua correttamente il download, il registratore esegue automaticamente una scansione per cercare nuovi canali digitali, informando l'utente se tale ricerca ha esito positivo (questa operazione equivale all'utilizzo dell'opzione Add New Channel, presente nella sezione Digital Tuner del menu Intitial Setup).

Technical Information

Questa voce consente di visualizzare il numero di versione corrente per l'hardware e il software del sintonizzatore digitale.

Capitolo 17

Informazioni aggiuntive

Impostazione del telecomando per il controllo del televisore

Potete controllare il televisore con il telecomando in dotazione a quest'unità. Per poter fare uso di questa caratteristica, dovete prima programmare il telecomando con un codice di marca preso dalla tabella che segue.

1 Mantenere premuto il pulsante CLEAR e quindi impostare il codice della marca del proprio televisore.

Per la lista completa dei codici dei fabbricanti, vedere la pagina che segue. Se per una marca vengono dati più di un codice, provare il primo.

- Se la marca del vostro televisore non appare nella tabella, non potrete controllare il televisore con questo telecomando.

2 Premere il pulsante ⏻ per controllare che il telecomando effettivamente funzioni col vostro televisore.

Se il telecomando è impostato correttamente, il televisore deve accendersi e spegnersi. Se non lo fa e c'è un altro codice per quella marca, ripetere la fase **1** per il secondo codice.

Uso dei pulsanti di controllo del televisore sul telecomando

La tabella che segue mostra come usare questo telecomando col proprio televisore.

Pulsante	A cosa serve
⏻	Premerlo per accendere o spegnere (modalità di attesa) il televisore
INPUT SELECT	Premerlo per cambiare l'ingresso video del televisore
VOLUME +/–	Usarlo per regolare il volume audio del televisore
CHANNEL +/–	Usarlo per cambiare i canali del televisore

Contrassegno	Codice
Alba	66
Bush	76
Fisher	61, 65
Fujitsu	77
Funai	67
Goldstar	79
Grandiente	87
Grundig	51, 82
Hitachi	56, 60, 83, 86
ITT	70
Mitsubishi	59
Nokia	53, 81
Panasonic	58, 72
Philips	57, 85, 89
Pioneer	50, 80
RCA	68
Salora	71
Samsung	73, 75
Sanyo	74
Sei	78
Sharp	52
Sony	54
Tandy	69
Telefunken	64
Thomson	62, 89
Toshiba	55
JVC	63

Tempi minimi di duplicazione

La tabella che segue mostra i tempi minimi di duplicazione da HDD a DVD per un'ora di video. Tenere presente che non tutti i dischi sono compatibili con la duplicazione ad alta velocità.[1] Controllare che il disco sia compatibile.

Tipo di DVD		Modalità di registrazione					
		SEP	**SLP**	**EP**	**LP**	**SP**	**XP**
		10 ore	8 ore	6 ore	4 ore	2 ore	1 ore
DVD-R / 1x **DVD-RW / 1x**	**1x**	6 min.	7,5 min.	10 min.	15 min.	30 min.	60 min.
DVD-RW / 2x **DVD-R DL** **DVD-RAM / 2x**	**2x**	3 min.	4 min.	5 min.	7,5 min.	15 min.	30 min.
DVD+R / 2.4x **DVD+RW / 2.4x** **DVD+R DL**	**2.4x**	**1*	**1*	**1*	6,3 min.	12,5 min.	25 min.
DVD-RAM / 3x **DVD-RAM / 5x**	**3x**	2 min.	2,5 min.	3,5 min.	5 min.	10 min.	20 min.
DVD-R / 4x **DVD-RW / 4x** **DVD+R / 4x** **DVD+RW / 4x**	**4x**	1,5 min.**1*	2 min.**1*	2,5 min.**1*	4 min.	7,5 min.	15 min.
DVD-R / 8x / 16x **DVD+R / 8x / 16x** **DVD-RW / 6x** **DVD+RW / 8x**	**6x**	1,25 min.**1*	1,6 min.**1*	2,2 min.**1*	3 min.	5,5 min.	11 min.

Tenere presente che tutti i tempi della tabella qui sopra sono approssimativi. Tenere presente inoltre che la velocità di duplicazione effettiva dipende dalla parte del disco al momento registrata.
1 I titoli registrati su DVD+R/+RW in modalità* **SEP, **SLP** *o* **EP** *non possono essere duplicati ad alta velocità.*

Nota

1 A seconda del disco, la velocità della copia può essere ridotta (ad esempio, anche se si utilizza un disco 6x, la velocità effettiva può avvenire a velocità 2x).

Modalità di registrazione manuale

La tabella che segue indica i tempi approssimativi di registrazione per i vari tipi di DVD in ciascuna delle modalità di registrazione manuale e gli equivalenti nella modalità di registrazione standard. Per la durata della registrazione su HDD, vedere *Dati tecnici* a pagina 158.

Livello		Durata della registrazione[*1]		Risoluzione[*2]	
		DVD a strato singolo: DVD-R/-RW DVD+R/+RW DVD-RAM	**DVD a doppio strato: DVD-R DL DVD+R DL**	**Modalità video disattivata (HDD) Modalità VR (DVD-R/-RW) DVD-RAM Modalità VR (DVD-R DL)**	**Modalità video attivata (HDD) Modalità Video (DVD-R/-RW) DVD+R/+RW Modalità Video (DVD-R DL) DVD+R DL**
MN 1 [*3,4]		802 min.	1440 min.	352 x 240 / 352 x 288	352 x 240 / 352 x 288
MN 2 [*3,4]		720 min.	1292 min.		
MN 3 [*3,4]	**SEP**	600 min.	1077 min.		
MN 4 [*4]	**SLP**	480 min.	861 min.		
MN 5 [*4]		420 min.	754 min.		
MN 6 [*4]	**EP**	360 min.	646 min.		
MN 7		300 min.	538 min.	352 x 480 / 352 x 576	352 x 480 / 352 x 576
MN 8		270 min.	484 min.		
MN 9	**LP**	240 min.	431 min.	480 x 480 / 480 x 576	720 x 480 / 720 x 576
MN 10		230 min.	413 min.		
MN 11		220 min.	395 min.		
MN 12		210 min.	377 min.	544 x 480 / 544 x 576	
MN 13		200 min.	359 min.		
MN 14		190 min.	341 min.		
MN 15		180 min.	323 min.		
MN 16		170 min.	305 min.	720 x 480 / 720 x 576	
MN 17		160 min.	287 min.		
MN 18		150 min.	269 min.		
MN 19		140 min.	251 min.		
MN 20		130 min.	233 min.		
MN 21	**SP**	120 min.	215 min.		
MN 22		110 min.	197 min.		
MN 23		105 min.	188 min.		
MN 24		100 min.	179 min.		
MN 25		95 min.	170 min.		
MN 26		90 min.	161 min.		
MN 27		85 min.	153 min.		
MN 28		80 min.	144 min.		
MN 29		75 min.	135 min.		
MN 30		70 min.	126 min.		
MN 31		65 min.	117 min.		
MN 32	**XP**	61 min.	111 min.		
LPCM		61 min.	111 min.		
XP+[*5]		--- min.	--- min.		

*1 *La durata possibile della registrazione potrebbe essere inferiore nel caso di certi tipi di disco o di certe modalità di registrazione.*

*2 *La prima cifra si riferisce al caso in cui Input Line System sia impostato su 525 System; la seconda al caso in cui sia impostato su 625 System.*

*3 *Modalità da* **MN1** *a* **MN3** *non disponibili quando si utilizzano dischi DVD+R/+RW.*

*4 *I titoli registrati in modalità* **MN6** *o inferiore non possono essere copiati ad alta velocità su dischi DVD+R/+RW.*

*5 *La modalità* **XP+** *è utilizzabile solo con registrazioni su HDD. Se viene attivata la registrazione su DVD, il DVD viene registrato automaticamente in modalità* **MN32**.

- *I livelli separati da una riga in grassetto mostrano dove c'è un cambiamento visibile della qualità della registrazione.*
- *La registrazione audio di tutte le modalità di registrazione manuale è Dolby Digital a 2 canali, ad eccezione della modalità LPCM, che è in modalità PCM lineare.*
- *Vedere anche Registrazione a pagina 59.*

Diagnostica

L'uso scorretto dell'apparecchio viene spesso scambiato per un guasto. Se si ritiene che questo componente non funzioni bene, controllare la sezione che segue. A volte il problema risiede in un altro componente. Controllare tutti i componenti ed apparecchi elettronici usati. Se il problema non può venire risolto con i rimedi suggeriti di seguito, rivolgersi per le riparazioni al più vicino centro riparazioni autorizzato Pioneer o al proprio negoziante di fiducia.

Generali

Problema	Rimedio
Il disco viene espulso automaticamente non appena il piatto portadisco viene chiuso	• Controllare che il disco sia di formato compatibile (pagina 7). • Controllare che il disco sia caricato correttamente (allineato con il piatto portadisco e con l'etichetta in su). • Togliere il disco e pulirlo (pagina 156). • Controllare che il codice di regione del disco e quello del registratore siano compatibili.
Non si può fare uscire un disco	• Spegnere questo dispositivo e mantenere premuto ⏏ **OPEN/CLOSE** del pannello anteriore di quest'unità per oltre tre secondi.
Disco non riproducibile	• Controllare che il disco sia di formato compatibile (pagina 7). • Togliere il disco e pulirlo (pagina 156). • Controllare che il disco sia caricato correttamente (allineato con il piatto portadisco e con l'etichetta in su). • Premere **HDD/DVD** per scegliere il DVD. • Nel registratore potrebbe esserci condensa. Lasciarlo riposare per un'ora perché la condensa evapori. • Durante la registrazione su disco fisso, non è possibile riprodurre dischi registrati con un sistema di colore differente da quello impostato con il registratore. • I dischi DVD+R/+RW creati usando un altro registratore e contenenti materiale con protezione di tipo copy-once non vengono riprodotti in questo registratore.
Non è possibile registrare dischi	• Controllare che il disco sia di formato compatibile (pagina 7). • Alcuni dischi DVD-RAM non sono registrabili se non vengono inizializzati (pagina 72). Questa operazione può richiedere fino a un'ora di tempo.
Il telecomando non funziona	• Se si è collegato questo registratore ad un altro componente Pioneer via la presa **CONTROL IN**, puntare sempre il telecomando sull'altro componente (pagina 14). • Impostare il telecomando sul codice di telecomando del registratore (pagina 139). (Quando le batterie si esauriscono, la modalità del telecomando viene automaticamente riportata a **Recorder1**.) • Usare il telecomando nel suo campo di azione (pagina 6). • Sostituire le batterie (pagina 6).
Tutte le impostazioni fatte sono scomparse	• Se il cavo di alimentazione del registratore viene scollegato o si ha una caduta di tensione mentre il registratore è acceso, tutte le regolazioni fatte vengono perdute. • Controllare di aver portato il registratore in modalità di attesa prima di scollegare il cavo di alimentazione.

Problema	Rimedio
Nessuna immagine	• Controllare i collegamenti (pagina 14). • Controllare che il televisore e/o l'amplificatore/ricevitore AV siano regolati sull'ingresso giusto. • Il registratore potrebbe essere impostato su scansione progressiva con un televisore non compatibile. Inizializzare su interallacciato tenendo premuto il pulsante ■ (Arresto) (pannello anteriore) e quindi premendo **⏏ OPEN/CLOSE**. • Se si usa un'antenna interna che richiede alimentazione, controllare che *Aerial Power* nel menu Initial Setup si trovi su **On** o **Auto** (pagina 129). • Se l'antenna non è collegata bene o è in corto, *Aerial Power* torna automaticamente su **Off**. Controllare il collegamento dell'antenna e provare a rifare le impostazioni. • Se il segnale emesso è HDMI, nessun segnale video viene emesso dalle prese **COMPONENT VIDEO OUT**.
Audio assente o distorto	• Controllare che l'amplificatore/ricevitore o televisore sia impostato sull'ingresso corretto e che il volume non sia al minimo. • Con l'immagine in pausa, durante la scansione o durante il rallentatore, non viene riprodotto l'audio. Premere ► **PLAY** per riprendere la riproduzione normale. • I dischi DTS possono venire riprodotti sono se questo registratore viene collegato ad un decodificatore DTS o ad un amplificatore/ricevitore DTS compatibile. Se si possiede un decodificatore compatibile, controllare anche che l'impostazione **Initial Setup > Audio Out > DTS Out** sia **On**. • Alcuni dischi a 96 kHz non riproducono l'audio attraverso la presa di uscita digitale. In questo caso, usare l'ingresso analogico dell'amplificatore/ricevitore. • Controllare i collegamenti del cavo audio (pagina 14). • Se il suono è distorto, provare a pulire gli spinotti dei cavi.
Non è possibile cambiare audio in un programma bilingue	• Durante la copia in tempo reale, non è possibile passare da un canale audio all'altro. Vengono emessi sia il canale principale sia quello secondario.
L'immagine proveniente da un apparecchio esterno è distorta	• Se il segnale video dal componente esterno è protetto dalla duplicazione, non potete utilizzare questo registratore. Collegare il componente direttamente al televisore.
L'immagine è distorta	• Cambiare l'impostazione Input Line System (pagina 141). (Ciò può anche venire fatto premendo il pulsante ■ (Arresto) e **INPUT SELECT** del pannello anteriore simultaneamente a registratore fermo.)
L'immagine sullo schermo è allungata verticalmente o orizzontalmente	• Controllare che l'impostazione **TV Screen Size** (pagina 137) sia adatta al televisore che possedete (vedere anche pagina 155). • Se si possiede un televisore widescreen, controllare le impostazioni del rapporto di forma. • L'ingresso di questo registratore passa alla modalità widescreen automaticamente a seconda del segnale che riceve. Quando l'unità collegata non è compatibile con VIDEO ID-1 (segnale widescreen) impostare il componente collegato in modo che emetta segnale video di rapporto di forma 4:3 (standard).
La lingua dell'audio/dei sottotitoli non può venire cambiata	• Tenere presente che la lingua dell'audio e dei sottotitoli non può venire cambiata durante la registrazione di una trasmissione digitale. • Potete fare uso solo della pista audio e di quella dei sottotitoli della lingua scelte al momento di inizio della registrazione di una trasmissione digitale. La pista audio e quella dei sottotitoli non possono venire cambiate con quelle di altre lingue.

Problema	Rimedio
Non è possibile riprodurre con un altro lettore un disco registrato con questo registratore	• Se il disco è stato registrato su DVD-R/-RW (modalità Video) o su DVD+R, controllare che sia finalizzato (pagina 71). • Alcuni lettori non riproducono DVD registrabili, anche se registrati su DVD-R/-RW (modalità Video) o DVD+R e finalizzati. • Se il disco è registrato in modalità VR, l'altro lettore deve essere RW compatibile per poterlo riprodurre (pagina 7). • I dischi registrati con materiale 'copy-once' (registrabile una sola volta) non possono venire riprodotti con lettori non CPRM compatibili (pagina 61). • I dischi DVD+RW contenenti solo una piccola quantità di materiale registrato potrebbero non essere riprodotti con altri lettori. Finalizzare il disco e riprovare.
Durante la riproduzione le immagini sono scure e distorte	• Se un disco protetto dalla copia viene riprodotto passando attraverso un videoregistratore, l'immagine non viene riprodotta correttamente. Collegare il componente direttamente al televisore.
La registrazione non è chiara o del rumore appare in aree di colore uniforme (a causa della compressione MPEG; conosciuto anche come *rumore a blocchi***)**	• Impostare la modalità di registrazione **XP**/**SP**.
Non è possibile registrare o la registrazione non ha successo	• Controllare che rimanga qualche spazio in bianco sul DVD/disco fisso. • Per un disco DVD-R/-RW (modalità Video) o DVD+R, controllare che non sia già finalizzato. • Controllare i limiti relativi al numero di titoli e capitoli presenti su disco: – HDD: 999 titoli – Modalità VR: 99 titoli e 999 capitoli per disco – Disco in modalità Video: 99 titoli per disco, 99 capitoli per titolo – DVD+R/+RW: 49 titoli per disco, 99 capitoli per titolo (max 254 capitoli per disco) • Controllare che il segnale da registrare non sia protetto dalla duplicazione. • Per dischi di formato VR, controllare che non siano bloccati (pagina 121). • Controllare che si stia registrando con lo stesso sistema di colore (PAL, NTSC, ecc.) usato per la registrazioni già presenti sul disco. L'intero suo contenuto deve appartenere allo stesso sistema di colore. Quando si registra su disco fisso, è anche necessario impostare Input Line System in modo adatto al materiale da registrare (pagina 141). • Durante la registrazione potrebbe esserci stata una caduta di tensione.
La registrazione via timer non ha successo	• Durante l'impostazione del canale di registrazione, controllare che sia in uso il sintonizzatore televisivo incorporato del registratore, e non quello del televisore. • Quando si registra un disco DVD-R/-RW (modalità Video) o un DVD+R/+RW, i programmi con protezione 'copy-once' non possono venire registrati. Per la duplicazione di materiale 'copy-once', usare un disco formattato in modalità VR (pagina 61). • I due programmi del timer possono essersi sovrapposti, nel qual caso solo il primo viene registrato completamente. • Durante la registrazione potrebbe esserci stata una caduta di tensione.

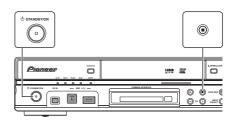
Problema	Rimedio
Se il cavo di alimentazione è stato scollegato o si è avuta una caduta di tensione, il display del pannello anteriore mostra l'indicazione '--:--'	• Una batteria di riserva all'interno del registratore alimenta l'orologio e la memoria delle impostazioni quando viene a mancare la corrente. Se il cavo di alimentazione è stato scollegato o in caso di cadute di tensione, la batteria conserva tutte le impostazioni per alcuni minuti. Per poter riutilizzare l'apparecchio, è necessario regolare l'ora esatta e gli altri parametri fondamentali.
Il display del pannello anteriore mostra l'indicazione 'LOCKED' quando un pulsante viene premuto	• Il blocco per bambini è attivato; disattivarlo per poter usare il registratore (pagina 69).
Non è possibile fare uso della duplicazione con One Touch Copy (dal disco fisso al DVD)	• Controllare che nell'unità sia caricato un DVD-R/-RW che dispone di spazio libero per la registrazione e contiene meno di 99 titoli. Controllare anche che sia un DVD-R/-RW (modalità Video) o DVD+R e che non sia finalizzato. • Controllare che nell'unità sia caricato un DVD+R/+RW che dispone di spazio libero per la registrazione e contiene meno di 49 titoli. • Se si cancella un titolo da un disco DVD+R/+RW, il numero di titoli registrabili residui potrebbe non diminuire. • Non è possibile eseguire ulteriori registrazioni su un DVD+R finalizzato. Verificare che il disco in uso non contenga un menu disco. • Se il titolo al momento riprodotto contiene materiale duplicabile una sola volta, la duplicazione con One Touch Copy non funziona. • Se il contenuto attuale dell'HDD è stato registrato in modo **XP+**, la caratteristica One Touch Copy non può venire usata. • Non è possibile usare la funzione One Touch Copy per i titoli di durata superiore a otto ore quando si esegue una copia su DVD+R/+RW (è comunque possibile utilizzare un disco DVD+R DL). • Non è possibile usare la funzione One Touch Copy per i titoli in modalità da **MN1** a **MN6**, **SEP**, **SLP** o **EP** quando si esegue la copia su disco DVD+R/+RW. • La duplicazione One Touch Copy non funziona se il registratore sta già registrando su DVD.
Non è possibile fare uso della duplicazione con One Touch Copy (dal DVD al disco fisso)	• Controllare che sul disco fisso ci sia spazio libero e che esso contenga meno di 999 titoli. • La duplicazione One Touch Copy non funziona se il registratore sta già registrando su disco fisso.
Il dispositivo collegato alla porta USB non viene riconosciuto	• Controllare che il dispositivo sia compatibile con questo registrazione (pagina 22). • Usare un cavo USB da meno di 5 m di lunghezza. • Controllare che la spina del cavo USB sia inserito a fondo. • Controllare che il dispositivo USB sia acceso. • Provare a portare quest'unità in modalità di attesa e quindi a riaccenderla. • Provare ad usare l'opzione **Restart USB Device** dal menu Initial Setup (pagina 140). • Se vari dispositivi USB (fotocamera, memoria USB, lettore di schede, ecc.) vengono collegati allo stesso tempo, è possibile che solo il primo venga riconosciuto.
I nomi dei file non vengono visualizzati correttamente	• I nomi dei file non conformi allo standard ISO8859-1 possono non venire visualizzati correttamente da quest'unità.

HDMI

Problema	Rimedio
Il dispositivo HDMI o DVI collegato non visualizza alcuna immagine (e l’indicatore HDMI del pannello anteriore non si illumina)	• Provare a scollegare e ricollegare il cavo HDMI (con ambedue i componenti accesi). • Provare a spegnere e riaccendere il dispositivo HDMI/DVI. • Provare a spegnere il dispositivo HDMI/DVI e quest’unità. Accendere poi il dispositivo HDMI/DVI e lasciarlo riposare per circa 30 secondi, quindi accendere quest’unità. • Nel collegare un dispositivo HDMI compatibile, accertarsi che: – L’ingresso video del dispositivo collegato sia regolato correttamente per quest’unità. – Il cavo usato sia del tutto HDMI compatibile. L’uso di un cavo non standard può rendere la riproduzione impossibile. – Non usare mai vari cavi HDMI collegati fra loro. Per collegare due dispositivi, usare un solo cavo. • Nel collegare un dispositivo DVI compatibile, accertarsi che: – L’ingresso video del dispositivo collegato sia regolato correttamente per quest’unità. – Il terminale DVI del dispositivo collegato sia HDCP compatibile. – L’apparecchio collegato sia compatibile con segnali video in ingresso NTSC (720 x 480i/p, 1280 x 720p, 1920 x 1080i/p) e PAL (720 x 576i/p, 1280 x 720p, 1920 x 1080i/p). • Se l’HDD interno del registratore è danneggiato o guasto, non viene emesso segnale HDMI. • Non tutti i dispositivi DVI compatibili con HDCP funzionano con quest’unità.
Nessun segnale video dall’uscita HDMI	• Scegliendo un’impostazione incompatibile col proprio televisore potreste non esser in grado di vedere alcuna immagine. In questo caso, premere ⏏ **OPEN/CLOSE** mentre si tiene premuto il pulsante ■ (Arresto) del pannello anteriore per cambiare l’impostazione (questo inoltre porta *Component Video Out* a pagina 131 alle sue impostazioni predefinite).
Il componente HDMI o DVI collegato non produce suono	• Non viene prodotto suono quando si usa un terminale DVI. • Alcuni dispositivi HDMI compatibili non emettono segnale audio (controllare il manuale accluso al componente).

Se l’unità non funziona normalmente a causa di cause esterne, ad esempio elettricità statica, scollegare la spina di alimentazione dalla presa e reinserirla di nuovo per far tornare quest’unità alla normalità.

Se l’immagine si blocca ed il pannello anteriore ed i pulsanti del telecomando smettono di funzionare

- Premere ■ (Arresto) e riprendere la riproduzione.
- Premere il pulsante ⏻ **STANDBY/ON** del pannello anteriore per far spegnere l’apparecchio, quindi riaccenderlo e riprendere la riproduzione. Se l’apparecchio non si spegne, mantenere premuto ⏻ **STANDBY/ON** per cinque secondi fino a che non si spegne.

Visualizzazione sullo schermo

La tabella che segue elenca i messaggi di errore che potreste incontrare durante l'uso del registratore ed una spiegazione del loro significato.

Messaggio	Spiegazione/Contromisura
• Initializing disc. Please wait a moment.	Quando si carica un disco DVD-RW o DVD+RW nuovo, il registratore lo inizializza automaticamente.
• Incompatible region number.	Il numero di regione del disco caricato non è compatibile con quello del registratore e la sua riproduzione non è quindi possibile.
• Cannot record any more titles. **• No more space for file management data.**	Il limite di capienza di dati di controllo del disco è stato raggiunto, o il numero massimo di capitoli e/o file è stato raggiunto. Cancellare titoli/capitoli o combinare capitoli.
• This disc cannot be recorded. Undo the finalization.	Il disco è stato finalizzato con un registratore DVD non Pioneer. Annullare la finalizzazione per poter continuare la registrazione/editing.
• Cannot play this disc. **• This disc cannot be recorded.** **• Cannot read the CPRM information.** **• Could not record the information to the disc.** **• Cannot edit.** **• Could not initialize disc.** **• Could not complete finalization successfully.** **• Could not undo finalization successfully.** **• Could not successfully unlock the disc.**	Il disco potrebbe essere sporco o danneggiato. Estrarre il disco, pulirlo e riprovare. Se il problema persiste, usare un nuovo disco. Se l'errore appare anche se si usa un disco nuovo, chiedere al più vicino centro assistenza Pioneer o al proprio negoziante di fiducia di fare le riparazioni.
• Incompatible or unreadable disc.	Il disco caricato è un disco utilizzabile esclusivamente per la riproduzione. Questa indicazione può anche apparire se il disco è sporco o danneggiato.
• Cannot record to a disc that is not CPRM compatible. **• Cannot record this content using Video mode recording.** **• This video cannot be recorded to DVD+R/+RW.**	La sorgente del segnale è protetta di tipo 'copy once'. Usare un DVD-R/-RW di modalità VR CPRM compatibile.
• This content is copy protected.	La sorgente video è protetta dalla duplicazione e non può venire registrata.
• Incorrect CPRM information.	Le informazioni CPRM del disco non hanno potuto venire lette. Il registratore potrebbe essere danneggiato — chiedere al più vicino centro assistenza Pioneer o al proprio negoziante di fiducia di fare le riparazioni.

Messaggio	Spiegazione/Contromisura
• Repairing disc. **• Repairing the HDD.**	Durante la registrazione è caduta la tensione. Quest'indicazione appare quando la corrente ritorna.
• Could not repair the disc.	Il registratore non è stato in grado di riparare un disco danneggiato da una caduta di tensione. Il contenuto del disco è stato perduto.
• Overheating has stopped operation. Press DISPLAY to clear message.	La temperatura interna del registratore è salita eccessivamente. Se il messaggio ricompare, chiedere al più vicino centro assistenza Pioneer o al proprio negoziante di fiducia di fare le riparazioni.
• HDD optimization is recommended. This can be done using Disc Setup.	Il disco fisso deve venire ottimizzato (in parole povere, messo in ordine) per poter mantenere il livello normale di riproduzione e registrazione.
• Please perform HDD optimization. This can be done using Disc Setup.	Il disco fisso ha bisogno urgenti di ottimizzazione per poter funzionare bene.
• The HDD has not been sufficiently optimized. Please optimize again.	Se questo messaggio appare ripetutamente dopo l'ottimizzazione dell'HDD probabilmente non c'è spazio libero sufficiente sull'HDD perché l'ottimizzazione termini correttamente. Cancellare alcuni titoli dall'HDD e riprovare ad effettuare l'ottimizzazione.
• An error occurred. Please consult the service center. Note that contents on the HDD may be erased when servicing this unit.	Questo messaggio viene visualizzato quando le informazioni dell'HDD non possono venire lette. L'HDD potrebbe essere danneggiato o guasto. Chiedere al più vicino centro assistenza Pioneer o al proprio negoziante di fiducia di fare le riparazioni.
• The Hard Disk Drive info is incorrect. Use the Disc Setup menu to reinitialize.	Se le informazioni sull'HDD non possono venire lette, la registrazione non è possibile. Reinizializzando l'HDD (pagina 123) si potrebbe forse rendere possibile la registrazione. Tenere presente che reinizializzando l'HDD se ne perde chiaramente il contenuto, compresi i file protetti.
• This signal's TV system is different from the recorder's setting.	Il sistema di colore (PAL, NTSC, ecc.) del canale attuale è diverso da quello impostato nel registratore.
• Recording failed due to a TV system mismatch. Press DISPLAY to clear message.	La registrazione via timer è fallita perché il sistema di colore del canale di registrazione è diverso da quello impostato nel registratore.
• Playback has stopped because the TV system is different than the recording.	Durante la registrazione o l'attesa di registrazione via timer, il sistema di colore (PAL, NTSC, ecc.) della riproduzione video è cambiato, facendo fermare automaticamente la riproduzione.
• You are not allowed to watch this Conditional Access Programme.	La visione del programma scelto richiede un modulo CA (Conditional Access) o una smart card (ottenuta dal proprio provider). Inserire il modulo o scheda in dotazione nella slot per scheda Common Interface del pannello anteriore del registratore (pagina 25).

Messaggio	Spiegazione/Contromisura
• There is no DV input or the input signal is unrecordable.	Non è stato rilevato alcun segnale presso la presa **DV IN**. Ciò può avvenire se viene riprodotta nel camcorder esterno una sezione di nastro DV in bianco.
• No DV camcorder connected.	Il camcorder non è collegato correttamente o è spento.
• You cannot connect more than one DV camcorder at a time.	La presa DV di quest'unità supporta il collegamento di un solo camcorder.
• Cannot operate the DV camcorder.	Quest'unità non è in grado di controllare il camcorder DV. Provare a spegnere il camcorder, riaccendendolo subito.
• Could not operate the DV camcorder.	Quest'unità non è riuscita a controllare il camcorder DV.
• The DV camcorder is not set for playback. Please select playback mode on the DV camcorder.	Il camcorder è in modalità di telecamera. Portarlo in modalità di riproduzione.
• The printer is not ready or is not connected. Please check the printer.	Questo messaggio viene visualizzato quando la comunicazione con la stampante si rivela impossibile. Vedere in proposito la sezione *Diagnostica* per scoprire la causa.
• Printing has been cancelled because ...	Questo messaggio viene visualizzato quando durante la stampa si ha un errore. Dopo aver eliminato la causa dell'errore nella stampante, ricollegare la stampante e riprendere la stampa, oppure scegliere "Yes" per riprenderla (scegliendo "No" invece per cancellarla). Per identificare l'origine del problema, consultare anche le istruzioni di utilizzo della stampante.

Display del pannello anteriore

La tabella che segue elenca i messaggi di errore che potreste incontrare durante l'uso del registratore ed una spiegazione del loro significato.

Messaggio	Spiegazione/Contromisura
• E01	L'HDD potrebbe essere danneggiato o guasto. Chiedere al più vicino centro assistenza Pioneer o al proprio negoziante di fiducia di fare le riparazioni.
• E02	Se le informazioni sull'HDD non possono venire lette, la registrazione non è possibile. Reinizializzando l'HDD (pagina 123) si potrebbe forse rendere possibile la registrazione. Tenere presente che reinizializzando l'HDD se ne perde chiaramente il contenuto, compresi i file protetti.

Lista codici della lingua

Lingua (lettera del codice della lingua), **Codice della lingua**

Japanese (ja), **1001**
English (en), **0514**
French (fr), **0618**
German (de), **0405**
Italian (it), **0920**
Spanish (es), **0519**
Chinese (zh), **2608**
Dutch (nl), **1412**
Portuguese (pt), **1620**
Swedish (sv), **1922**
Russian (ru), **1821**
Greek (el), **0512**
Polish (pl), **1612**
Czech (cs), **0319**
Norwegian (no), **1415**
Afar (aa), **0101**
Abkhazian (ab), **0102**
Afrikaans (af), **0106**
Amharic (am), **0113**
Arabic (ar), **0118**
Assamese (as), **0119**
Aymara (ay), **0125**
Azerbaijani (az), **0126**
Bashkir (ba), **0201**
Byelorussian (be), **0205**
Bulgarian (bg), **0207**
Bihari (bh), **0208**
Bislama (bi), **0209**
Bengali (bn), **0214**
Tibetan (bo), **0215**
Breton (br), **0218**
Catalan (ca), **0301**
Corsican (co), **0315**
Welsh (cy), **0325**
Danish (da), **0401**
Bhutani (dz), **0426**
Esperanto (eo), **0515**
Estonian (et), **0520**
Basque (eu), **0521**
Persian (fa), **0601**
Finnish (fi), **0609**
Fiji (fj), **0610**
Faroese (fo), **0615**
Frisian (fy), **0625**
Irish (ga), **0701**
Scots-Gaelic (gd), **0704**
Galician (gl), **0712**
Guarani (gn), **0714**
Gujarati (gu), **0721**
Hausa (ha), **0801**
Hindi (hi), **0809**
Croatian (hr), **0818**
Hungarian (hu), **0821**
Armenian (hy), **0825**
Interlingua (ia), **0901**
Interlingue (ie), **0905**
Inupiak (ik), **0911**
Indonesian (in), **0914**
Icelandic (is), **0919**
Hebrew (iw), **0923**
Yiddish (ji), **1009**
Javanese (jw), **1023**
Georgian (ka), **1101**
Kazakh (kk), **1111**
Greenlandic (kl), **1112**
Cambodian (km), **1113**
Kannada (kn), **1114**
Korean (ko), **1115**
Kashmiri (ks), **1119**
Kurdish (ku), **1121**
Kirghiz (ky), **1125**
Latin (la), **1201**
Lingala (ln), **1214**
Laotian (lo), **1215**
Lithuanian (lt), **1220**
Latvian (lv), **1222**
Malagasy (mg), **1307**
Maori (mi), **1309**
Macedonian (mk), **1311**
Malayalam (ml), **1312**
Mongolian (mn), **1314**
Moldavian (mo), **1315**
Marathi (mr), **1318**
Malay (ms), **1319**
Maltese (mt), **1320**
Burmese (my), **1325**
Nauru (na), **1401**
Nepali (ne), **1405**
Occitan (oc), **1503**
Oromo (om), **1513**
Oriya (or), **1518**
Panjabi (pa), **1601**
Pashto, Pushto (ps), **1619**
Quechua (qu), **1721**
Rhaeto-Romance (rm), **1813**
Kirundi (rn), **1814**
Romanian (ro), **1815**
Kinyarwanda (rw), **1823**
Sanskrit (sa), **1901**
Sindhi (sd), **1904**
Sangho (sg), **1907**
Serbo-Croatian (sh), **1908**
Sinhalese (si), **1909**
Slovak (sk), **1911**
Slovenian (sl), **1912**
Samoan (sm), **1913**
Shona (sn), **1914**
Somali (so), **1915**
Albanian (sq), **1917**
Serbian (sr), **1918**
Siswati (ss), **1919**
Sesotho (st), **1920**
Sundanese (su), **1921**
Swahili (sw), **1923**
Tamil (ta), **2001**
Telugu (te), **2005**
Tajik (tg), **2007**
Thai (th), **2008**
Tigrinya (ti), **2009**
Turkmen (tk), **2011**
Tagalog (tl), **2012**
Setswana (tn), **2014**
Tonga (to), **2015**
Turkish (tr), **2018**
Tsonga (ts), **2019**
Tatar (tt), **2020**
Twi (tw), **2023**
Ukrainian (uk), **2111**
Urdu (ur), **2118**
Uzbek (uz), **2126**
Vietnamese (vi), **2209**
Volapük (vo), **2215**
Wolof (wo), **2315**
Xhosa (xh), **2408**
Yoruba (yo), **2515**
Zulu (zu), **2621**

Lista dei codici di Paese/Area

Paese/Area, **Codice di Paese/Area**, **Lettera del codice**

Argentina, **0118**, **ar**
Australia, **0121**, **au**
Austria, **0120**, **at**
Belgio, **0205**, **be**
Brasile, **0218**, **br**
Canada, **0301**, **ca**
Cile, **0312**, **cl**
Cina, **0314**, **cn**
Danimarca, **0411**, **dk**
Finlandia, **0609**, **fi**
Francia, **0618**, **fr**
Germania, **0405**, **de**
Hong Kong, **0811**, **hk**
India, **0914**, **in**
Indonesia, **0904**, **id**
Italia, **0920**, **it**
Giappone, **1016**, **jp**
Corea, Repubblica di, **1118**, **kr**
Malesia, **1325**, **my**
Messico, **1324**, **mx**
Olanda, **1412**, **nl**
Nuova Zelanda, **1426**, **nz**
Norvegia, **1415**, **no**
Pakistan, **1611**, **pk**
Filippine, **1608**, **ph**
Portogallo, **1620**, **pt**
Federazione russa, **1821**, **ru**
Singapore, **1907**, **sg**
Spagna, **0519**, **es**
Svezia, **1905**, **se**
Svizzera, **0308**, **ch**
Taiwan, **2023**, **tw**
Tailandia, **2008**, **th**
Regno Unito, **0702**, **gb**
Stati Uniti d'America, **2119**, **us**

Rapporti di forma del televisore e formati dei dischi

Per la visione con un televisore o monitor standard		
Rapporto di forma sul disco	**Impostazione**	**Aspetto**
16:9	**4:3 (Letter Box)**	Il programma viene visualizzato in formato widescreen con righe nere sopra e sotto lo schermo.
	4:3 (Pan & Scan)	I lati dell'immagine vengono tagliati in modo che l'immagine riempia lo schermo.
4:3	**4:3 (Letter Box)** **4:3 (Pan & Scan)**	Il programma viene riprodotto correttamente con ambedue le impostazioni.

Per la visione con un televisore o monitor widescreen		
Rapporto di forma sul disco	**Impostazione**	**Aspetto**
16:9	**16:9**	Il programma viene presentato in formato widescreen.
4:3	**16:9**	Il vostro televisore determina come l'immagine viene riprodotta — per dettagli, controllare il manuale del televisore.

Trattamento dei dischi

Quando si manipolano dischi di qualsiasi tipo, fare attenzione a non lasciare impronte, sporco o graffi sulla loro superficie. Tenere il disco per i bordi o per il suo foro centrale ed i bordi.
I dischi danneggiati o sporchi possono influenzare la qualità della riproduzione e registrazione. Fare anche attenzione a non graffiare il lato dell'etichetta. Nonostante non sia delicato quanto l'altro lato, un graffio profondo renderebbe il disco inutilizzabile.
Se un disco dovesse sporcarsi per impronte, polvere, ecc., pulirlo con un panno soffice ed asciutto passandolo leggermente dal centro verso l'esterno. Non passarlo muovendosi in modo circolare.

Se necessario, usare un panno inumidito in alcool, oppure un corredo di pulizia per CD/DVD, per pulirlo più in profondità. Non usare mai benzina, diluente o altri fluidi, compresi i prodotti per dischi in vinile.

Conservazione dei dischi

Nonostante CD e DVD durino più dei dischi in vinile, trattarli e conservarli con la dovuta cura. Quando un disco non è in uso, va rimesso nella sua custodia. Evitare di lasciare i dischi in un ambiente eccessivamente freddo, umido o caldo (inclusi quelli sotto la luce diretta del sole).
Non incollare carta o adesivi sul disco, e non usare una matita, una penna a sfera o un altro utensile appuntito per scrivervi sopra. Essi possono danneggiare il disco.

Per maggiori informazioni, le istruzioni in dotazione al disco.
Non caricare più di un disco alla volta.

Dischi danneggiati

I dischi girano ad alta velocità nel registratore. Se un disco è visibilmente crepato, scheggiato, piegato o altrimenti danneggiato, non farne uso; esso potrebbe danneggiare il registratore.
Questo apparecchio può fare uso solo di dischi convenzionali circolari. L'uso di dischi di forma inconsueta è sconsigliato. Pioneer rifiuta qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'uso di dischi non standard.

Pulizia della testina ottica

Il registratore HDD/DVD non dovrebbe sporcarsi con l'uso normale, ma se per qualche motivo dovesse funzionare male a causa di sporco o polvere, consultare il più vicino centro assistenza Pioneer. Nonostante siano disponibili in commercio pulenti per lenti, se ne sconsiglia l'uso perché possono danneggiare la lente.

Condensa

La condensa può formarsi all'interno del registratore se viene portato da una stanza fredda ad una calda, o se all'esterno, o se la temperatura ambiente aumenta improvvisamente. Nonostante la condensa non danneggi questo apparecchio, ne può temporaneamente impedire il funzionamento. Per questa ragione, prima di farne uso lasciarlo riposare ad una temperatura ambiente per un'ora, dando tempo alla condensa presente di evaporare.

Suggerimenti per l’installazione

Per poter usufruire di quest’apparecchio per molti anni, nello scegliere la posizione di installazione, tenere presente i punti seguenti:

Sì...

✓ Installarlo in una stanza ben ventilata.

✓ Installarlo su di una superficie solida ed in piano, ad esempio un tavolino, uno scaffale o un mobile per stereo.

Non ...

× Non usarlo in luoghi esposti a temperature o umidità eccessive, incluse le posizioni vicine a caloriferi e altri apparecchi che generano calore.

× Non installare il registratore su davanzali o dove possa venire colpito da luce solare diretta.

× Non usare il registratore in un ambiente polveroso o umido, oppure dove possa essere esposto a fumo di sigarette.

× Non installarlo direttamente su di un amplificatore o altro componente del vostro sistema che produca molto calore.

× Non usarlo vicino ad un televisore o monitor, dato che potreste notare interferenze — specialmente se il televisore usa un’antenna interna.

× Non usarlo in una cucina o altro luogo dove possa venire esposto a fumo o vapore.

× Non installarlo su di un tappeto spesso, e non coprirlo con un panno — ciò potrebbe impedirne il raffreddamento.

× Non installarlo su superfici instabili o troppo piccole per contenere tutte e quattro le sue zampe.

Spostamento del registratore

Se si desidera spostare il registratore, per prima togliere da esso l’eventuale disco e quindi richiudere il vano portadischi. Premere poi ⏻ **STANDBY/ON** per portare l’apparecchio in pausa, controllando che l’indicazione **POWER OFF** del display si spenga. Attendere almeno due minuti. Infine, scollegare il cavo di alimentazione. Non sollevare o spostare quest’unità durante la riproduzione o la registrazione — i dischi girano a gran velocità e possono danneggiarsi.

Reinizializzazione del registratore

Se necessario, è possibile riportare il registratore alle sue impostazioni di fabbrica.

1 Controllare che sia acceso.

2 Utilizzando i controlli del pannello frontale, premere e tenere premuto ■ (Arresto) e premere ⏻ STANDBY/ON.

Il registratore si spegne e torna alle impostazioni predefinite.

Dati tecnici

Generali

Alimentazione ....Da 220 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo .... 55 W
Consumo in modalità di attesa ....0,69 W
(Display del pannello anteriore: spento)
Peso ....4,3 kg
Dimensioni
.............420 mm (L) x 75 mm (A) x 288 mm (P)
Temperatura di lavoro ....Da +5 °C a +35 °C
Umidità di lavoro ....Da 5 % a 85 %
(senza condensa)
Sistema di colore
.... NTSC (solo ingresso dall'esterno) /PAL/SECAM

Dischi leggibili

DVD-Video, DVD-RW, DVD-R, DVD+R, DVD+RW, DVD-RAM, Video CD, Super VCD, CD, CD-R/-RW (WMA, MP3, JPEG, CD-DA, DivX)

Dischi e formati di registrazione

DVD-R/-RW: modalità VR e modalità Video
DVD+R/+RW: modalità +VR
DVD-RAM: modalità VR
DVD-R DL: modalità VR e modalità Video
DVD+R DL: modalità +VR

Formato di registrazione video

Frequenza di campionamento ....13,5 MHz
Formato di compressione................. MPEG

Formato di registrazione audio

Frequenza di campionamento .... 48 kHz
Formato di compressione
.... Dolby Digital o PCM lineare
(non compresso)

Tempo di registrazione
HDD (160 GB)

XP+..............................Circa 23 ore
Fine (XP) ....Circa 34 ore
Qualità standard (SP) ....Circa 68 ore
Lunga durata (LP) ....Circa 136 ore
Durata estesa (EP)..................Circa 204 ore
Super Lunga durata (SLP) ....Circa 272 ore
Durata super estesa (SEP) ....Circa 340 ore
Modalità manuale (MN) ...Da 23 ore a 455 ore circa

DVD-R/-RW, DVD+R/+RW, DVD-RAM

Fine (XP) ....Circa 1 ore
Qualità standard (SP) ....Circa 2 ore
Lunga durata (LP) ....Circa 4 ore
Durata estesa (EP)....................Circa 6 ore
Super Lunga durata (SLP) ....Circa 8 ore
Durata super estesa (SEP) ....Circa 10 ore
(solo DVD-R/-RW, DVD-RAM)
Modalità manuale (MN)
DVD-R/-RW/-RAM.........Da 1 ore a 13 ore circa
DVD+R/+RW ....Da 1 ore a 8 ore circa

DVD-R DL/DVD+R DL

Fine (XP) .... Circa 1 ore 51 min.
Qualità standard (SP).......... Circa 3 ore 35 min.
Lunga durata (LP)............. Circa 7 ore 11 min.
Durata estesa (EP) .... Circa 10 ore 46 min.
Super Lunga durata (SLP) ..... Circa 14 ore 21 min.
Durata super estesa (SEP)..... Circa 17 ore 57 min.
(solo DVD-R DL)
Modalità manuale (MN)
DVD-R DL .... Da 1 ore 51 min. a 24 ore circa
DVD+R DL
...........Da 1 ore 51 min. a 14 ore 21 min. circa

Timer

Programmi ....1 mese/32 programmi
Orologio...........Al quarzo (indicazione a 24 ore)

Sintonizzatore (analogico)

Canali ricevibili

	SECAM B/G PAL B/G		PAL I	
	Frequenza	Canale	Frequenza	Canale
VHF (basso)	Da 47 MHz a 89 MHz	Da E2 a E4 Da X a Z	Da 44 MHz a 89 MHz	Da A a C Da X a Z
VHF (alto)	Da 104 MHz a 300 MHz	Da E5 a E12 Da S1 a S20 Da M1 a M10 Da U1 a U10	Da 104 MHz a 300 MHz	Da D a J 11, 13 Da S1 a S20
Hyper	Da 302 MHz a 470 MHz	Da S21 a S41	Da 302 MHz a 470 MHz	Da S21 a S41
UHF	Da 470 MHz a 862 MHz	Da E21 a E69	Da 470 MHz a 862 MHz	Da E21 a E69

	SECAM L		SECAM D/K PAL D/K	
	Frequenza	Canale	Frequenza	Canale
VHF (basso)	Da 49 MHz a 65 MHz	FB, FC1, FC	Da 49 MHz a 94 MHz	Da R1 a R5
VHF (alto)	Da 104 MHz a 300 MHz	Da F1 a F6 Da B a Q	Da 104 MHz a 300 MHz	Da R6 a R12 Da S1 a S20
Hyper	Da 300 MHz a 470 MHz	Da S21 a S41	Da 302 MHz a 470 MHz	Da S21 a S41
UHF	Da 470 MHz a 862 MHz	Da 21 a 69	Da 470 MHz a 862 MHz	Da E21 a E69

STEREO
B/G - A2
I - NICAM
L - NICAM
B/G - NICAM
D/K - NICAM

Sintonizzatore (digitale)

Sistema di ricezione.......DVB-T (2 K/8 K COFDM)
Sintonizzatore VHF/UHF
.... VHF banda III (Da 174 MHz a 230 MHz)
.........UHF banda IV, V (Da 470 MHz a 862 MHz)
Preimpostazione automatica dei canali
..........999 canali, Preimpostazione automatica, Etichettatura automatica, Ordinamento automatico
Audio ....Stereo MPEG layer I/II
Decodificatore audio
.... Frequenze di campionamento: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Il sintonizzatore digitale di questo prodotto è stato verificato per l'utilizzo nei seguenti paesi: Belgio, Francia, Germania, Italia, Spagna, Danimarca, Finlandia, Paesi Bassi, Svezia, Svizzera, Regno Unito.

Ingressi/Uscite

Antenna . . . . Connettore IEC 169-2 da 75 Ω per ingresso/uscita VHF/UHF (analogico)
. . . . Connettore IEC 169-2 da 75 Ω per ingresso/uscita VHF/UHF (digitale)
Ingresso Video . . . . AV2 (Ingresso 1), Ingresso 2 (davanti), Ingresso 3 (dietro)
Livello d'ingresso . . . . 1 Vp-p (75 Ω)
Prese . . . . Connettore AV (Ingresso 1), Presa RCA (Ingresso 2, Ingresso 3)
Uscita video. . . . . AV1, Uscita
Livello di uscita . . . . 1 Vp-p (75 Ω)
Prese . . . . Connettore AV (AV1), Prese RCA (Uscita)
Ingresso S-Video. . . . . AV2 (Ingresso 1), Ingresso 2 (davanti), Ingresso 3 (dietro)
Y (luminanza) - Livello d'ingresso. . . . 1 Vp-p (75 Ω)
C (colore) - Livello d'ingresso . . . .300 mVp-p (75 Ω)
Prese. . . . . Connettore AV (Ingresso 1), mini DIN a 4 piedini (Ingresso 2, Ingresso 3)
Uscita S-Video. . . . . AV1, Uscita
Y (luminanza) - Livello d'uscita . . . . . . 1 Vp-p (75 Ω)
C (colore) - Livello d'uscita . . . . . .300 mVp-p (75 Ω)
Prese. Connettore AV (AV1), mini DIN a 4 piedini (Uscita)
Uscita video component
Livello in uscita . . . . Y: 1,0 Vp-p (75 Ω)
P_B, P_R: 0,7 Vp-p (75 Ω)
Prese . . . . prese RCA
Ingresso RGB . . . . AV2 (Ingresso 1)
Livello d'ingresso. . . . . 0,7 Vp-p (75 Ω)
Prese. . . . . Connettore AV (Ingresso 1)
Uscita RGB AV1
Livello di uscita . . . . 0,7 Vp-p (75 Ω)
Prese. . . . . Connettore AV (AV1)
Ingresso Audio . . . . AV2 (Ingresso 1), Ingresso 2 (davanti), Ingresso 3 (dietro) L/R
Durante l'ingresso audio. . . . . 2 V rms (Impedenza d'ingresso: oltre 22 kΩ)
Prese. . . . . Connettore AV (Ingresso 1), Prese RCA (ingresso 2)
Uscita audio . . . . AV1, Uscita
Durante l'uscita audio. . . . . 2 V rms (Impedenza d'uscita: meno di 1,5 kΩ)
Prese. Connettore AV (AV1), Prese RCA (Uscita)
Ingresso di controllo. . . . . Presa mini
Uscita audio digitale. . . . . Coassiale
G-LINK™ . . . . Presa mini
Interfaccia comune . . . . modulo CA
Ingresso DV. . . . . 4 piedini (davanti) (i.LINK/IEEE 1394 standard)
USB . . . . Tipo A (davanti), Tipo B (davanti)
HDMI . . . . 19 piedini

Connettori AV
(con assegnamento dei connettori a 21 piedini)

Ingresso/uscita connettore AV
. . . . connettore a 21 piedini
Questo connettore produce segnale video ed audio per il collegamento con un televisore o monitor compatibili.

Numero PIEDINO.	AV1 (RGB)-TV / AV2 (INPUT 1/DECODER)
1	Uscita audio 2/R / Uscita audio 2/R
2	– / Ingresso audio 2/R
11	Uscita G / ingresso G
3	Uscita audio 1/L / Uscita audio 1/L
6	– / Ingresso audio 1/L
15	Uscita R o C / Ingresso R o C
4	TERRA
17	TERRA
7	Uscita B / Ingresso B
19	Uscita video o Y / Uscita video
20	– / Ingresso Video o Y
8	Status
21	TERRA

Accessori in dotazione

Telecomando 1
Batterie a secco AA/R6P 2
Cavo audio/video (spine rosse/bianche/gialle) 1
Cavo G-LINK™ 1
Cavo antenna RF 2
Cavo di alimentazione. 1
Istruzioni di utilizzo
Scheda di garanzia 1

Nota: Dati tecnici e design del prodotto soggetti a modifiche senza preavviso dovute a migliorie.